



# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4)

Tel.: 8.09.06 - 8.09.06 — CALLE CIUDADELA 1469

AÑO LXXVII. — Nº 23.380. — EDICION DE 12 PAGINAS. EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, VIERNES 18 DE FEBRERO DE 1955.


### Las bombas atómicas de Rusia

WASHINGTON, 17. (UP). — Las bombas atómicas y de hidrógeno soviéticas son inferiores en cantidad y calidad a las norteamericanas, en opinión de los funcionarios del gobierno de los Estados Unidos.

# DISCREPAN LOS EE.UU. E INGLATERRA SOBRE LAS TACTICAS A SEGUIR EN QUEMOY Y MATSU

LONDRES, febrero 17 (UP). — Las diferencias entre Gran Bretaña y los Estados Unidos sobre las islas Quemoy y Matsu, junto a la costa de China, aumentaron hoy.

Los observadores diplomáticos afirmaron que la declaración que hizo anoche el secretario de Estado, John Foster Dulles, puede poner en grave peligro las gestiones que se están haciendo para acordar la suspensión de las hostilidades en Formosa.

Los británicos consideran que la rígida actitud norteamericana se debe en gran parte a la postura desafiante que ha adoptado la China comunista, cuyo gobierno continúa amenazando con apoderarse de Formosa por la fuerza.

Gran Bretaña no admite que Formosa y las islas Pescadores pertenezcan a la China comunista. Cree, sin embargo, que las islas Matsu y Quemoy sí le pertenecen. Entiende, por lo tanto, que la renuncia de la China nacionalista a esas islas, situadas muy cerca de la costa de China, es un paso necesario para la suspensión de las hostilidades.

Si los nacionalistas chinos abandonaran las islas de Quemoy y Matsu, habría entre los comunistas y Formosa una faja de mar de 100 millas.

El abandono de las islas —que según los británicos no es necesario que se efectúe inmediatamente— equivaldría al establecimiento de la tregua por causa de la enorme distancia que mediaría entre los dos bandos beligerantes.

Establecida así la tregua virtual no sería difícil, en opinión de los británicos, consagrarla mediante un acuerdo oficial.

Pero la esperanza que este país tiene de que los Estados Unidos no luchen en defensa de las islas Quemoy y Matsu, no recibió aliento alguno de las declaraciones que anoche hizo Dulles.

"Mr. Dulles no hizo nada, ciertamente, para reducir el peligro de Formosa", comenta hoy el "Times".

El mismo comentario con ligeras variantes, hacen los demás periódicos.

PREDICEN UN FRACASO

TAIPEH, febrero 17 (UP). — Los funcionarios nacionalistas predijeron hoy el fracaso del llamamiento hecho por el secretario de Estado, John Foster Dulles, a Pekín para una solución pacífica de la crisis de Formosa e hicieron notar que se registra una gran concentración de tropas comunistas en la costa de invasión del sudeste de China.

La agencia de informaciones semioficial "Chinatone" declaró que el general Lin Piao, comandante de los "voluntarios" chinos que lucharon en Corea, ha desplegado dos divisiones de sus fogueadas tropas a lo largo de la costa y comenzó a someterlas a instrucción militar de ataques anfibios.

Se dice que hay ya alrededor de medio millón de soldados comunistas concentrados frente a Formosa. Se conjetura que Lin, padre de los mortíferos asaltos de "olas humanas" en Corea podría tomar el mando de las tropas en un esfuerzo para invadir a Formosa.

INTENSIFICAN LA ACTIVIDAD BELICA

TAIPEH, febrero 17 (UP). — Los comunistas chinos acabaron una tregua de casi cuatro días en el estrecho de Formosa al emprender hoy un ataque de artillería contra el puesto avanzado nacionalista de la isla Quemoy.

Los comunistas, que han concentrado una gran masa de fuerzas frente a las islas ocupadas por los nacionalistas, hicieron más de 90 disparos de artillería contra el centro de Quemoy antes de que los cañones nacionalistas los silenciaran.

El parte oficial que da esta información dice que los artilleros comunistas abrieron el fuego desde las vecinas islas de Lienho y Tatang, entre las 10.05 y las 10.50 de la mañana. Este fué el primer bombardeo efectuado desde el 13 del corriente mes, poco después de la evacuación de las islas Tachen. Agrega el parte que no hubo bajas nacionalistas.

Fuentes nacionalistas dicen quo los recientes movimientos de fuerzas en la región costera indicen que los comunistas están preparando el terreno para la próxima etapa de la invasión con que amenazan.

Agregan esas fuentes que la acción de los comunistas indica que el llamamiento hecho a Pekín por el secretario de Estado de los Estados Unidos, John Foster Dulles, abogando por una solución pacífica de la crisis de Formosa, está condenado al fracaso.

## La síntesis telegráfica del interior

—SALTO. — Sesionó el Consejo Departamental, celebrando su sesión constitutiva. Asistieron el señor Juan H. Paiva, que lo preside, y los doctores Nelson Migliardo y Juan A. Varela.

Se resolvió designar interinamente secretario al señor Julio Echeverriborda.

Se dispuso aceptar las renuncias de los señores: Dr. Lucas Gafree y señor Ramón J. Vinci, como también de todos los suplentes de este, comunicandose a los efectos de proclamar al nuevo titular de la Junta Electoral.

—ROCHA.— Ya se encuentran en funciones las nuevas autoridades departamentales de Rocha.

El Concejo Departamental, bajo la puresidencia del doctor Victor Galceran Fonseca, fué integrado además con los señores Roberto Bertolini, Alcides Cambre, Hector Fernandez Graña, y Antonio Arboleya.

Los señores Galceran Fonseca y Bertolini, fueron electos por el Partido Colorado Batllista, lista 15; el señor A. Cambre, por la lista 14; y los señores Fernandez Graña y Arboleya, por el Partido Nacional.

—TRINIDAD. — Al ocupar el cargo de Concejal, el Arquitecto Enrique A. Viana debió renunciar a la Jefatura de la Inspección Técnica Municipal, desempeñada a entera satisfacción durante veinte años.

—TRINIDAD. — Mañana, viernes, en la sede de la Sociedad Criolla "Doctor Tabaré Regules", ofrecerá un homenaje popular, en reconocimiento a la labor cumplida desde su cargo de Intendente Municipal por el señor Benito Medero.

—PAYSANDU.— Con la totalidad de sus integrantes, se realizó la primera sesión de Constitución de la Junta Departamental.

Fué designado presidente provisorio el señor Horacio Mier Odizzio, quien presidiendo el nuevo cuerpo legislativo departamental dispuso que se procediera a la elección de la mesa de la junta, es decir su presidente, su primer vice presidente y su segundo vice presidente.

—MELO. — A mediados del mes de marzo, se realizará la reunión de los ganaderos del departamento, en la cual se cambiarán ideas sobre la formación de praderas.

Films ilustrativos en la materia se exhibirán, en ceremonias que contarán también con disertaciones afines y la practica sobre praderas.

MELO. — Realizó su primer sesión el Concejo Departamental, bajo la presidencia del señor Rufino Perez y la asistencia de los nuevos miembros, señores Abraham Lamas, Saviniano Perez, Juan Carlos Martino y Julio Costa Lemes.

En secretaria actuó el señor Horacio Urrutia.

En esta reunión que tuvo caracter de preparatoria, se resolvió sesionar todos los dias a partir de las 9 horas hasta el sábado próximo, en que se hará un parentesis, hasta el miércoles 23.

LAS PIEDRAS. — Mañana a las 18 y 3 0horas se reunen los miembros del Consejo Directivo de la Organización Nacional de Viticultores en su sede de la Villa La Paz, con motivo de la distribución de cargos del nuevo consejo directivo, que regirá los destinos del mismo por el periodo 1955 - 56. Concurrirán miembros electos en la Aasmblea General realizada el pasado domingo.

—SALTO. — Se presentó el primer proyecto a la Junta Departamental. Pertenece al señor Jorge Andrade Ambrosoni y propone la supresión de los cargos al vacar en su último grado. Entre los fundamentos, figura que la plétora de personal conspira en contra de la eficiencia de los servicios e impide remuneraciones justas, subrayando que la administración debe tener pocos funcionarios, buenos y bien pagos, lo que se logrará invirtiendo las economías en la adjudicación de sueldos estímulos.

—COLONIA. — Realizó su primera sesión la Junta Departamental, procediendo a la elección de Presidente, Vicepresidente y segundo Vice - presidente del Cuerpo para el período 1955-56.

La designación de Presidente, recayó en el Ing. Agr. Horacio A. Bianchi; la de primer Vice-presidente, en el señor Arturo Stutz y la de segundo Vice-presidente, en el Dr. Bolivar De León.

—TARARIRAS (Colonia).— Dos importantes mejoras llegan para los servicios públicos de esta localidad y zonas vecinas.

Se trata de un gran aumento en los servicios telefónicos y de luz eléctrica para los Balnearios de Santa Ana y Artilleros.

Con referencia a los servicios telefónicos se han informado que la localidad de Tarariras contará con una Central Telefónica

## José Ramón Guizado será juzgado por la Asamblea de Panamá

PANAMA, 17 (UP). — La Asamblea Nacional hizo anoche caso omiso de las vehementes protestas de inocencia del ex presidente depuesto José Ramón Guizado, y por 48 votos contra uno acordó someterle a juicio en la propia Cámara por su complicidad en el asesinato de su predecesor, José A. Remon.

Al invitarle a hablar el acusador José Lasso de la Vega, Guizado, que lleva incomunicado más de un mes, proclamó casi a gritos que es "absolutamente inocente" de las infames acusaciones". Guizado habló brevemente con el rostro enrojecido y violentísimos gestos, por primera vez desde que fué depuesto el 18 de enero. El público de las tribunas y el que escuchaba en la calle el debate, transmitido al exterior por altavoces, se mostró ruidoso, pero no alteró el orden.

Momentos después de hablar, Guizado salió de la Cámara a petición propia, suponiendose que volvió a prisión. Había comparecido por su propia voluntad, pues no se requeria anoche su asistencia.

Lasso de la Vega dijo que aportaría pruebas de que el atentado había costado de 75.000 a 80.000 Balboas (iguales a dólares), parte de los cuales fueron aportados por Guizado. no explicó quien percibió este dinero. El autor material confeso del hecho, Ruben O. Riro, viene insistiendo en que no recibió pago alguno, pero se ha demostrado que algunas partes de su confesión no son completamente ciertas.

El acusador dió también detalles de lo que, según su implicación, fué una tentativa de fuga por mar, a Costa Rica. Probablemente, de Guizado, acompañado de su familia, el dia en que Miro empezó a confesar el delito.

## Inglaterra construirá veloces bombarderos

LONDRES, Feb. 17 (UP). Gran Bretaña introdujo hoy la organización más enérgica de postguerra en sus planes de defensa, dando el papel más importante en el mantenimiento de la paz a los bombarderos atómicos capaces de atacar el territorio ruso a una velocidad casi igual a la del sonido.

La decisión del gobierno de Sir Winston Churchill pone al Reino Unido de acuerdo con la doctrina norteamericana de crear una fuerza aérea de gran poder que obligue al enemigo a pensar dos veces antes de lanzar un ataque. Al mismo tiempo significa la aceptación completa de la última conclusión a que llegó la organización del Tratado del Atlántico Norte de que la próxima guerra, casi inevitablemente, tendrá que lirarse con las temidas armas nucleares.

Los nuevos planes militares británicos para el año próximo incluyen, según se ha sabido, una gran prioridad para la investigación, un gran empuje en el perfeccionamiento de las armas guiadas y una disminución y reorganización al por mayor del ejército.

Los detalles completos serán revelados en la Cámara de los Comunes por el Ministro de Defensa, Harold McMillan cuando presente el Libro Blanco de Defensa a las 4.30 de la tarde de hoy (hora local).

## El heredero al trono iranio está detenido

ROMA, Fe. 17 (UP). — Un muchacho de siete años, el príncipe Ali, que pudiera llegar a ser un día Sha de Irán, y su madre, Christiane Cholesky Pahlevi, son hoy prisioneros de la policía italiana en uno de los más elegantes hoteles de Roma.

La intervención policiaca es consecuencia de una sensacional pugna entre Christiane y su hermano político, el actual Sha de Irán. Las autoridades manifestaron que se pidió su intervención "protectora" cuando un funcionario del Ministerio de Educación de Irán que viajaba con el muchachco y su madre "desapareció" con los pasaportes de éstos.

La señora Pahlevi concedió una entrevista exclusiva a la United Press, en la que manifestó que es francesa y lleva varios años viviendo en Irán. Ahora quiere volver a su domicilio de Paris, y no se lo permiten, según declara, pues la casa Real de Irán quiere que vaya a Suiza para que el muchacho estudie en una escuela de aquel país. La señora Pahlevi se lamenta de que la policía no le permite siquiera salir a la calle en Italia con el príncipe.

# HUBO INTERVENCION EXTRATERRITORIAL EN LA RECIENTE ACCION MILITAR DE COSTA RICA

WASHINGTON, 17. (UP). — La Comisión de la Organización de Estados Americanos que investigó el reciente conflicto de Costa Rica, informó hoy que hubo intervención extranjera en la acción militar contra las autoridades costarricenses, pero no menciona a ningún gobierno como responsable de la misma.

La comisión expresó la sincera esperanza de que se restablezca la convivencia pacífica de Costa Rica y Nicaragua y que ambos países se ayuden mutuamente en la realización de sus propósitos y aspiraciones comunes; recomendo que se perfecciones y robustezca el "pacto de amistad" firmado el 21 de febrero de 1949 por los gobiernos "a fin de evitar la repetición de actos como los que en el pasado pertubaron gravemente las relaciones entre los dos paises"; y que ambas naciones prohiban en sus territorios respectivos la preparación de actos terroristas contra la otra.

En un informe de 22 páginas sobre la investigación que realizó en en el terreno, la comisión también recomienda que Nicaragua y Costa Rica concierten el convenio bilateral mencionado en el pacto de 1949.

En total, el informe llega a ocho conclusiones sobre el reciente conflicto y formula siete recomendaciones para que las considere el Consejo de la O.E.A. A fin de evitar que se produzcan nuevas divergencias entre las naciones referidas.

Costa Rica había acusado al gobierno nicaragüense de apoyar a las fuerzas armadas que por espacio de casi cuatro semanas lucharon contra las tropas y voluntarios leales al presidente José Figueres. Nicaragua, empero, negó esos cargos.

El informe dice, al respecto que "una parte importante de las fuerzas rebeldes y del material bélico por ella utilizado, cualquiera que haya sido su origen, entró por la frontera de Costa Rica con Nicaragua", pero añade que "la gran mayoría de los que integraban las fuerzas atacantes y los líderes políticos del movimiento eran de nacionalidad costarricense".

La comisión fué constituída por los embajadores de cinco países miembros de la O.E.A.: Luis Quintanilla, de México, presidente del grupo, John C. Dreier, de Estados Unidos, Fernando Lobo, de Brasil, Guillermo Enciso Velloso, de Paraguay, y José R. Chiribogo, de Ecuador.

Todos ellos han suscrito el informe, pero Chiriboga lo hizo con dos reservas, pues considera que es incompleto y que a diferencia de lo que dice el documento — debe convocarse a una próximar cunión del os cancilleres americanos.

La comisión llegó a las siguientes conclusiones:

"1) Hubo intervención extranjera en la preparación financiamien to, suministro de armas y municiones, y facilidades de transporte de los elementos que entraron en Costa Rica por la fuerza.

"2) Unap arte sustancial del as fuerzas rebeldes y del material bélico por ellas utilizado, cualquiera quehaya sido su origen, entro por la frontera de Costa Rica con Nicaragua.

"3) Una o más estaciones clandestinas de radio que evidentemente operaban fuera de Costa Rica, estuvieron incitando al pueblo de ese país a que apoyara el movimiento rebelde.

"4) Aviones procedentes del exterior arrojaron en puntos previamente convenidos del territorio costarricense armas y municiones para los rebeldes.

"5) Aviones de transporte de combate, procedentes del exterior y sin marcas de identificación, aterrizaron clandestinamente en territorio de Costa Rica y efectuaron vuelos de bombardeo y ametrallamiento sobre varias poblaciones de ese país, inclusive San José, capital de la República.

"6) Hubo violación de la integridad territorial, soberanía e independencia política de Costa Rica.

"7) Después de que la Comisión Investigadora estableció un sistema de observación pacífica aérea sobre el territorio de Costa Rica y de Nicaragua, de que mediante sus elementos militares estableció también un servicio de observación terrestre en zonas estratégicas de ambos países, y de fijar zonas de seguridad en áreas de Costa Rica y Nicaragua contiguas a la frontera, las fuerzas atacantes abandonaron su ofensiva, se replegaron hacia la frontera noroeste y finalmente buena pparte de ellas se internó en Nicaragua.

"8) Aún después de que fueron internados en Nicaragua los rebeldes que habían luchado en la parte occidental del territorio costarricense, buen número de ellos apareció luchando nuevamente en territorio costarricense, esta vez en la región central de la frontera con Nicaragua".

El informe agrega:

"En vista de la cooperación que tanto el gobierno de Costa Rica como el de Nicaragua prestaron desde el primer momento a la comisión investigadora, es razonable pensar que, asegurada su paz interna y sin intervención extranjera de ninguna clase, Costa Rica y Nicaragua podrán reanudar en breve relaciones de convivencia pacífica que permitirán a ambos países, dentro de su respectiva soberanía, desarrollar libremente su vida institucional sobre la base del respeto mutuo que caracteriza las relaciones entre estados americanos".

La comisión recomienda que:

"1) Se perfeccione y robustezca el «pacto de amistad» suscripto el 21 de febrero de 1949 por los gobiernos de Costa Rica y Nicaragua, a fin de evitar la repetición de actos como los que en el pasado perturbaron gravemente las relaciones entre los dos países.

"2) Se elabore y firme por los gobiernos de Costa Rica y Nicaragua el convenio bilateral de que habla el artículo IV del pacto citado.

"3) Se incluya, en la revisión de dicho pacto, una disposición adicional para evitar en el territorio de cualquiera de las partes, la preparación de actos terroristas contra el gobierno de la otra.

"4) Los gobiernos de Costa Rica y de Nicaragua, para los fines consignados en el citado «pacto de amistad» entre ellos vigente, procedan, desde luego sin perjuicio de cualquier otro procedimiento por ellos convenido, a nombrar los miembros de una comisión de investigación y conciliación de acuerdo con el capítulo III del Tratado Americano de Soluciones Pacíficas (Pacto de Bogotá).

"5) Se considere, como medida general conveniente a todos los Estados americanos, el mejorar los sistemas de control del tráfico de armas y municiones.

"6) Que el Consejo de la Organización de los Estados Americanos, actuando provisonalmente como órgano de consulta, ofrezca su colaboración a los gobiernos interesados para el perfeccionamiento del "pacto de amistad" a que se alude en los incisos anteriores.

"7) Tomando en cuenta el paulatino restablecimiento de la normalidad internacional entre Costa Rica y Nicaragua, se de oportunamente por terminada la actuación provisional del Consejo como órgano de consulta, y los gobiernos americanos sean consultados respecto a la cancelación de la reunión de cancilleres como órgano de consulta.

"Por último, la comisin abriga la sincera esperanza de que, tan pronto como las circunstancias lo permitan, los gobiernos de Costa Rica y Nicaragua, así camo los primeros mandatarios de aquellas naciones hermanas, puedan no solamente dar pasos para restablecer su convivencia pacífica, sino para ayudarse mutuamente en la realización de sus propósitos y aspiraciones comunes".

La comisión añade que los presidentes José Figueres y Anastasio Somoza y los miembros de sus gobiernos le prestaron su más completa cooperación mientras ella estuvo en sus respectivos países.

También expresa su agradecimiento a los asesores militares de la misma comisión y demás oficiales que colaboraron en la observación de la frontera, así como a los gobiernos de los Estados Unidos y Ecuador, que proporcionaron aviones para la observación aérea y para el transporte.

"2. Existen fundadas razones de orden político y práctico para que se consulte a los gobiernos americanos sobre la fecha y sede de una próxima reunión de cancilleres, que debería ocuparse, entre otros, de estos aspectos:

"(A) Posibilidad y conveniencia de establecer una policía interamericana, constituída por contingentes de diversos países no deligerantes, para la vigilancia y observación pacíficas de las fronteras del país intervenido o agredido, y, en caso necesario, para repeler los ataques de las fuerzas armadas que pretendan consumar una intervención o agresión.

"(B) Mejoramiento de los sistemas de control del tráfico de armas y municiones."

"1. El informe de la comisión es incompleto, porque no contiene un sumario preciso y ordenado de los hechos y evidencias que fueron debidamente registrados y confirmados por la comisión investigadora y los observadores militares de la OEA; hechos y evidencias cuyo conocimiento pertenece técnica y juridicamente, a los gobiernos de los Estados Miembros de la OEA y a la opinión pública continental hechos y evidencias que permiten el identificar al autor o autores de la intervención extranjera que ocasionó la violación de la integridad territorial, soberanía e independencia política de Costa Rica.

COLOMBIA SUBSIDIA EL CAFE

BOGOTA, feb. 17 (UP). — Un ambiente de franco optimismo prevaleció hoy en los círculos cafeteros, que no han ocultado así su alborozo al conocer el alborozo al conocer el subsidio decretado anoche por el gobierno para mantener un precio mínimo en el mercado interno del grano.

Las medidas económicas que reglamentan severamente las importaciones, y que fueron decretadas también anoche, fueron recibidas con menos entusiasmo aunque en todos los círculos se aceptó su necesidad, en vista de la baja del precio del café.

El mundo cafetero colombiano se tonificó aún más ante la reacción del café en el mercado de Nueva York. La mayoría de las acciones que sufrieron bajas en la bolsa, a consecuencia de la alarma que cundió días pasados, reaccionaron sensiblemente en la rueda de la mañana.

La opinión general es que las medidas de anoche han despejado la situación interna del país, han estabilizado la industria cafetera y han dado mayor tranquilidad a los círculos económicos. Ahora parece más probable un esfuerzo para lograr un entendimiento con el Brasil a fin de proteger el precio del café en el exterior.

INTERCAMBIO CULTURAL

ROMA, 17, (UP). — La embajada peruana en esta capital está dando su apoyo a un plan para fundar una "Asociación Cultural y Comercial entre Italia y Perú" En la semana próxima se celebrará una reunión en la embajada para redactar los estatutos de la Asociación.

CARRETERA RESBALOSA

BARI, Feb. 17 (UP). — Una carretera realmente resbalosa detuvo anoche el tránsito de vehículos durante cuatro horas cuando al rompérsele el eje a un camión, se volcaron sobre le camino dos toneladas de aceite de oliva.

Para poder reanudar el tránsito la policía echó sobre el aceite varios cargamentos de arena.

## Inglaterra hará sus propias bombas "H"

LONDRES, 17 (U.P.). — Gran Bretaña anunció hoy, que ha decidido fabricar bombas de hidrógeno y añadió que no vacilará en utilizarlas en caso de necesidad.

"Confío en que tendremos las bombas para cuando los rusos las requieran", dijo el ministro de Defensa, Harold Mac Millan en conferencia de Prensa respondiendo a un periodista que le preguntó cuando estarían fabricadas las primeras armas de ese tipo.

Mac Millán, dijo, también a los periodistas que los aviones de bombardeo tipo "V", que Gran Bretaña está construyendo podrán llevar las bombas hidrógenas británicas "al corazón del territorio enemigo".

"No a todos las partes del mundo—aclaró—sino al enemigo. Desde aquí la distancia no es tan grande como desde los Estados Unidos."

Un periodista le preguntó cuando estarían fabricadas las primeras bombas "H" británicas y fué entonces cuando Mac Millan, dijo: "Confío en que tendremos las bombas para cuando los rusos las requieran."

"Nuestra pobre isla —añadió— nunca se ha rendido y nunca se rendirá."

"Tras el temor puede llegar la amistad —continuó— aunque quizás no se ya el vocablo amistad el mejor empleado. Tal vez el de tolerancia fuera mejor."

Mac Millán se reunió con los periodistas inmediatamente después que el Gobierno publicó un "Libro blanco", en el cual se anunció la decisión del Gobierno de fabricar bombas "H".

El "Libro blanco" asegura que "el mundo libre tiene en la actualidad marcada superioridad tanto en bombas de hidrógeno como en la Facultad de descargarla". Contradice así la reciente declaración del ministro de Relaciones Exteriores soviético, M. M. Molotov, según el cual la Unión Soviética tiene superioridad en bombas "H".

El anuncio del "Libro blanco" es tan sensacional como el que hizo el Presidente Harry S. Truman el 31 de enero de 1950 al encargar a la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos que construyera bombas "H".

El "Libro Blanco" describe las líneas principales de la política de defensa británica durante el año próximo. Después de decir que los Estados Unidos y la Unión Soviética están fabricando bombas H, revela claramente -Thenú g revela prosaicamente:

"El Reino Unido tiene capacid adpara fabricar tales armas. Después de estudiar todas las consecuencias posibles de esta medida, el gobierno piensa que es su deber proceder a su producción".

Macmillan aclaró que Gran Bretaña logró resolver el enigma de la fabricación de las bombas sin ayuda alguna de los Estados Unidos.

El Ministro de Defensa manifestó también que la política del gobierno británico continúa siendo la de establecer la paz en el mundo y concluyó diciendo que quizás Rusia acepte ahora los planes que se han presentado en las Naciones Unidas para el desarme general.

# LOS ANTICOMUNISTAS ELUDEN LA VIGILANCIA POLICIAL EN LA LEGACION RUMANA

BERNA, febrero 17 (UP). — Dos anticomunistas, poderosamente armados, y llevando documentos diplomáticos pertenecientes a la legación rumana, lograron evadir las patrullas policiales alertas en todo el territorio de Suiza y las autoridades decidieron pedir la cooperación de la policía internacional para detenerlos.

"Dimitru X", un hombre apuesto de aspecto militar y su compañero, al que no se ha identificado, han huido por los oscuros senderos ignorados de la resistencia anticomunista hacia su cuartel general, a informar.

Ambos fugitivos pasaron a través del cordón de policías armados que tenían orden de disparar a matar que rodeaba el edificio de la legación rumana en esta ciudad, después que fué tomada por un grupo de anticomunistas.

Tres de los que formaban el grupo se entregaron ayer después que un sacerdote católico, blandiendo su fe como arma ,los convenció de que depusieran sus armas.

NIEGAN LA EXTRADICION

BERNA, febrero 17 (UP). — Suiza, país tradicionalmente neutral, rechazó hoy las demandas rumanas para que los cuatro anticomunistas que se apoderaron de la legación rumana en esta ciudad y robaron sus archivos diplomáticos, sean entregados para ser sometidos a juicio detrás del "telón de hierro".

El gobierno suizo anunció que "no existe posibilidad legal" de que se entregue a los comunistas a los hombres que atacaron la legación rumana.

Dos de los hombres que se apoderaron del edificio de la representación diplomática rumana han huido a través de los cordones policiales tendidos alrededor del edificio y Suiza ha cerrado sus fronteras para impedir su fuga del país y al mismo tiempo pidió auxilio a la policía internacional, con sede en París, porque teme que los fugitivos hayan huido de Suiza para informar a la organización clandestina anticomunista y entregar los documentos que robaron de la legación.

# NUEVAS NUBES DE LANGOSTAS AMENAZAN EL SUR ARGELINO

ARGELIA, febrero 17 (UP). — Nuevas nubes de langostas amenazan con caer sobre las regiones del sur y oeste de Argelia y destruir totalmente los sembrados de este protectorado francés.

Los agricultores han comenzado a tomar medidas precipitadas para combatir la plaga, que el mes pasado acabó los sembrados de frutas y legumbres de Marruecos y causó pérdidas por valor de varios miles de millones de francos.

Las autoridades dijeron hoy que se habían descubierto grandes nubes de langostas en lugares dispersos de Argelia. Una fué divisada en el sector de Ain Sefra, en el oeste del país; otra fué descubierta cerca de Geryville y Aflou, en el sur; y se observó además otra importante concentración hacia las montañas Aures.

Los peritos dicen que los daños causados en Marruecos son de tal naturaleza que los olivares y granjas de legumbres tardarán de tres a cuatro años en reponerse de la destrucción.

Aviones ligeros se dedican a rociar insecticidas, y los agricultores colocan en lugares adecuados alimentos venenosos para combatir una de las "diez plagas de Egipto", que invadió recientemente el rico valle de Souss, en el sur de Marruecos, en una nube de 800 kilómetros de extensión.

Las autoridades dijeron que la magnitud del daño causado por las recientes nubes de langostas no podrá ser completamente calculado hasta que todas hayan sido exterminadas.

# El socialista Pineau enfrentará esta noche a la Asamblea

PARIS, febrero 17 (UP). — El dirigente socialista Christian Pineau completó esta noche el gabinete que presentará a la Asamblea Nacional para su aprobación. De inmediato presentó la lista de ministros al presidente de la República, René Coty. Mañana se presentará al Parlamento.

Para completar el gabinete, que será el 21 de la posguerra si es aprobado por la Asamblea, Pineau debió superar muchas dificultades.

Durante el día entero luchó Pineau para evitar que su conjunto se deshiciera. Después de visitar al presidente Coty para comunicarle la composición del ministerio, manifestó a los periodistas:

"Lo puse al tanto de todas las negociaciones que finalizaron con la constitución del gobierno y ahora voy a llevar la lista de ministros al presidente de la Asamblea nacional".

Pierre Schneiter, el presidente, ha convocado ya a sesión a los diputados para mañana a las 2 p.m., para que se pronuncie sobre el nuevo gobierno.

Pineau cuenta 50 años de edad, tiene seis hijos y en sus momentos libres escribe comedias y cuentos de hadas. En su gabinete tendrá las funciones de ministro de Relaciones Exteriores además de las de presidente del Consejo. De conseguir el voto favorable del parlamento, será el primer gobernante socialista de Francia desde 1947, año en que cayó Paul Ramadier.

El dirigente socialista quiso que el presidente saliente, Pierre Mendes-France, aceptara el cargo de vicepresidente del Consejo, pero éste se negó. Hace hoy 13 días que Mendes-France fué derribado por sus adversarios.

Después de su entrevista, Pineau y Schneiter rehusaron dar la nómina de los ministros, alegando que según la Constitución la Asamblea Nacional es la primera que debe conocerla.

Esta novedad hizo suponer que tal vez Pineau no haya conseguido todavía designar a la totalidad del nuevo gabinete, que tendrá 37 miembros.

Después de visitar a Schneiter, Pineau fué a ver a Mendes-France y finalmente se puso a trabajar en la declaración que hará mañana ante la Asamblea.

En fuentes extraoficiales se dijo que el gabinete está integrado así:

Presidente del Consejo y ministro de Relaciones Exteriores, Christian Pineau, socialista; vicepresidente del Consejo y ministro de Justicia, Robert Schuman, republicano popular; vicepresidente del Consejo, Ybon Delbos, radical; ministro de Estado a cargo de relaciones con la Organización del Tratado del Atlántico Norte y el Consejo de Europa, Edouard Bonnefous, unión democrática socialista de resistencia; ministro del Interior, Maurice Bourges-Maunoury, radical; de Defensa Nacional, Robert Lecourt, republicano popular; de Hacienda, Robert Lacoste, socialista; de Asuntos Sociales (Trabajo y Salubridad), Albert Gazier, socialista; Educación Nacional, Jean Berthoin, radical; Obras Públicas y Transportes, André Morice, radicalá de Reconstrucción, Maurice Lemaire, gaullista (probable); Industria y Comercio, Jean Marie Louvel, republicano popular; Agricultura, René Charpentier, republicano popular; Francia de Ultramar, Gastón Defferre, socialista; Veteranos, Jean Legaret, unión de resistencia.

Hay otras 22 secretarías de Estado, a saber:

De Relaciones con la Asamblea, Gerard Jaquet, socialista; Asuntos Musulmanes, Mostefa Benhamed, socialista; Informaciones, Emile Hughes, radical; Investigación Científica, Henri Long-Chambon, radical; Relaciones Exteriores, Maurice Faure, radical; Asuntos Tunecinos y Marroquíes, Alain Savary, socialista; Presupuesto, Alain Poher, republicano popular; Asuntos Económicos, Roger Secretain, unión de resistencia; Planes Económicos, Lucien Coudert, radical; Guerra, Alfred Coste-Floret, republicano popular; Aviación, Diomede Catroux; gaullista; Marina, Antoine Courrière, socialista; Interior, Eugene Thomas, socialista; Servicios Públicos, Pierre Metayer, socialista; Salubridad, Jules Catoire, republicano popular; Juventud e Instrucción Técnica, Joseph Pierre Lanet, unión de resistencia.

## CALIFICACION ESTRENOS

CENSA. — "El niño y la niebla": (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio).

TEATRO 18 DE JULIO.—"Variedades 1955". (Compañía de Revistas Argentina): (2B) (Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años).

## La síntesis telegráfica del exterior

ANGORA. — La Asamblea Nacional ratificó las sentencias de muerte contra los espías soviéticos Evan Adamidi y Nicolai Antonof, que entraron al país el 14 de setiembre de 1953 y en tres días sacaron 53 fotografías de los puentes y otros puntos de la frontera entre Turquía y la Unión Soviética.

—LONDRES. — El gobierno reveló las características del "Sterling", nuevo fusil ametralladora del ejército que puede disparar 575 balas por minuto y reemplazará a la carabina "Sten" en calidad de arma complementaria del fusil belga, adoptado para todas las fuerzas de la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

—WASHINGTON. — Los republicanos decidieron celebrar la asamblea de su partido en San Francisco el 20 de agosto de 1956. En ella elegirán sus candidatos a la presidencia y vicepresidencia. Será la primera vez desde 1940 que los dos partidos celebran su asamblea en ciudades diferentes. La de los demócratas tendrá lugar en Chicago.

—WASHINGTON. — El secretario de Estado, John Foster Dulles, irá a Birmania, Laos, Cambodia y el Vietnam después de participar en la conferencia del Tratado del Asia Sudoriental, que comenzará en Bangkok (Thailandia) el próximo miércoles. Será el primer secretario de Estado norteamericano que visitará a esas naciones.

—EL CAIRO. — El Aga Khan pasó una noche tranquila y ha mejorado su estado de salud, según informó su secretario.

—HOF (Alemania). — La temperatura cayó hoy aquí a 23 grados centígrados bajo cero y Alemania occidental sufrió el frío más intenso de todo el invierno.

—LONDRES. — El primer ministro Mario Scelba prometió ayer que la ratificación de los acuerdos de París sobre el rearme alemán será terminada "dentro de poco tiempo".

El dirigente italiano habló en un almuerzo de la Asociación de la Prensa Extranjera en favor de la unidad del mundo libre como "condición para la paz y la libertad" y prometió la participación de su país en cualquier iniciativa que conduzca al entendimiento internacional.

—BERLIN. — Un incendio de enormes proporciones, posiblemente provocado por saboteadores anticomunistas, se declaró ayer en los estudios de la radio de Berlín controlada por el gobierno comunista de la zona oriental.

—KINGSTON (Jamaica).— La princesa Margarita navega hoy hacia esta capital a bordo del yate real "Britannia", desde St. Kitts, en las islas de Sotavento, continuando su viaje por las posesiones británicas de las Antillas.

Se espera que la princesa llegue aquí el sábado, después de haber visitado hasta ahora Trinidad y los archipiélagos de Barlovento y Sotavento.

—YOKOHAMA. — La mujer japonesa que ayudó a Giácomo a adaptar las melodías japonesas para su ópera Madame Butterfly, figura entre las 99 ancianas que perecieron quemadas en un hospicio de la misión católica en esta ciudad.

—WASHINGTON. — Los miembros de la Cámara de Representantes decidieron ayer, por votación, aumentarse el sueldo en 10.000 dólares anuales.

La medida necesita ser ratificada por el Senado, cuyos miembros se beneficiarian con el mismo aumento.

—SAN SALVADOR. — El Presidente, Juan M. Osorio, previno que la magnífica idea de una Unión Centroamericana quedará en teoría a menos que los cancilleres de las cinco repúblicas se reúnan dentro de seis meses para dejar creada la secretaría de la organización de estados.

—MONTREAL—Los bomberos están buscando desde primera hora de la madrugada entre los escombros cubiertos de nieve de un edificio de vivienda cuyo incendio declarado durante la noche, causó por lo menos 11 muertos y 10 heridos.

A pesar de estos trabajos, hasta ahora no se ha podido hallar más víctimas entre las ruinas.

—CIUDAD DEL VATICANO. — El Profesor Riccardo Galeazzi-Lisi, médico de cabecera del Papa Pío XII, salió hoy de vacaciones.

Es la primera vez que hace tal cosa desde hace tres años.

En fuentes del Vaticano se reveló que el Profesor estará fuera de Roma cuatro o cinco días.

—BALTIMORE. — Al derrumbarse anoche las paredes de un edificio del centro de esta ciudad, incendiado, pereció un bombero y quedaron enterrados otros seis entre los escombros.

Uno de éstos fué extraído con vida a primera hora de la mañana de ayer, pero se teme que los restantes hayan muerto.

—GUATEMALA. — El gobierno de Guatemala se ha dirigido a la Fedecame (Federación del Café de la América Central y México) pidiéndole que auspicie una reunión de los ministros de Economía de los países latinoamericanos productores de café.

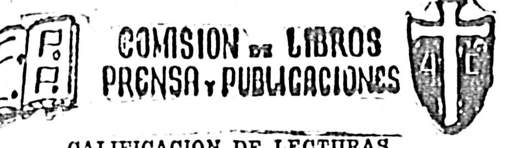
# EL Excmo. Sr. ARZOBISPO DIRIGIRA HOY SU MENSAJE A TODO EL PAIS, CLAUSURANDO EL CICLO ORGANIZADO POR LA JUVENTUD DE A. C.

De nuevo ayer vibró el espacio con el verbo encendido de un joven de Acción Católica que puntualizó con el fe...

## EL MENSAJE DE AYER

## La Bendición de Enfermos

## BODAS DE ORO DE LA Rvda. HERMANA ELVIRA



**COMISION de LIBROS PRENSA y PUBLICACIONES**

CALIFICACION DE LECTURAS

FLO — NOVELA — FLORAN Mary — "Mamá cenicienta" — Ed. Juventud. Col. Primor. Bs. As. — 2A° (Para mayores de 15 años. Recomendable).

LIN — NOVELA — LINARES Luisa M. — "La vida empieza a medianoche" — Ed. Juventud. Col. Primor. Bs. As. — 2A° (Para mayores de 15 años. Recomendable).

CONSULTE TELEFONICAMENTE AL 8 59 83

RECORTE Vd. ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE

COLABORACION

## Dr. Luis Víctor Muñoz Ximenez

LOS ACTOS

## De la Asociación de Diabéticos del Uruguay

## De la biblioteca Artigas-Washington

# DESDE PUNTA DEL ESTE

El Festival de la Moda se va desarrollando en San Rafael con éxito creciente. Anoche presentó la casa Everglaze (de París) con un kermesse de modelos argentinos —una treintena de modelos de sport y vestir en tela de algodón— que son una verdadera maravilla. Vestidos elegantísimos y prácticos, fueron saludados con nutridos aplausos a medida que las maniquíes desfilaban por la pasarela de Le Carroussel.

## La boda de hoy



La señorita Susana Tuneu Porto...

LA JUVENTUD EN EL GOLFITO DE ESTEL



# NOCHES DE SAN RAFAEL

LA VIDA SOCIAL

# En los días 19, 20, 21 y 22 se realizará una novedosa kermesse en Carrasco

A beneficio de la Escuela de San José de la Montaña tendrá lugar en el Lawn Tennis de Carrasco una kermesse los días 19, 20, 21 y 22 de febrero. Esta fiesta benéfica, está prestigiada por una extensa Comisión de damas, presidida por las señoras Pascasia Mendizabal de Garmendia, Magdalena Levaggi de Dall'Orso y María Angélica Bértola de Fernández. Ya en otras reuniones benéficas hemos podido apreciar la capacidad y el don de organización de estas damas pues nos brindaron reuniones llenas de novedad e interés.

Estamos seguros que la kermesse del Lawn Tennis será una fiesta social de gran atractivo, y que congregará a gran parte de nuestra sociedad, ya que la obra a que va destinada el recaudo, es conocida y apreciada por todos en nuestro ambiente.

La Comisión de niños que prestigiará esta fiesta es la siguiente.

Beatriz y Carlos Amelia Garayalde de Alberto María Margarita y Magdalena Amorín Palomeque Estercita y Jorge Alvarez Olonlego, José Fidel María del Rosario, María Olga y María Rosa. Amelia Garayalde de Noel y Ana Inés Arocena, Storn María Teresa y Gloria Armas Aguirre, Ignacio Javier, José Antonio y Margarita Benisch Vallendor, Patricia y Jaime Boxer Lussich, Graciela y Pepita Bonifacino Revello Stella Maris y Ana María Comilloni, Stella Maris y Ana María Comillon Lusiardo y Jorge C. Amilloni de Palma, María Mercedes Campomar Cardoso Julio Enrique, Mario Andrés, y María Cecilia Cabazan, Picón Diego Cardoso, Cuenca Fernando Callejón, Siri Jacquelini, Antonio, Julio y Gustavo Carrera Chiarino, Isabel, Adolfo y Luis Cardoso Vivo Ofelia, Lucía y Roberto Caldeiro Stajano, Patricia Rodolfo Rosina y José Alvaro Cassarino Basso, Alberto, Sofía Inés y Silvia Cuñarro Bacigalupi, Alejandro y Daniel Colaroff Gallo, María Elena, María del Carmen, Juan Francisco y María Ester Capri Jiménez, Javier, Silvita y Cecilia Chiarino, Santiago. Estercita y María Sonia Damonte, Bacigalupi, Lucía, Ana Hortensia, y Magdalena, de León Ferreira, María Magdalena y María Mercedes Defféminis, Muxi, Beatriz Di Carlo Surraco y Jorge Marcelo María Martha y María Etchegaray, Campomar y Mariana, Julio Marcos, José Antonio, Juan Bautista y Valeria Etcheverry, Barreiro, Juan Furno Barbat Juan Francisco Martín, y Andrés Ferreira Arocena, Margarita, Carlos Guillermo, y Elisita Fleurquin Peirano, Mara Cristina, Francisco Juan y Juan José Garayalde Barbet, Luciano Enrique Daniel, y Jorge Gascue, López Mabelita y Manuel Guelgi, Donagaray María Esperanza Gososito Orlando, María rosa y Gonzalo Garayalde Chiarino Martín y María Garicoits, Quagliotti, Teresita Mrai Josefina, Ines Luis Alberto y María Cecilia Garayalde, Mantero, Crlos Rolando Luis Pablo Fernando María de las Mercedes y María Luisa Grasso, Alfaro Mría Angélica, Haedo Hill Maggie Herrera Ramírez, Bayley, Reinard Hill Nicolich Adriana y Roberto Guillermo Hudosn Díaz, Eduardo Enrique y María Josedina Hughes, Guerin Silvia Martha y Virginaia Jiménez de Aréchaga Ferreira stella Patricio, Alberto y Ernesto L essa Guyer Manuel Lussich Torrendell Josú antonio Luis Igancio y M. Javier Loinaz Barbosa Juan Carlos Antonio Mario y José Américo Maiztegui Atunez Maciel Rosario y Julio Martínez Lmas Caubarrera, Pedro Andrés y Lucía Maisonavae Vicens María HerminiaSarita y Rdolfof Madie-ROS Picon, Graciela Alberto y Margarita Mezzera Buene Jaime Lorenzo Carlos, Alberto y Alvaro Mamquez Alvaro Carlos Antonio Miller Brunet, Jacinto Lus Miriam María del Rosario, y Ana Inés Muxi Muñoz Ricardo y Ana Inés Muxi Muñoz Ricardo de Piance Ortegui, Ing. Ignacio Ponce De León Sanguinetti Alberto Palomque Hughes Angel y ELena Picardo Varesse Matilde y Estela Pissano Rodríguez Carlos Piqueres Caviblia, Verónica y Carlos A. Puyrredon, Regules María Laura José Mattos Juan Felipe y Carlos Alberto Quagliotti Brunett Carlitos y Adita Muñoz, Marcelo Juan Manuel Alvaro y Stella Peez del Castillo Ferreira Inés Rivas Torrendel Carencita y Gilberto Regules Zorrilla Alvarito y Blanquita Milburn Minelli, Rosario Rubio Arrosa, Guillermo Morgan, Loinaz María de las Mercedes Mnauel y Estercita Saenz Guelgi, Dinora Raquel y Juan José Sanz Garayalde, Hildita German José Lukis y María Virginia Surraco Caviglia, Rita y Lucía Sarno Donagaray, Myriam Elena Leonr Rita y María Verónica, Socorrito Saprisa, Sere Bonino y María del Socorro María José Silva, Algorta María de las Mercedes y Ramón Varela Puig María del Rosario, Rita Isable y Mauricio Luis Strauch Boffil German Enrique y Guillermo Topolanski Algorta y María Teresa y María Inés Velta Valendor Rosina y Paulo Viersl, Solari María Teca y María Cristina Visco Crossa, Vernica y Alenadro Young Sienra, Susana María Cecilia y Jorge Zervino Stajnao, Raquel y Alfredo Deambrois Strauch Raquel Inés y Martha Elena Saavedra, Boff Julio enrique Saavedra Noriega Julio Enrique Picón Juan Alberto Strauch Garicocea Juan Enrique Saavedra. Arando y Mireya Boffil Herrera Pablo Eduardo Bonavia y Joaquín Alberto y José María y María Raquel Reyes Delgado María Hortensia Jorge y Diego Pérez Piñeyrúa, Horacio Fernando y María del Rosario Pazoz Mañé Carlos y Fernando Benítez Prebe Juan y Elina Carra Munyo Stela y Graciela Sbárbaro Antuña Rosina Mgdalena y Adolfo Strauch Urioste Bernadette y maría del Rosario Vargas, Vaeza Baque, María Guillermina y Marie Noel SUpervielle Eduardo y Gustavo Strauch Urioste, Enrique Eduardo y Gustavo Strauch Urioste Clarisse Buerno Harley, Cecilia y Clara García Capurro José María María de las Mercedes y Carlos Ma. Rodríguez Folle, Eduardo y Jorge Seigal Olaso.

Vergara Schilipper Garino Babio, Larraechea García Capurro, Strauch Garicoche, Estrada Barreiro Etchegaray Cassarino, Moor Davie, Hughes Urtubey Stahanam, López Castilla Thomasset, Chouhy Terra, Harriague Castex, Albanell, Martino Pollero Tourreilles, etc.

TARDES DE ATLANTIDA.— Este balneario, al ser tan próximo a la capital permite ser visitado con frecuencia. En su Country Club, se realizan reuniones bailables y de categoría.

Ultimamente vimos a las familias.

Fillon de Pastori, Agius de Delgatte, Fabini de Fusco, Romano de Vergnano, Araucho de Gerona, De Pena Díaz, Rospide Cronwell de Zufriategui, Rodríguez de Medeiros, Gerona de Bonino, Solsona Flores, Percovich de Rubio, Pfeiff Guani de Butler, Pintos Risso de Cordara Methol, Etchegaray de Nieto Valdez, Olivencia de Magariños, Silveyra de Riviére, Gare Sosa Díaz, Rospide de Urioste, Sosa Etchegaray, Salaverri, de Reilly, Terra Blanco Acevedo, Delgatte de Stajano Wilson, De Pena Gómez Cibils, Rospide Lauranga Costa de Risso Platero, Rodríguez de Orozco. Gallardo Silveyra, Herrera Ramos de Goldie, Pereda Valdés, Madeiros Rodríguez, De León de Frisch, Bayne de Hormaeche, Pastra de Bouza, Issi de Macedo, Tapie Jauregui de Schek, Herrera Vargas de Pittaluga, Sala de Fabricio, Barbe Saravia de Frisch, Poulsen de Oribe, García de Narancio, Rospide de Othegui, Broz Echaniz de Vega Medeiros, Cordara Pintos, Ramos Suárez de Hill Rodríguez, Tammanro Falcioni, Jiménez de Rey, rías de Scheck, Fabini, orres de Fomellosa, Martínez Haedo, Peluffo de Díez, Pareja Sanguinetti, Aguirre Fitte de Armas Harley, Anzoategui Musso, Scheck de Vidal Trías, Aguirre Fitte, de Lapido Risso de HEnon Brito del Pino de Mezzera, Sturzzeneger Cassarino de Van Lyth, Brusco Blanco, Sánchez de Díaz, Pereyra, Ortiz de Pinedo, Mendoza Manzini, Cosío de Gerona Durán Rocha, Sloth Maschwits Stewart, Pereda Valdés de Escuder Núñez, Rubio Percovich, Puig, Alcar di Rivero de Vallarino, Williat Alvarez Santos, Moncou de Henon Risso Paullier Puig,. Rospide de Ponce de León, Marfetan de Lapido, Abal Ellauri, de Frechou, Carve Raffo de Carrau, Navarro Petraglia, Alvarez Ollonlego de Abal, Donamari Ilarraz de Ovalle, Santoro, Maida de Nattino, Reyes, Giudici de Fort, Risso Risso etc etc.

BODA FABRI - HERNANDEZ. En el día de hoy se celebrara en la Iglesia de la Inmaculada Concepción la ceremonia religiosa del enlace de la Srta. Margarita Hernández con el Sr. Antonio Fabri Actuarán de padrinos las señoras Florinda C. de Fabri y Margarita A. de Pereyra y los señores Agustín Pereira Ibarborde y Mir Rodríguez Riet.

La ceremonia civil tendrá por testigos por parte de la novia a la Srta. Beba Lujambio, Sra. Aída Dinardi de Gil y Muñeca Barvieri de Antognazza y Héctor Antognazza; por parte del novio Mario y Juan José Vidal Walter Calleriza Paz y Hugo Rey Gorin.

— PROGRAMA DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA MODA— Hoy presentación de la delegación brasileña con motivos de, verano y fiesta.

Sábado 19. Segunda presentación de la delegacón carioca y presentacón de Miss Cinelandia Brasileña.

Domingo 20. Clausura del fstival con presentación de la delegación francesa Nicollette. Elección de Mis Elegancia, Miss Simpatía y Miss San Rafael. También se pasará, una colección de treinta modelos. Everglaze.

PARA PUNTA DEL ESTE— Especialmente invitado por el comité Organizador del Festival de la Moda el Taller de Artesanos de Montevideo, habrá de presentar durante el Festival una colección de 500 cerámicas tituladas "Barro y color para Punta del Este". Existe gran expectativa para esta muestra que ha sido preparada especialmente con colores y formas originales, para la vida de nuestro primer balneario, Dicha exposición, de cerámica será puesta en venta a provecho de las obras de dicho taller de cerámicas compatriotas.

EXPOSICION DE PINTURA Y CERAMICAS SOBRE BAHIA— Al mismo tiempo que se realiza el Festival de la Moda y en homenaje a la delegación brasileña que habrá de concurrir al mismo, el Comité encargado del Festival habrá de presentar algunas de las obras, acuarelas y cerámicas que, Paez Vilaró expondrá en el invierno en Montevideo y que captará en su último viaje por Salvador.

— BODA MAS URIOSTE-CARCAVALLO GARCIA.— Tuvo lugar la boda de la señorita María Celia Carcavallo García con el señor Joaquín Más Urioste, ceremonia que se llevó a cabo en la Iglesia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón, en Punta Carreta. Fueron padrinos de dicha unión, para la que han sido invitados numerosas amistades de los estimados y jóvenes contrayentes, la, señora Violeta Más de Raimondi, Sra. Margarita Risi de García y Esc. Ramiro Más y Pardo.





— LA BODA LAGOMARSINO - IGLESIAS SE REALIZARA EL MES ENTRANTE.- En el Santuario de Ntra. Señora del Perpetuo Socorro, será bendecida el nueve de marzo la boda de la señorita Sara Iglesias Barberini con el señor Walter Oscar Lagomarsino Vázquez.

Serán padrinos de la boda que pra presenciarla serán invitadas las amistades de los novios, la señora Rosa Barberini de Iglesias el señor Exequiel Lagomarsino, la señora Ala Vázquez de Lagomarsino y el señor Enrique Neill. Luego en la residencia de la novia será celebrada la boda con una recepción.

PONCE DE LEON.— Centro, de una juvenil reunión, fué la lujosa residencia de la Avda. Suárez del Sr. Felipe Sanguinetti y su señora Esther Ponce de León Terrero, celebrando el cumpleaños de su hija Esther, quien en tan señalada fecha, fué muy agasajada por sus numerosos parientes y amistades.

Estaban las señoras: Raquel Ponce de León de Storace Bordaberry, Deo Sanguinetti de Pareja Guani, Mercedes Ponce de León de Sánchez Rogé, Delfia Marín Sánchez de Stiling, Susana Ponce de León de dugros, Raquel Pareja de Vilaró, Elvira Lussich de Rodríguez, Mercedes Sánchez de Boix, Larriera, Carlota Ponce de León, de sheppard Srtas. Juana María y Cecilia Ponce de León Terrero, Inés García Otero Moratorio, Ana María e Isabel Pareja Sanguinetti, Raquel Soler Aznarez, María Luisa Bélinzon Leúniz, Raquel y Marta Durán Moratorio, Carmen Lussich Ponce de León, Marta Trujillo, Etchechury, Rosalía, Belo Herrera, Beatriz del Campo López, Marta Gorlero, Armas, Erika Fischer, Spangenberg, María del Carmen aint Upery Cristina y Margarita Ponce de León Sanguinetti, y un grupo de caballeros.

— BODA MAGARIÑOS RAMIREZ-CHIACCHIO.—A un lucido acontecimiento social dió lugar la boda de la Srta. Laura Gioconda Chiacchio con el señor Roberto Magariños Ramírez, que tuvo lugar en la Iglesia de María Auxiliadora y fué presenciada por un extenso núcleo de familares y amigos. Esta unión fué bendecida or el reverendo Padre Chiacchio.

Lució la novia bonito modelo italiano de encaje con falda de tul muy amplia, llevando en l a mano, bouquet, de agapantos, orlado de encaje de Inglaterra. El tul estaba sujeto por ramillete de azahares.

La madrina señora Celia Ramírez de Magariños, Lució elegante toilette de ceremonia en encaje gris con pollera plissé de organza, capelian de tul en el tono, alhajas antiguas. La señora Laura P. de Chiacchio, llevó un modelo de organza de seda natural, de línea moderna, sombrero al tono co adorno de aigrettes rosas, y guantes haciendo juego.

Los novios recibieron muchos regalos y canastos de flores. Partirán para Punta del Este en viaje de boda.

— BODA COELHO DE OLIVEIRA - BASSO LONGO.— El 12 de marzo será bendecida la boda de la señorita Nancy Cristina Basso L ongo con el señor José Pedro Coelho de Oliveira (h).

La ceremonia religiosa será bendecida en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes y padrinos de la boda que la presenciarán las amistades de los futuros esposos serán señor Orfilio Basso Cernuschi, la señora María Otilia Albistur de, Coelho de Oliveira, el señor José Pedro Coelho d e Oliveira y la señora Lina Longo de Basso.

—....COCKTAIL EN HONOR A LA SRTA. DE ARROSA CARVE.. — La Srta. Inés Piñeyrúa García ofreció un "cocktail" en honor a la Srta. Julia Arrosa Carve, con motivo de su próxima partida, en su residencia de Punta del Este. La fiesta transcurrió en un ambiente sumamente agradable y participaron de ella calificadas figuras jóvenes de nuestro principal ambiente.

Fueron invitadas las siguientes personas: Beatriz Piñeyrúa García, Hortensia Arrosa Carve, Raquel Domínguez Ruprecht, Elina Muró Boado, Esther Feerber de Martha Solari Pascual, Isa García Brum, Graciela Arrosa Pascual Raquel Rodríguez Delucchi, Marian Muñoz Arteaga, Inés Varela Quiroga Delgado, María del Socorro Vidiella, Ferber, Malena Pérez Marexiano, Lily Ferber Arocena, Susana García Pastori, Angélica, Leborgne Pueyrredón, etc., y un grupo de caballeros.

— BODA BARRAN NADAL - PIRIA ECHAVARRIA. — En la Basílica Metropolitana (Catedral) tendrá lugar hoy la boda de la Srta. Lilian Piria Echavarría con el Sr. Germán Barrán Nadal, jóvenes figuras ampliamentes vinculadas en nuestro ambiente. Serán padrinos de esta ceremonia que motivará una lucida nota nupcial el Sr. Arturo Piria Sra. Leticia Nadal de Barrán, Sr. Alberto Barrán, y Sra. Rosa Echavarría, de Santayana, En el acto civil firmarán como testigos por parte de la novia, las siguientes personas: Sra. Rosa Echavarría de Santayana, Sra. Ana María Barrán Dr. Emilio Bonnecarrere, y Sr. Arturo Piria Echavarría, y por el novio Sra. Elvira Barrán de Nelcis, Sra Celia Schiaffino Espalter de Nadal, Sr. Miguel Nadal, Sr. Alejandro Sosa Díaz, Sr. Adrián Barrere, Sr. Leandro Gómez Harley y Sr. Lorenzo Echegaray.

— VIAJEROS. — Para su estancia en Paysandú el señor Roberto Xavier Dutra su señora María Angélica Fernández y sus hijos.

—En breve partirán para una jira por el litoral el señor Ovidio Frugone y su señora Angelita Pereira de Frugone, con ellos el doctor Francisco Cobas y su hermana Lola.

—De Punta del Este el señor Gustavo Durán Moratorio, su señora Hortencia Ferrando ponce de León y sus hijos.

—Die chalet Veca en Cantegril la señorita Mónica Escardó Mackinnon.

—Parten para Buenos Aires el señor Juan Pastorino su esposa Georgina Zapater y sus sobrinas Susana Zapater Uhalde y Lillian Olivera Ublos.



# PENSANDO EN EL PROXIMO PRESUPUESTO

La perspectiva de un nuevo Presupuesto General de Gastos, que se abre con la instalación de las nuevas autoridades, da lugar a que comiencen a manifestarse las aspiraciones de algunos sectores de funcionarios públicos, que desde ya fijan su posición y definen su inquietud.

La posición del funcionariado a que nos referimos es lógica. No entramos a discutir detalles e, incluso, no expresamos opinión acerca de ciertos aumentos de cincuenta por ciento de las actuales asignaciones, que se reclama como necesario.

En tal sentido, sólo puede recordarse, por el momento, que si esta aspiración se generalizara tendríamos un presupuesto aumentado en proporciones tales que no creemos pueda ser sostenido por el país.

Naturalmente que existirían caminos conducentes a mejorar en tal porcentaje los sueldos del funcionariado sin perjudicar al erario público. Si se adoptara la buena política de no llenar vacantes, de no hacer nombramientos inútiles, de colocar al funcionariado público al servicio del país y no de los partidos políticos gobernantes, en otros términos, si se racionalizara la función pública, sería ampliamente posible tomar de tales ahorros lo necesario para retribuir mejor a los que quedan y a los buenos.

De no ser viable tal política no nos parece posible un aumento como el reclamado. Comprobamos un hecho, simplemente. No significa esto que no creamos necesario y justo lo que en tal sentido se aspira. Queda bien claro que nuestro pensamiento es otro.

No todo, en el reclamo que da lugar a nuestra nota, se refiere a aumentos de sueldos, tratados con la simplicidad del que anotamos. Así por ejemplo se sostiene la necesidad de aumentar en un 100% el presupuesto de gastos "por ser en la actualidad notoriamente exiguo". La referencia es al Poder Judicial. Pero puede extenderse, y si fuera necesario un argumento casi definitivo sobre tal urgencia, bastaría con recordar aquella declaración ministerial, en pleno Parlamento, sobre la existencia de un Presupuesto de sueldos y no de una Presupuesto de gastos.

En esta materia será indispensable que se trabaje con gran sentido de las necesidades públicas.

En nuestras oficinas faltan elementos fundamentales de trabajo, en algunas dependencias faltan elementos indispensables de servicio. En Salud Pública lo conoce todo el mundo. Lo que ha pasado con los servicios de salvataje, constituye un argumento definitivo. Podría seguirse largamente. No es necesario. Lo cierto es que el aumento de un 100% en el Presupuesto de gastos se impone con caracteres premiosos en la mitad de las dependencias y servicios estatales. Para tal aumento se chocarán con dificultades tan notorias como la notoria imposibilidad de aumentar en mucho los gastos públicos, dadas las condiciones a que nos hemos referido con anterioridad. Con la valentía necesaria habrá que encarar ahorros, incluso sacrificados, a fin de satisfacer exigencias públicas que no pueden quedar libradas al juego de intereses bastardos que limiten los gastos exigidos por el buen orden colectivo.

Otro problema, planteado como aspiración es el que se vincula con el logro de vivienda propia mediante el otorgamiento de préstamos hipotecarios que cubran el 100% de la operación.

La extensión de este beneficio es un cuestión de justicia que no podrá menospreciarse por ningún concepto. Sobre el particular nos hemos extendido largamente en anteriores ocasiones. No insistiremos, dada la extensión de nuestra nota. Pero eso sí, es indispensable que estos préstamos sean rodeados de las mayores garantías legales a fin de que en la práctica no sean ellos desvirtuados por los organismos públicos encargados de ejecutar la ley, como sucede en los casos en que, existiendo tal beneficio, el Banco Hipotecario hace lo posible porque en la práctica se posterguen lo más posible.

Esta experiencia debe recogerse a fin de que la administración no siga burlando al legislador.

Nos quedan muchas cosas por decir al respecto. Anotamos rápidamente y a grandes trazos algunos problemas generales. Hemos de insistir al respecto porque en todo esto está planteado nada menos que el problema del próximo Presupuesto de gastos, sueldos y recursos y será necesario estudiar y meditar largamente sobre el particular.

# EN DEFENSA DE UNA BUENA DISPOSICION

Resulta acertada la resolución de las autoridades encargadas del ordenamiento del tránsito, en cuanto al cobro inmediato, —en el lugar del hecho— de las multas por infracciones a las reglamentaciones pertinentes.

De tal manera una multa pude adquirir el sentido docente que dentro del régimen actual no tienen. Además, se evitan esa condenas generales o especiales con las cuales e borra con el codo lo que se quiso escribir con la mano y acerca de las cuales hemos escrito en múltiples oportunidades.

El sitema de cobro inmediato puede dar lugar a que conductores desprevenidos o inconscientes rectifiquen su conducta y pongan más atención en el manejo de los vehículos a su cargo y en el cumplimiento de las disposiciones que reglamentan el tránsito local. Todo esto, en síntesis, constituye el aspecto positivo de la misma tiene sus aspectos negativos, frente a los cuales es necesario mucha prudencia a fin de evitar arbitrariedad, abusos y el crecimiento y desarrollo de esa industria de la multa acerca de la cual todo el mundo tiene experiencia.

Es sabido que los encargados del cumplimiento de estas funciones proceden, con frrecuencia con un criterio arbitrario y lógicamente inexplicable. Hay quienes saben cobrar una multa y la cobran a conciencia, pero es lugar común de que existen otros que proceden muy a la inversa y cometen, en consecuencia, múltiples desaguisados. El conductor que debe enfrentarse a los primeros se sentirá penado en justicia. Pero el que caiga en manos de los segundos no podrá tener la misma sensación. Esto último es lo que hay que evitar de todas maneras, porque la a pa palabra de un inspector, por más honesta que sea, puede oponerse la de un conductor honesto. Y no siempre tendrá razón el primero y será necesario que no se proceda como si la cuestión fuera distinta.

En defensa de una disposición que puede dar grandes resultados, será necesario que se arbitren medidas tendientes a evitar la existencia de las posibilidades que indicamos.

# PRETENSION A TENER EN CUENTA...

Los propietarios del comercio detallista realizaron una Asamblea para adoptar posición sobre lo que llaman la competencia desleal de las ferias vecinales y puestos ambulantes.

La protesta fué planteada hace cierto tiempo y en tal oportunidad recordamos haber escrito criticando la pretensión de limitar el beneficio que recibe la población de las ferias a fin de extender el que reciben quienes corren a la población con sus precios y sus ganancias.

La población va a las ferias porque estas "ponen las cosas en su lugar" y abaten generalmente el agio y la especulación que existe en otros lados. Y si se quiere que las Ferias no rindan y atraigan tanto público, lo necesario no es hablar de competencia desleal sino de ponerse a tono con las necesidades de la población y no abusarse de las mismas.

Los vendedores ambulantes —esos que suelen instalarse en algunas esquinas y según se dice no aciertan nunca a pesar con exactitud— constituyen otro problema y a las autoridades corresponde controlarlos. Será útil que lo hagan rápidamente.

Pero el "asunto ferias vecinales", que en general ha rendido excelentes resultados a la población, particularmente, a la modesta, debe ser defendido con extremo celo por parte de las autoridades correspondientes y por parte de la población beneficiada.

Y mientras tanto resulta de interés subrayar esta pretensión de quienes por su "buen negocio" no quieren otra cosa que seguir ganando a costa de los que muchas veces apenas tienen para vivir.

La política de precios, lamentablemente tan olvidada por los últimos gobiernos, debe ser la preocupación esencial de las autoridades. Su abandono puede significar el fracaso de toda la política de salarios que se ha venido desarrollando en los últimos quince años. Y, desde luego, tal preocupación debe comenzar por aquellos ramos del comercio que tienen que ver con la alimentación. Admitimos que ciertos rubros como el de la carne o el de la leche han sufrido aumentos que no son imputables al comerciante detallista, por lo menos en el caso de la leche, pero no ignoramos tampoco que muchos productos de primera necesidad pueden ser enérgicamente contraloreados en sus precios. La feria oficial, sin ser la única solución del problema, coadyuva en esa política porque ofrece precios testigos que la población conoce así fácilmente. El ataque que le dirigen los detallistas no tiene fundamento social alguno, y debe ser absolutamente rechazado. En cambio, la acción de contralor y represión de la especulación debe alcanzar con energía a todas las formas del comercio lícitamente establecido, si se quiere defender auténticamente al pueblo, salvándolo de una crisis de precios que le está arrancando de las manos cuanto ha recibido por el lado de una inatacable justicia social.

# Tránsito en la rambla

Se anuncia que la Policía de Tránsito fiscalizaría en la calle las trasgresiones a una serie de las disposiciones de tránsito que el automovilista tiene la obligación de conocer, a pesar de ser demasiado copiosas y no divulgarse como es debido.

Una de las tantas dice así: Artículo 11: "La corriente de tránsito de los bulevares, ramblas y avenidas, tiene preferencia de cruce, sobre las corrientes de las demás vías de tránsito".

Sería interesante si la policía quiere comenzar a actuar sobre seguro, que se fuera a ver cómo se cumple este artículo en la Rambla Sur.

Si allí no hay más accidentes es porque, debe reconocerse, en general, la gente maneja con habilidad o reacciona oportunamente. Lo más común es que la mayoría de los conductores que entran o salen de dicha avenida, corten desaprensiva o inconscientemente aquella corriente sin mayor cuidado. Y no sólo la cortan con impaciencia, sino que para entrar a ella recorren por lo menos media cuadda a contramano, porque no lo hacen en línea recta como se debe sino en una larga diagonal.

A la inversa, quienes van hacia afuera y quieren tomar una de las calles transversales, lo hacen desde la línea que corre cerca de las veredas y creen que el solo hecho de sacar la mano es como un talismán que detendrá de inmediato a todo el mundo que les sigue.

Una y otra, cosa a más de peligrosas son incómodas, en una vía que debe necesariamente ser de tránsito rápido y debe protegerse para que lo sea y no pretender que el único camino realmente útil, como descongestionamiento de la ciudad, se recorra a paso de corso.

## Siglas misteriosas

"El País" y "El Plata" apoyándose en Alfonso el Sabio, emprenden contra el uso desmedido de las siglas, que se ha tomado en mal de moda.

Tienen sobrada razón los dos colegas y el previsor monarca castellano. La sigla tiene valor, como elemento idiomático, cuando es perfectamente inteligible, no sólo para los entendidos sino para todos los que deben leerlas y saber a qué aluden..

Cuando la sigla se refiere a instituciones o movimientos de repercución nacional o mundial, es lógico admitir que esa forma de denominación rápidamente se popularice pero cuando se refiere a pequeñas instituciones locales sólo sirve para rodearlas de un elegante y oscuro velo de misterio.

En materia idiomática, las cosas claras y el chocolate espeso. Si no, nos quedamos sin idioma.

## Error de ubicación

Una persona tenía que ver a cierto empleado público en Madrid y a eso de las cinco de la tarde fué a su despacho.

La oficina estaba cerrada y al parecer desierta. Dirigiéndose a un portero que estaba en el patio, le preguntó:

—¿Aquí no se trabaja por la tarde?

—Señor, por la mañana es cuando no se trabaja. Por la tarde no vienen.

Tomamos esta anécdota de "Selecciones", pero tenemos nuestras serias dudas de que no se haya padecido un error. ¿No sería en Montevideo donde ocurrió el suceso?

## Derivaciones del Subterráneo

El Boletín de la Sociedad de Arquitectos avisa que los montevideanos debemos ir preparando nuestras narices si tienen éxito los que siguen pensando en implantar en nuestra ciudad el "aromático" subterráneo.

Transcribe del número de la revista "Time" del 10 de febrero un artículo que, bajo el título "resencia del Metro", dice: "Así como en el subterráneo de Nueva York —con el que rivaliza en aglomeraciones de gente, en complejidad laberíntica y en dificultades financieras— el Metro de París también tiene su olor propio.

A los ingrdeientes básicos de humedad y hollín, los pasajeros parisienses han agregado una encantadora mezcla de ajo, tabaco, cosméticos baratos, y el sudor de sus frentes.

La semana pasada —agrega— "La Régie des Transports Parisiens" —autoridad en tránsito— hizo un experimento, perfumando los vagones en algunas líneas, prueba que no conforma a los viajeros: "En una segunda olida, la mayoría de los pasajeros del subterráneo admitieron que el Metro seguía teniendo el mismo olor del viejo Metro".

Realmente parece antihigiénica esta comprobación que, junto a lo de las dificultades financieras, justifica el título que hemos puesto a este suelto.

## Una tarea

Al próximo gobierno le esperan muchos problemas. No será fácil su tarea. Y menos en algunos círculos. Por ejemplo en lo que tiene relación con el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sin embargo, por el prestigio del país será necesario que allí se entre a fondo, a fin de amputar mucho y dejar la casa limpia.

La tarea exigirá una gran severidad. Pero habrá que tomarla por que las cosas no pueden seguir como hasta el momento.

Desde la designación de funcionarios para las eficinas, a la designación de funcionarios paar el exterior. particularmente esto, — habrá que revisar mucho y poner muchas cosas en su quicio.

Más allá de esta terapéutica que se impone, incluso por razones de decoro, será necesario reorganizar seriamente nuestros servicios exteriores a fin de que cumplan con solvencia y eficacia la función específica que corresponde a su naturaleza.

En esta tarea, repetimos, será necesario actuar rápidamente. Y aun cuando reconocemos que no será tarea fácil, entendemos que se vuelve premiosa por imperio del buen orden y de la moralidad administrativa.

## Nos vamos entendiendo

"El Día" de ayer se muestra molesto por un editorial nuestro, en el cual, a propósito del mensaje del Poder Ejecutivo a la Asamblea General, señalábamos las críticas que nos merecían algunos aspectos tratados en ese documento.

En dicho artículo sosteníamos que el Ejecutivo había permitido que la policía del interior de la república cometiera arbitrariedades u omisiones con móviles políticos y que también era responsable indirecto de la gestión proselitista llevada a cabo por varios directores de entes autónomos.

Acotamos también nuestra discrepancia con las líneas de política internacional en cuanto la misma nos había llevado a un aislamiento internacional aún frente a aquellos países democráticos y agregábamos que sin embargo lo más criticable no era este aspecto en la gestión del Ministerio de Relaciones Exteriores, sino el criterio selectivo aplicado en la designación de nuevos funcionarios, donde se había tratado de favorecer a los amigos y familiares de los hombres de gobierno, sin preocuparse de sus condiciones y antecedentes.

"El Día" quiere que precisemos lo que queremos decir cuando hablamos del aislamiento diplomático.

Nos complace la pregunta del colega, por cuanto ella demuestra que conoce perfectamente los demás aspectos denunciados, lo cual es un paso hacia el arrepentimiento.

En cuanto al aislamiento, puede quedarse tranquilo que no nos referiremos como supone a los países dictatoriales, sino a los otros, con quienes hemos enfriado nuestras relaciones por incuria, como ser la no ratificación de la carta de Bogotá, el desinterés en acercar nos diplomáticamente hacia Brasil, etc.

## Carretera Panamericana

Se ha hecho público que en la próxima semana de febrero, en la ciudad de México, mientras los uruguayos nos hallemos muy ocupados con el Carnaval, la Comisión Ejecutiva Permanente de los Congresos de la Carretera Panamericana, con Delegados oficiales de Argentina, Brasil, Panamá, México, Perú, Estados Unidos y Venezuela, considerará las comunicaciones terrestres en Méjico, Cuba y otros países; el establecimiento de servicios de "ferry-boat"; y finalmente las intercomunicaciones entre Brasil, Argentina, Paraguay, Bolivia y nuestro país, dentro del sistema de la carretera mencionada,

# Actividad cultural y artística de los católicos en Italia

A fines de noviembre se celebrará en Roma el primer Congreso de periodistas católicos. Damos por descontado, tratándose de una época muy poco indicada para ... vacaciones, que los profesionales no serán muchos que digamos, entre los presentes, de no ser los arraigados en la Capital. Con todo ese será un Congreso en el cual los periodistas católicos italianos pondrán en claro sus deberes para con la prensa de nuestros días y sentarán, de una vez, un como "decálogo" de su actuación en la labor diaria de la prensa.

Hacía falta, en Italia. Con el desbarajuste provocado por la pasada contienda en diarios de toda categoría política, puede decirse que no ha habido tiempo, para los católicos periodistas (pues aún entre liberales hay periodistas "católicos", que oyen Misa los domingos y comulgan de vez en cuando por Pascua) de recogernos unos días aparte, para considerar con el detenimiento necesario la misión que nos ha sido confiada en la prensa, al paso que fijar los puntos doctrinarios del Evangelio que más directamente nos tocan, como deontología del periodismo moderno.

Entre tanto, han vuelto a celebrarse las reuniones nacionales o regionales de escritores católicos. Más y más se configura, en efecto el carácter de un periodista que posiblemente en la América Latina cuenta todavía con harto reducidos elementos de juicio, como para que se le pueda describir: el director del semanario diocesano. Contamos en Italia con cientos de tales hojas; hasta diócesis muy pequeñas, en las cuales las parroquias son menguadas y su importancia muy reducida, se ufanan de tener su "hoja oficial" un modesto hebdomadario con cuatro páginas cuando mucho, en donde se "capilariza" (el neologismo no está en el diccionario de la Academia, con todo en Europa es bastante utilizado entre periodistas y oradores), ya la cultura católica, ya la polémica diaria en defensa de los principios cristianos. Por eso no debemos mirar con desinterés esa obra; allí donde el diario de la Acción Católica no llegaría ni... a los palos, ni regalado, llega (en parroquias muy apartadas de los Apeninos y de los Alpes, o de la campiña) la hoja diocesana, cuyo director es siempre un sacerdote, y en donde saben a menudo destacarse los futuros periodistas de garra.

(Es en ese "periodismo menor" donde se cifran las esperanzas católicas: sus cientos de miles de ejemplares llegando a hogares donde hartas veces no entra ni por pienso el diario católico, concurren eficazmente a orientar en las mujeres y en los católicos de las clases populares esos juicios prácticos sobre acontecimientos religiosos, realizando por los sermones, las Misiones y la predicación cuaresmal.

No es a eso, empero, que entiendo referirse. Nos cino de paso, por agencia del (Instituto di Propaganda libraria, Vía Mercalli 23, Milano) de "Il ragguaglio", o reseña de la actividad cultural y artística de los católicos italianos.

Al paso que los más destacados entre ellos han estado escribiendo (son 573 páginas, y sin desperdicio) sobre tópicos relacionados con el rótulo del libro, los mejorrs artistas católicos (no todos ellos "católicos artistas" como fuera, por Ej., Fray Giovanni Angélico...) han ilustrado con grabados su actividad en las artes figurativas. Se destacan entre éstos, Manz, Manfrini, Filocamo y Messina; Consadori y Minerbi, Pellini y Aldo Carpi, en todos éstos, la tradición va de consuno con el sobrio modernismo del que entiende vivir en "nuestro tiempo" Sobre los mismos, por ende, habría bastante que escribir, para que se viera en el exterior cómo vivifica la Iglesia a sus artistas cuando quieren ser, siquiera en sus obras, "católicos artistas" y no simples artistas que tratan temas católicos.

Respecto a la actividad cultural algo se ha estado tratando en "EL BIEN PUBLICO", durante el pasado y el corriente: poesía religiosa (habremos de volver sobre el asunto) polémica social y contra todo extremismo, prensa católica, teatro y cinema, pedagogía y centenarios de grandes personajes históricos. Con todo, el volumen con representar lo más granado de escritores, temas y artistas es posiblemente el más importante aparecido desde los años en que Papini y Bagellini eran sus inspiradores. En esa huella, por supuesto, ha seguido y progresado.

Lamberto Lattanzi

# HACIA UN RENACER DE LA FE EN LA UNION SOVIETICA?

Indudablemente, en la actualidad tenemos más facilidades para enterarnos de lo que sucede en la Unión Soviética. Por ejemplo acerca de la creciente observancia de los cultos religiosos por el pueblo Soviético, demostrada por la asistencia a los templos y por la Santificación de las festividades. El mismo Malenkov ha hablado de "revivamiento religioso", en vez de hablar de "supervivencia".

Hay otro cambio en la vida soviética que da lugar a pensar. En 1932, cuando el Sr. Kingsley Martin, Director del semanario británico, "New Statesman", yDavid Low, el caricaturista, viajaban por la Unión Soviética recogiendo materiales para publicar un libro, el Sr. Martin resumió sus impresiones acerca de la vida religiosa en l Soviet, con una frase: "No sé hasta que punto han tenido éxito los Comunistas en destruir la fe en lo sobrenatural, pero tengo la seguridad que lo han logrado en un nivel mucho mayor del que hubiese creído posible cualquier teórico".

En 1932, la mayor parte de observadores imparciales probablemente hubiesen sacado la misma impresión. Y sin embargo, para decirlo en la célebre frase francesa, plus ca change... Sí; cuanto más cambia más queda igual que antes. Hoy día, medio olvidado Stalin, existen suficientes pruebas de que la fe en lo sobrenatural ha sobrevivido en Rusia. No solamente entre los mayores, que todavía pueden recordar la época pre-revolucionaria. Lejos de ello. La prensa Soviética, está, naturalmente controlada desde el centro, y cuando, como se dió el caso n verano último, la "Gaceta del Magisterio", la "Gaceta Literaria", y el órgano sindical "Trud", atacaron en una misma semana el desarrollo de la observancia de las festividades religiosas, evidenciaron que lo hacían obedeciendo las mismas órdenes. embargo, aun con sus mismos ataques, reflejaban lo que está ocurriendo en la Unión Soviética.

La "Gaceta del Magisterio", se ocupó de las escuelas, en Julio del actual. Decía que era extraordinario que aún pudiesen existir estudiantes, nacidos después de la Revolución de 1917, que no habían tenido, naturalmente, conocimiento, directo de los sucesos anteriores a esta fecha y que sin embargo decidían para estudiar para curas. En cuanto a los chicos —¡los bribones!— se daba el caso en varias regiones de que muchos de ellos asistían a los servicios religiosos e incluso recogían dinero para las necesidades del culto. Pero ¿podía esperarse otra cosa cuando tantos maestros miraban con benevolencia los rezos de los niños y aún ellos mismos tenían iconos en sus casas?

Al citar los nombres de algunos culpables sin duda la "Gaceta" se proponía intimidar a todos los profesores en general.

¿Lo conseguirá? Enfocando la cámara para otro lado, vemos como el "Trud", reporta que un auto nuevo, un "Pobeda" en un domingo de Julio del actual, en Moscú, "se alejaba veloz de los rasca-cielos, los teatros, la bibliotecas, los clubs Kholkoz y los salones de lectura, corriendo directamente hacia un pozo sagrado para recoger agua bendita". En el caro se veía a un alto funcionario Soviético acompañando a su anciana tía, obstinada en que el agua santa era más eficaz quel as píldoras del os doctores.

Había muchos autos que al llegar al lugar milagroso tenían que preguntar "¿donde puedo estacionar"?., pues había cantidad a lo largo de una lodosa corriente ante la cual hacían cola las mujeres, algunas de ellas cantando salmos, para llenar sus cántaros. "Vimos todo un parque de estacionamiento de autos en los linderos del bosque".

La escena ocurría en Glinkovo, cerca de Moscú, y "Trud", la describe como una jira campestre en una bella mañana dominguera de Julio, con muy poco ambiente Soviético. Puesto que allí, dice el reporter, estaban los relucientes nuevos "Moskvich o Pobedas" que sólo son asequibles a los notables, entre ellos el del Sub director de los Talleres de instrumentos técnicos Ordzhonikide", o de un alto empleado del Laboratorio de la Universidad de Moscú, o del Oficial Mayor de la Administración de la Vivienda del Ministerio de Bienes de consumo.

Mientras unas personas formaban en la cola con sus botijos, otras charlaban con los choferes —"(Digan lo que quieran. No hay humo sin fuego; algo deben de tener de bueno estas aguas cuando tanta gente, viene a buscarlas"). En tanto, los notables se excusaban. Naturalmente, ellos no creían en la cualidad sagrada de las aguas, pero tampoco querían disgustar a sus parientes ancianos. "Trud" se lamentaba de que ningún organismo oficial hubiese puesto fin a esta situación.

Una rápida visión muy plausible de la vida soviética —esta vez de la vida rural—, la dió en la misma fecha la "Literary Gazette" en una descripción de cómo se festejó el D de San Tikhon en un pueblo próximo a Zhurnovo. Desde el amanecer dice el repórter, parecía que la mitad del distrito se había puesto en marcha hacia el festival. ancianos cargados de paquetes, muchachas con trajes de seda, carros repletos de brebajes domésticos, enjambres de ciclistas, camiones con barricas de vodka. Granjas colectivas enteras holgaban. La "Colectiva Mitchurin", que lleva el nombre del conocido científico soviético, con los gerentes Comunistas y los miembros del Komsomol local, se aprestaban a tomar parte en los festejos de San Tikhon con una jarana que duraría tres días o bien una semana. "¡Vergonzoso!" escribía el comentarista, con la insinuación marginal de que se perdían innumerables días de trabajo en todo el país, con esta nueva moda de festivales de pueblo o de distrito., entroncados con la religión.

No obstante, los intentos que hace la propaganda oficial para asociar este renacimiento de la religion ortodoxa rusa con las supersticiones o la bebida dejan ver lo que hay de serio y verdadero en este despertar religioso, aunque limitado, hasta ahora. Pues no se reduce a la Iglesia Ortodoxa. Es interesante, por ejemplo, la confesión oficial, hecha en Moscú, de que los evangelistas Baptistas han estado realizando en ciertas áreas y conquistado adeptos.

Tal vez puede entenderse el fenómeno. En los años 1920 los ciudadanos soviéticos eran arrastrados por el ímpetu revolucionario; en los 1930 gemían bajo el terrorismo de Stalin, en los 1940, luchaban contra Hitler. Pero, actualment, habiendose aliviado un poco las condiciones materiales, ¿hacia que ideal puede elevar los ojos el ciudadano soviético?

Hay muchos indicios que dan a entender que la continuada cháchara de los sucesores de Stalin y el fútbol jugado en vastas regiones, no bastan ya para multitud de rusos. En consecuencia, se deduce que en una sociedad tan jerarquizada como la Soviética, en la cual tanto poder y pprivilegio se concentran en las manos de los funcionarios del Estado y del Partido, el mensaje igualitario de los Evangelios debe impresionar a muchos jóvenes rusos con renovada fuerza.

Ciertamente, desde diferentes rumbos del globo se informa de un gran interés en las cosas de la Religión y de un aumento en la práctica de los cultos, de modo que, dentro d sus límites relativos, el resurgimiento Cristiano en la Unión Soviética acaso forme parte de la misma corriente universal, que lleva al hombre hacia elespiritualismo. Pero si esto es cierto, si en este respecto la vida en el Soviet torna a lo normal, ¿por, cuánto tiempo podrán sobrevivir las reiteradas pretensiones de los líderes soviéticos —de que únicamente sus ideales representan las verdaderas aspiraciones sociales de la Humanidad?

# INVESTIGAN LOSP ROBLEMAS BIOLOGICOS EN LOS VIAJES INTERPLANETARIOS

Una reciente edición del British Medical Journal publica una editorial acerca de los problemas biológicos que plantean los viajes por el espacio interplanetario. El artículo dice que todavía no existen en ningún lugar del mundo planos perfectos de un vehículo en el que la vida humana sea posible, aunque se ha dicho que es factible la creación de un pequeño satélite en donde se instalarían instrumentos.

Hasta ahora —continúa diciendo el artículo— se han realizado experimentos con animales, transportando a unaaltura de 27 kilómetros ratones y moscas drosofila en globos de experimentación También se han proyectado al doble de esta altura, ratones y monos. por medio de cohetes, registrándose el ensayo en el celuloide.

E n los experimentos realizados con globos descendieron vivos ocho ratones en los que s observó un inusitado número de pelos blancos, atribuidos al bombardeo de núcleos pesados de origen cósmico, Especialmente uno de los ratones —señala el artículo— mostraba, cuatro meses después del vuelo, una fila de pelos blancos que parecían deberse a la rozadura de un haz de núcleos, y se aventura la opinión de que la piel, justamente con los folículos del cabello, puede servir quizás de tráfico biológico de trayectoria.

El artículo señsa asimismo, que además del peligro de los rayos cósmicos, en los viajes por el espacio interplanetario hay que contar también con otras contigencias. Los meteoros y el polvo meteorítico, que se trasladan a enormes velocidades, penetrarían probablemente, la envoltura de las naves interplanetarias que encontrarAn en su trayectoria, con el consiguiente peligro para el sistema de presurización, y aún para la tripulación misma. Todavía —dice el artículo que dan por resolver los problemas psicológicos y fisiotógicos engendrados por la falta de gravitación, y en este aspecto se han llevado ya a cabo algunos experimenots con seres humanos y tortugas.

Durante uno de estos vuelos, el reducir la velocidad, el agua del depósito donde se hallaban las tortugas se elevó y quedó flotando en el aire. Cuando la gravedad se acerca a cero, el hombre se siente como mareado y desazonado, pero con la costumbre y manteniendo la vista ocupada puede llegar a sobreponerse a estas sensaciones desagradables.

Todavía está lejano, —doncluye— el día en que el hombre pueda lanzarse al espacio interplanetario y regresar incólume. Probablemente los primeros mamíferos en emprender estos viajes serán los ratones. La drosofila, que constituye una prodigiosa fuente de información, nos dará, muy posiblemente datos sobre la amenaza genética que, puedan representar los rayos cósmicos.

## A los interesados en el campamento de carnaval de Juventus

La secretaría de Juventus hace saber a los interesados en el Campamento de Carnaval que las inscripciones para el mismo, se cierran la noche de hoy a las 21 horas, siendo limitado el número de sus participantes.

## Contrata la UNESCO los servicios de un educador uruguayo

Otro educador uruguayo ha sido cotratado por el Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas para prstar sus servicios en el exterior em misión de Unesco. Según informó ayer la oficina de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas en Montevideo, Unesco ha contratado al Profesor Gustavo Sierra Gil para formar parte de la misión que dirige otro uruguayo, el Profesor Sabas Olaizola, en el Ecuador.

El Profesor Sierra Gil dictará, clases en el Instituto de Profesores de Enseñanza Secundaria y de Enseñanza Normal del Ecuador, en las asignaturas de Física, Historia y Metodología de la Física, que son su especialidad. El Profesor Sierra Gil ha actuado durante 28 años cmo Profesor de Enseñanza Secundaria en estas materias, especialmente en el Instituto Vázquez Acevedo de esta capital.

Tiene publicado el libro "Experiencias en Física". A efectos del cumplimiento de esta importante misión, el Consejo Nacional de Enseñanza Secundaria ha otorgado licencia por un año y el Ministerio de Relaciones Exteriores ha dado las facilidades del caso, en idéntica forma que a otros expertos uruguayos que han sido contratados dentro del Programa de Asistencia Técnica, no sólo por Unesco, sino por FAO, la OIT, o la Organización Mundial de la Salud.

## Una aclaración del directorio de PLUNA

Señor Director de "EL BIEN PUBLICO".
Presente.
Señor Director.:

En nombre del Directorio de Pluna y frente a las manifestaciones de la prensa, referentes a la adquisición de dos aviones "Convair 340", resuelta por la mayoría de este Directorio, —"ad referendum", de la autorización del Tribunal de Cuentas de la República— agradeceremos la publicación de la siguiente aclaración.

"1º). El Directorio, actuando dentro de sus competencias constitucionales y legales, ha tomado esta decisión en estricto cumplimiento, de la ley de licitación de 1935, y concordantes, y respondiendo al cometido de Pluna establecido en el art. 3º de su ley de creación de fecha 12 de Noviembre de 1951:

2º) La mayoría del Directorio, se ha decidido por los aviones "Convair", después de haber agotado todos los medios de estudio y de información. El problema se ha discutido durante meses enteros, el Directorio le ha dedicado innumerables sesiones y se han recabado todos los informes técnicos dedicado innumerables sesiones y se han, recabado todos los informes técnicos posibles, e incluso se ha debatido en mesa redonda con técnicos extranjeros:

3º) El radio de acción de los aviones "Convair 340", los hace ideales para los servicios rioplatenses y sudamericanos, pero no pueden ser utilizados en líneas transoceánicas., lo que contradice toda especulación sobre eventuales servicios a europa:

4º) Es tarea siempre grata para el Directorio, llevar a cnocimiento de la opinión pública, sus realizaciones y proyectos, así como aceptar la crítica sana y constructiva, que sobre ellos se formulan. Pero en los artículos de El Debate, de fecha s14 y 15 de cte., nose hace crítica de tal carácter, sino que respondiendo a intereses subalternos se lanza a la circulación especies malevolantes, llegando a deformar hechos y resoluciones claras que han merecido, en su momento, la aprobación del Consejo Nacional de Gobierno".

## Exposición de automóviles en Ginebra

SE REALIZARA EN MARZO

Desde 1930 se realiza anualmente en Ginebra una gran exposición dedicada a automóviles, camiones, motocicletas, bicicletas, y embarcaciones a motor.

Las fábricas de las más famosas marcas mundiales aprovechan esta oportunidad para exponer sus últimos modelos.

Por la crecida demanda de los expositores, el "Salón del Automóvil" de Ginebra tuvo que ampliarse año por año y cubrirá en 1955 una superficie de más de 4.000 mts.2.

Todos los años esta exposición es uno de los más grandes acontecimientos del mundo automovilístico en Europa. En 1955 tendrá lugar del 10 al 20 de marzo y recibirá sin duda, numerosos visitantes de todas partes del mundo.

# LA I EXPOSICION TECNICA E INDUSTRIAL DE CHARLEROI

La primera exposición internacional técnica e industrial de Charleroi acaba de cerrar sus puertas en el palacio enteramente nuevo de las exposiciones de esta ciudad, que siempre fué y queda siendo el centro de una de las más potentes comarcas industriales de Europa.

La fórmula misma de esta manifestación es inédita bajo diversos aspectos. No se trata aquí ni de una feria de muestras generalizada, ni de una exposición exageradamente especializada. Su objeto es el suministrar los productos expuestos no solamente a los especialistas de secciones bien definidas, sino también al gran público, que descubre diversas realizaciones científicas ingeniosamente puestas a su alcance. Se presenta como un condensado de la potencia industrial belga.

La exposición fué organizada con una división en 8 grupos principales, a su turno subdivididos en numerosas sub-secciones, tocante a casi todas las actividades industriales. Estos 8 grupos principales abarcaron: La industria minera y de las canteras. Las industrias: metalúrgica, mecánica, eléctrica, vidriera, química, cerámica y en fin el agrupamiento de las industrias de producción y de distribución de energía.

Una participación colectiva materializaba el esfuerzo notable gastado en Bélgica en el sentido de la captación del grisú. Era puesto "en vedette" el material ultra-moderno con el cual los ingenieros belgas, que conquistaron una notoriedad incontestada en esta partida, han logrado sondeos de más de 200 metros de largo. Por lo demás es notorio que técnicos extranjeros vienen regularmente a estudiar en Bélgica los métodos belgas de aplicación.

La siderurgia, que ocupa el primer lugar en la comarca industrial de Charleroi, tenía una participación digna de su actividad. Entre otros productos exponía una enorme maqueta de una planta siderúrgica moderna.

La sección "construcciones metálicas y mecánicas" presentaba un dispositivo original de manutención para cargas buques. Las bolsas llegando por transportador con correas son introducidas en un corredor vertical constituido por dos bandas transportadoras, entre las cuales son mantenidas por presión automática durante su bajada. El traslado articulado del sistema permite cargar el buque en cualquier punto.

También ha llamado la atención una nueva fabricación de cadenas de acero, de alta resistencia, soldadas eléctricamente por chispas.

Una fábrica de máquinas herramientas exponía en un solo standad más de 140 toneladas de material y particularmente la pieza más pesada de la exposición: Un torno con cilindro de laminador de un peso de 83 toneladas, pudiendo soportar entre puntas piezas de 53 toneladas!

Una sección especial dedicada al material de transporte presentaba la innovación siguiente: Una locomotora Diesel la cual, merced a un dispositivo especial, prácticamente no presenta más peligro de descarrilamiento y cuya aplicación no cabe duda, va a generalizarse en las redes ferroviarias.

En la sección "electricidad" los interesados no faltaban de notar entre otros: Puestos con rayos X móviles que permiten la radiografía en el astillero mismo, de los aceros de espesores alcanzando 70 mm. de espesor, como también toda una serie de aparatos de medida y de control, como por ejemplo un nuevo prototipo de contractor de 60 amp. montado sobre rodamiento de bolas; un potenciámetro registrador pudiendo trazar 6 curvas con rayos infrarrojos, etc. etc.

Al lado de este instrumental eran expuestos los aparatos más representativos de fabricantes de material plástico industrial grueso, del más alto interés técnico.

La industria del vidrio también presentaba una innovación: El vidrio, conductor de electricidad y de calor, del cual se hacía la demostración por unas aplicaciones prácticas sorprendentes, como: Radiadores murales y portátiles, tabiques calentando simultáneamente dos locales continuos; parabrisas calentadores para vehículos. Se trata de un vidrio plano, en el cual fué colocado en superficie un film conductor transparente estable, inalterable, perfectamente resistente a numerosos agentes corrosivos.

Una importante casa belga presentaba una serie completa de máquinas para la fabricación de botellas y sobre todo la sola máquina existente en el mundo, enteramente automática, que permite la fabricación de castañas y de damajuanas.

El sector "minas" presentaba una mina "en miniatura", que era la copia perfecta de una exploración carbonera, en todos los puntos idéntica a las instalaciones subterráneas las más modernas del subsuelo belga.

Como conclusión se puede afirmar que la primera Exposición Técnica e Industrial de Charleroi constituyó una síntesis extraordinaria de todas las realizaciones industriales belgas actuales.

## De un lector

Montevideo, febrero 17, de 1955.
Señor Director de "EL BIEN PUBLICO".
Dr. César Luis Aguiar.
De mi consideración:

En un diario de la fecha me he encontrado con la sorprendente información de que la Unión Cívica votó a todos los candidatos batllistas electos para integrar la Mesa de la Cámara de Representantes

El hecho me resulta indignante y me sorprende que ustedes, desde el diario católico, no hayan criticado debidamete esta conducta que, francamente no tiene explicación. Entiendo que ante un hecho tan insólito ustedes no debieron callar. Desearía que me aclaren las ideas sobre todo esto.

Los saluda. UN CATOLICO.

N.R.

La carta transcripta, por su tono no merecería réplica, pero como al terminarla el lector pide que le aclaremos las ideas, lo haremos gustosos, con la esperanza de evitarle una infusión de boldo.

La actitud de la Unión Cívica, no nos corresponde aclararla, pero nuestro silencio tiene una explicación: la información recogida es falsa, por cuanto dicho partido., según su reiterada posición, votó como presidente al candidato del lema mayoritario, en este caso el Sr. Fermín Sorhueta, batllista, como, primer vice al postulado por el lema que le sigue en votos, que fué un herrerista, el Dr. José L. Morales Arrillaga y como segundo Vice Presidente al Dr. Brena, miembro de la Unión Cívica, tercer lema representado en el Parlamento.

Por lo dicho, sería preferible que el amigo lector leyera informaciones fidedignas antes de indignarse...

# CELEBRASE EN BARCELONA LA III BIENAL DE ARTE DE HISPANOAMERICA

La tercera edición de la Bienal Hispanoamericana de Arte, que nació en Madrid en 1951 y alcanzó un resonante éxito en La Habana el pasado año, se celebrará esta vez en Barcelona, inaugurándose con ocasión de las Fiestas de la Merced, el 24 de setiembre.

La Bienal será montada en los grandes salones del Palacio de la Ciudadela. A tal fin el Ayuntamiento de Barcelona ha decidido trasladar el Museo de Arte Moderno que ocupaba el Palacio, a otros edificios del Parque de Montjuich.

Esta vez la Bienal contará con las conocidas secciones de Arquitectura Escultura, Pintura, Dibujo y Grabado, complementadas además por la Joyería y Esmalte. A los importantes premios concedidos por los Gobiernos hispanoamericanos, que se conservan sin variación, se añadirán otros muchos, instituidos por los países concurrentes y por numerosos organismos oficiales y particulares entre los cuales son de destacare l del Ministerio del Aire Español a un Proyecto de Aeropuerto Intercontinental, y el del Ayuntamiento de Barcelona para un Proyecto de Urbanización de la Costa Brava, dotado cada uno de ellos con 100.000 pesetas.

Como en las anteriores Bienales, dedicara la de Barcelona especial atención a las Muestras Retrospectivas. Coincidiendo con la Gran Exposición Gaudí, organizada por el Ayuntamiento y la Asociación de Amigos del genial arquitecto, se propone la Bienal ordenar sendas muestras de pintura de J. Gris y del periodo barcelonés de Picasso, con las de los escultores Manolo Hugué Gargallo, y Gonzales, exponiéndolas en un ambiente de época que otorgue a las populares piezas un calor de vida, rodeándolas de material iconográfico, revistas y manifiestos, que han de de convertir el soberbio Palacio de la Virreina, donde se instarán en uno de los mayores atractivos de la III Bienal, y que harán de Barcelona centro de peregriha de todos los amigos del Arte.

# LA ASOCIACION COMERCIAL ANTE EL POSIBLE REPLANTEO DE LA INDUSTRIA DEL CONTRABANDO

La posibilidad de un recrudecimiento en el tránsito irregular de mercaderías entre nuestro país y la Argentina, fué considerado en la última sesión que bajo la Presidencia del señor Felipe Brussoni, realizará el Consejo Directivo de la Asociación Comercial del Uruguay.

Varios dirigentes hicieron notar los perjuicios que entrañaría el volverse al régimen de tolerancia vigente hace pocos años, cuando eran ineficaces todos los controles para evitar que grandes cantidades de artículos fueran introducidos por los pasajeros procedentes de Buenos Aires, se resolvió volver a plantear este importante asunto ante las autoridades competentes, sugiriendo, soluciones para que se adopten las medidas del caso, antes de que, pueda registrarse una nueva intensificación de este tipo de contrabando.

La Asociación Comercial también prestó preferente atención al proyecto de reforma de la cuota individual, comentando diversos miembros del Consejo, los variados aspectos que plantea el mencionado proyecto. En mérito a la importancia del asunto, se dispuso integrar una sub-comisión que tendrá a su cargo el estudio de las reformas proyectadas, debiendo presentar un informe detallado para, la primer a sesión que celebre la entidad.

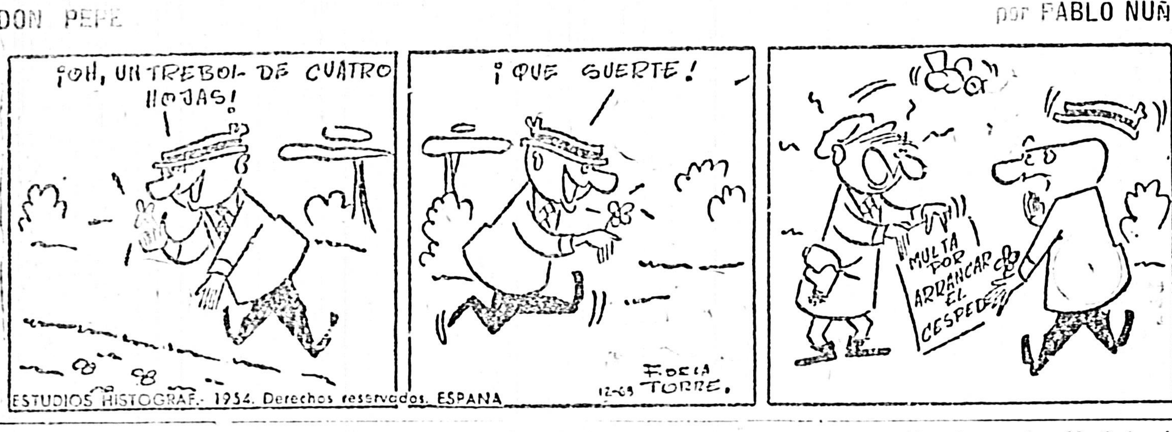
Por último, se debatió el problema relacionado con la fijación de la cuota individual correspondiente al año 1955, punto este sobre el cual existe opinión fundada de que la cuota debe fijarse dentro del plazo establecido por la ley, por entender que esaes la única manera de defenderse correctamente, los intereses del comercio importador.

AVENTURAS DE MAC PHERSON — por M. GONZALEZ Y AMO



MARCO FLAVIO — por F. BIELSA

DON PEPE — por PABLO NUÑEZ




DUSTY CALVERT — Por González Casquel y M. Salvador



SANCHO EL TEMERARIO — por J. MONTAÑES



# LLAMADOS A CONCURSOS

... abierto el período de inscripción para los aspirantes a ayudantes honorarios.

El plazo de inscripción vence el día 10 de marzo próximo, a la hora 11.

**Becas y Premios**

Exp. Nº 2613 ej. 53: Premio "Dr. Francisco Araúcho". 1 VIII 55|18. —Exp. Nº 1625 ej. 54: Beca Prof. Dr. Enrique Pouey 1952-54 1952-54 (Microbiología). 3-V-55|18.

**Becas anuales 1955**

Se recuerda a los Médicos y Estudiantes en condiciones, que el plazo para inscribirse vence el día viernes 1º de abril de 1955, a las 18 horas. (Bases a disposición de los interesados en la Sección Concursos).

**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

Se llama a aspirantes para la provisión interina de dos cargos de Auxiliares de Trabajos Prácticos del Instituto de Teoría de la Arquitectura y Urbanismo, hasta la provisión definitiva de los cargos y no más allá del 31 de diciembre de 1955.

El plazo de recepción de las aspiraciones vence el próximo 21 de febrero corriente, a las 12 horas.

**FACULTAD DE ODONTOLOGIA**

Se llama a concurso, para proveer por el año escolar 1955, entre estudiantes de Odontología que hubieren aprobado la materia motivo del concurso con la nota de Bueno, un cargo de Auxiliar de curso de Histología.

Se llama a concurso de oposición, entre estudiantes de Odontología, para proveer el siguiente cargo: UN AUXILIAR DE CURSO DE ANATOMIA.

Las solicitudes para ambos cargos, se recibirán hasta las 11 horas del día 10 de marzo de 1955.

Se llama a concurso de méritos para proveer el siguiente cargo, por el año lectivo 1955: UN ENCARGADO DE LA ENSEÑANZA DE PATOLOGIA GENERAL.

Las solicitudes se recibirán hasta las once horas del día 2 de marzo de 1955.

Se llama a concurso de oposición para proveer el siguiente cargo: UN JEFE DE TRABAJOS DE PROTESIS.

Las solicitudes se recibirán hasta las once horas del día 10 de junio de 1955.

**INSTITUTO DE ESTUDIOS SUPERIORES**

**Escuela de Profesores**

Se avisa a los interesados que el período de inscripción para los cursos de la Escuela de Profesores (Lengua y Literatura Españolas), del Instituto de Estudios Superiores, vence el 5 de marzo próximo.

Los alumnos reglamentados deberán comprobar su condición de bachiller o de maestro. Los interesados que no posean los títulos indicados, serán sometidos a un examen de ingreso.

Las asignaturas a desarrollar son las siguientes:

Lengua y Literatura Griegas, Lengua y Literatura Latinas, Teoría Gramatical, Gramática Histórica, Literatura Española, Literatura Iberoamericana y El Español en América, Literatura Uruguaya, Estética Literaria, Literatura Precolombina, Psicología del Adolescente, Literatura Extranjeras, Pedagogía y Metodología, Teoría del Lenguaje.

Las solicitudes se reciben en la secretaría del Instituto, Constituyente 1711, de 10 a 12 y de 17 a 19 horas.

**FACULTAD DE MEDICINA**

**Llamado a aspirantes**

Llámase a Aspirantes para la provisión interino del cargo de Ad- ... puntos. El tema de la tesis puede ser el mismo de los trabajos.

2) Compulsa de méritos, dedicación docente, trabajos científicos realizados. Esta compulsa se hará de acuerdo a las siguientes normas:

a) Puntaje obtenido en el cargo de la Adscripción.

b) Otros trabajos científicos, de 0 a 20 puntos.

c) Concursos ganados en la Facultad de Medicina u otras instituciones oficiales siempre que el llamado haya sido abierto, de 0 a 15 puntos.

Se tendrán en consideración exclusivamente aquellos concursos que tengan vinculación con la orientación del Docente Adscripto. Para computarse cualquier concurso ganado, se exigirá el desempeño del cargo durante un plazo no menor de dos años.

3) Pruebas pedagógicas: dos lecciones clínicas o prácticas de anfiteatro o laboratorio, según la índole de la agregación. Durará 45 minutos. Cada lección se clasificará de 0 a 20 puntos. En las pruebas clínicas, el candidato dispondrá de una hora y media para examinar al enfermo. En las pruebas teórico - docentes no clínicas, el tribunal establecerá en cada caso el tiempo de preparación de la clase.

Se recibirán las inscripciones en la Sección Concursos, hasta el día quince de febrero de 1956, a las 11 horas.

**BECAS DEL PERSONAL DOCENTE**

Se pone en conocimiento de los interesados que el Consejo de la Facultad de Veterinaria, en sesión celebrada el 5 del corriente, resolvió prorrogar el plazo de inscripción de aspirantes —entre el personal docente— a becas por 1955, hasta el 30 de setiembre del año en curso.

Las inscripciones se recibirán en esta Bedelía desde las 8 a las 12 horas.

Podrán ingresar a la Facultad quienes justifiquen haber rendido con aprobación todas las asignaturas de los 2 años de Preparatorios de Veterinaria o similares del (Grupo I del plan vigente) y en forma condicional hasta el 31 de Mayo, quienes adeudan un máximo de dos materias del referido plan.

Al solicitar su ingreso, los interesados deberán presentar dos fotografías de perfil )3 x 5 ctms.), Documentos de Identidad y Carnet de Estudiante.

**INFORMATIVO DEL CONSEJO DEL NIÑO**

**Llamado a aspirantes en le Consejo del Niño**

De conformidad con lo dispuesto por el Consejo del Niño se llama a aspirantes para proveer cargos por rotación y ascenso en las siguientes categorías:

Personal de Dirección y Administración; Personal técnico; Personal técnico especializado; Personal auxiliar; Personal secundario y de servicio.

La nómina de vacantes está a disposición de los interesados en la Oficina del Consejo del Niño, calle 25 de Mayo Nº 520 y en sus dependencias.

Las aspiraciones se recibirán hasta el día 26 del mes en curso a la hora 11.

# SE REALIZAN DIVERSOS PAGOS

**PRESUPUESTO ESCOLAR**

Los pagos proseguirán hasta el 24 inclusive, de 8 y 30 a 11 y 30, sábados de 9 a 11.

Se pagará por orden riguroso de turno, sin excepción alguna.

**PAGA LICENCIAS LA CAJA Nº 17 "CONSTRUCCION"**

La Caja de Compensación Nº 17 "Construcción", pagará las licencias por Semana de Carnaval, de acuerdo al programa de pagos que se establece a continuación y en los locales que se indica, dentro del horario de 14 a 20 horas:

VIERNES 18 DE FEBRERO. — Del Nº 58.501 al 60.000 en Sarandí 332. Del Nº 60.001 al 61.600 en Policía Vieja 1372. Del Nº 61.601 al 63.000 en Paraguay 1376 y del Nº 63.001 al final en Paraguay número 1380.

LICENCIAS ATRASADAS. — Se liquidarán conjuntamente con este pago las que estuviesen liquidadas.

DOCUMENTACION: Para poder efectuar el cobro los interesados deberán presentarse personalmente, munidos de la correspondiente LiLbreta de Vacaciones y Documento de Identidad (Credencial Cívica o Carnet Policial).

A LAS EMPRESAS. — Durante los días de pago de licencia se atenderá exclusivamente en las Secciones Empresas y Tesorería dentro del horario de 14 a 16 horas.

OPERARIOS ENFERMOS. — Los operarios enfermos acreditarán esta situación enviando a la Caja certificado médico, extendido Por Salud Pública y se les irá a pagar al domicilio o al establecimiento hospitalario en que se encuentren internados. Esta gestión podrá realizarse hasta el día 16 de febrero.

OPERARIOS RADICADOS EN EL INTERIOR. — Podrán solicitar se les gire el importe de sus licencias por escrito, indicando el número de su libreta de vacaciones y el lugar de su residencia. Se atenderán solicitudes hasta el 16 de cte.

Se comunica que el día viernes 18 del corriente, se pagarán las reclamaciones de licencias. Se reitera que para hacer efectivo el cobro es indispensable la presentación del carnet de la Caja.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| " | 5.800 " | 9.999 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 10.000 " | 13.399 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 13.400 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| JUEVES 3 — SEXTO DIA | | | | |
| Del | 200.000 al | 202.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 203.000 " | final " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 300.000 " | 304.799 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 304.800 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 400.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 500.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| SERVICIO DOMESTICO | | | | |
| Del | 1 al final | de | 10.30 a | 11.30 |

**AGENCIA CERRO**

Pagos correspondientes al mes de febrero de 1955:

**JUBILACIONES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| MIERCOLES 23 — PRIMER DIA | | | | |
| Del | 1 al | 4.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 5.000 " | 9.999 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 10.000 " | 19.999 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 20.000 " | 26.999 " | 10.30 " | 11.30 |
| JUEVES 24 — SEGUNDO DIA | | | | |
| Del | 27.000 al | 35.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 36.000 " | 44.999 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 45.000 " | 53.999 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 54.000 " | 57.999 " | 10.30 " | 11.30 |
| VIERNES 25 — TERCER DIA | | | | |
| Del | 58.000 al | final de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 200.000 " | 210.899 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 210.900 " | final " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 300.000 " | final " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 400.000 " | final " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 500.000 " | final de | 9.30 " | 10.30 |
| SERVICIO DOMESTICO | | | | |
| Del | 1 al final | de | 10.30 a | 11.30 |
| PENSIONES | | | | |
| Del | 1 al | 5.499 de | 10.30 a | 11.30 |
| LUNES 28 — CUARTO DIA | | | | |
| Del | 5.500 al | 8.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 9.000 " | 11.599 " | 8.30 " | 8.30 |
| " | 11.600 " | final " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 300.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 400.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 500.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 600.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 200.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 700.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |

**AGENCIA GENERAL FLORES**

Pagos correspondientes al mes de febrero de 1955:

**JUBILACIONES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Del | 1 al | 13.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 14.000 " | 23.599 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 23.600 " | 31.199 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 31.200 " | 36.499 " | 10.30 " | 11.30 |
| JUEVES 24 — SEGUNDO DIA | | | | |
| Del | 36.500 al | 42.199 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 42.200 " | 45.999 " | 9.30 " | 9.30 |
| " | 46.000 " | 50.199 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 50.200 " | 54.399 " | 10.30 " | 11.30 |
| VIERNES 25 — TERCER DIA | | | | |
| Del | 54.400 al | 58.599 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 58.600 " | final " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 200.000 " | 208.999 " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 209.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| LUNES 28 — CUARTO DIA | | | | |
| Del | 300.000 al | 307.999 de | 7.30 a | 8.30 |
| " | 303.000 " | 315.999 " | 8.30 " | 9.30 |
| " | 316.000 " | final " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 400.000 " | final " | 9.30 " | 10.30 |
| " | 600.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |
| " | 700.000 " | final " | 10.30 " | 11.30 |

# FARMACIAS ABIERTAS HASTA VIERNES 18 DE FEBRERO

Zona Cordón.—

SAN ROQUE, 18 de Julio 1555 Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

PALUMBO, 18 de Julio y Gaboto, Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

TUNDISI, 18 de Julio 1347 y E. Acevedo Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 1 hs.

FORTELLA, Br. Artigas 1205 Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 1 hs.

ACROPOLIS, 8 de Octubre y Dante. Lunes a viernes de 23 a 1 hs Sábados y domingos de 22 a 1 hs.

Zona Sierra y Adyacentes.—

FERRERO, Sierra 2202, Lunes a Viernes de 23 a 1 hs, Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

SAN ALBERTO, Justicia 2000 y Lima Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 23 a 1 hs.

Zona Grl. Flores y adyacentes.

LISTER, Gral. Flores 2453, Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

Zona Rivera y Adyacentes.—

HIGIA, Comercio 1728 y Chamizo. Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

Zona Unión.—

SAN ANTONIO, 8 de Octubre 3407, Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y Domingos de 22 a 1 hs.

Zona Carlos María Ramírez—

GONZALITO, Carlos María Ramírez 2356. Lunes a viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 1 hs.

Pocitos—

MORATO, Tel. 41 22 33, Av. Brasil 2852. Lunes a viernes de 23 a 1. Sábados y domingos de 22 a 1.

PUNTA GORDA, José M. Paz 1447. Lunes a viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 1. — TRONCOSO, Juan M. Pérez 6548. Punta Gorda y Carrasco— Lunes a viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 1.



## Celebró acuerdo la Suprema Corte

Celebró acuerdo, bajo la presidencia del Dr. Manuel Lopez Esponda la Suprema Corte de Justicia Fueron tratados los asuntos siguientes:

**Asuntos civiles**— Perez Rodriguez Manuel R. c/. Banco del Comercio Minorista y Agrario, Victor Paullier y Cía. c. Melchor Pacheco hijo, Cao Emilio c/. Machado Hnos.; Ruggiero Juan c/. Mantero y Cía.; Mailo López José María c/. Banco de la República O. del Uruguay.

**Asuntos administrativos.** — Artigas en autos "Márquez Díaz Irene atentado eleva testimonio. Auto acordado disponiendo que informe el Sr. Juez Letrado de Instrucción y Correccional de 2º Turno acerca de una denuncia aparecida en "El Día" y "El País".

**Sentencias definitivas.**— Clemente Suarez Alberto delito grave de Imprenta Inconstitucionalidad Weinstock Enrique, antecedentes, contienda negativa de competencia. Vaneskehein Arsen c/ Vallone Bernardo daños y perjuicios. Grezzi Attilio R. c. Gobierno Departamental de Flores, lesion de derechos daños y perjuicios. Del Pino Juan Jose c. Pérez Ramos Alfredo e Isaac Orland antecedentes contienda negativa de competencia.

**Asuntos penales.** Una defensa de inconstitucionalidad en causa seguida por difamacion e injuria.

**Ttitulo de procurador.** Serán inscriptos en la matrícula de procuradores Walter Roberto Montaner Taroco y Raúl O. Gadea Gutierrez.

**Movimiento habido en secretaría** Oficios librados 125. Mensaje 13. Causas elevadas en consulta 25.



# AVISOS BREVES

**COMPRA Y VENTA DE INMUEBLES**

- DANIEL M. Varela. Desde hace 35 años, siempre en el mismo sitial: regalando propiedades!! Ud. que busca un buen negocio, no camine más; visítenos y nuestras ofertas imbatibles le harán propietario. Sarandí 430. Agraciada 3778.
- DANIEL M. Varela. Estancieros! Vacía! Px. San Martín y Larrañaga 1.641 m. Herm. resid. mod. gje. esc. liv. comed., hall, 3 dor. bñ. comp. gran fdo. Calef. cent. f. trifás. $ 36.000 cdo. y $ 34.000 hip.
- DANIEL M. Varela Vacía! Lista para habitar! Px. San Martín y Blandengues! Comed. 3 dorm. bñ. comp. comod. serv. $ 30.500.
- DANIEL M. Varela. Céntrico! A 200 m. 18 de Julio y Convención! 2 salones neg. y casa indep. en 1 sola planta $ 50.000 cdo. y $ 50.000 hip. a 2 años.
- DANIEL M. Varela. P. Carretas, casi Br. Artigas. 302 m. 4 aptos. indep. mod. alq. $ 560 mens. $ 58.000 fac.
- DANIEL M. Varela. Por C. M Ramirez y Ascasubi. 2 casas! 1 vacía! c u. liv. com. 2 dor. coc. bñ. etc. $ 15.000 cdo. y $ 10.000 a 5 años. Sarandí 430. Agrac. 3778.
- DANIEL M. Varela. Vacía! Px. Propios y PUondal! 226 m. Mod. c. Jard. living, 2 dor. bñ. coc. bñ. fdo. Traps. $ 10.500 y $ 25 mens.
- DANIEL M. Varela. Vacía! Punta Gorda! casi Rambla y Gr. de Gloria! 500 m. C. ant. gje. gde. 6 hab. hall. coc. bñ. fdo. y lugar al fte. p. edif. $ 100 m.
- DANIEL M. Varela. Atlántida! A 1 c. playa y Carret. principal! Herm. chalet moderno 824 m. Jard gde. porch. gje. hall. liv. com. 4 dor. com. diar. cta. serv. fdo. mobil. compl. $ 70 mil, fac. pago.
- DANIEL M. Varela. Vacía! Galpón mat. 420 mt. Px. Dante y Repúb. fte. 10 m. $ 27.500 al cdo. y $ 27.500 hip. Sarandí 430.
- DANIEL M. Varela. Herm. esq. Garibaldi px. Esc. Militar! 217 m. 3 sal. neg. y 4 casas indep. Quemo $ 37.500 cdo. y $ 37.500 hip.
- LA mejor esquina de Pocitos se vende 342 mts. 2. Trato directo. Sin intermediarios. Tel.: 41.97.92. De 12 a 13 y 30. Unicamente. 2.-18

**HOGARES**

- "SANTEE" Casa de Salud. Asistencia de ancianos, enfermos y convalecientes. Larrañaga 2683. Teléfono: 5.28.12.

**SERVICIOS PEDIDOS Y OFRECIDOS**

- MUCAMO se of. para Embajada. Tel. 41 38 84 con inf. 2 18
- ACCION Social ofrece cocineras mucamas, limpiadoras, con buenos informes. Santiago Sierra 3704. Tel.: 2 59 25.
- NEC. sirvienta para todo trabajo, hay lavadora, casa 2 piezas, buen sueldo. Missisipi 1419 2 20
- HAGA obra social cristiana. Solicite sus choferes al Tel.: 40.12.35. Lavalleja Nº 1836. Sindicato Cristiano de Choferes.
- SEÑORITA se ofrece para atender Sra. o Srta. sola, o como acompañanta para viajes. Tr. Municipio 2645 de 15 a 19 horas. 2 20
- ACCION social precisa cocineras, mucamas, limpiadoras, buenas casas, Santiago Sierra 3704. Teléf.: 2 59 25.
- CLINICA Dental Yaguarón. Protesis inmediata todos los días en horarios continuado de 8 a 21 horas. Clínica Dental, Cirugía, Rayos X Consultas todos los días de 8 a 21 horas. F. Lago dentista, Yaguarón 1333 (a mitad de cuadra) casi Paysandú. Tel.: 8.17.89. Consultas gratis.

**ALQUILERES**

- LA FLORESTA. Alquilo por abril casa nueva, amueblada, todas comodidades, atrás Iglesia, una cuadra playa. Precio bajo. UTE: 22 54 34. 2 20

**ENSEÑANZA**

- MAESTRA p. niñas retardadas, método especial clases 14 a 17 hs. Profesor matemáticas hs. 19 a 21. Av. Brasil 3096 p. 1 ap. 4. Tel. 9 42 64. 2 19





## Los desfiles de carnaval

Con el desfile de la avenida 18 de Julio mañana sábado se inician los festejos del Carnaval 1955, que brindarán una particular característica en virtud de la serie de actos oficiales organizados en distintas barriadas de Montevideo.

En efecto, excepción de cuatro, desfiles a cumplirse por nuestra principal avenida, el resto, incluyendo totalmente el cortejo oficial los vehículos alegóricos dispuestos, para el concurso oficial y las aspirantes al trono de Reina del Carnaval 1955, se desarrollarán en calles y avenidas cuyo detalle se destaca en líneas siguientes.

Sábado 19. 18 de Julio desde Plaza Independencia a Br. Artigas. Domingo 20, 18 horas. Rambla de Pocitos. 21.30 hs. Av. 18 de Julio hasta Sierra.

Lunes 21. 18 hs. Parque Rodó 21.30 horas. Av. 8 de Octubre.

Martes 22. 18 hs. Carrasco. 21.30, Av. Gral Flores.

Miércoles 23 21.30 hs. Av. Gral Rivera. Jueves 24, 21.30 horas. Colón Viernes 25. 21.30 hs. Av. Agraciada.

Sábado 26. Av. 18 de Julio desde Plaza Independencia a Br. Artigas. Domingo 26. 17 horas. Corso Infantil en Colón. 21.30 hs. Av. 18 de Julio hasta Sierra.

**La ubicación de vehículos y agrupaciones—**

En virtud de haberse dispuesto, que el desfile se inicie a las 21.30, horas, se reitera a los participantes, vehículos concursantes y agrupaciones carnavalescas, que deben encontrarse en sus respectivas ubicaciones, a las 20.30 horas.

Hasta ese término serán entregados las boletas de contralor que les autorizará a continuar en los concursos. Caso contrario resultarán descalificados.

**La particiación en los desfiles Oficiales.—**

Se recuerda que de acuerdo con los reglamentos, la asistencia de los inscriptos en los concursos oficiales a los desfiles oficiales es obligatoria. La omisión a cualquiera de los programados determinará la automática descalificación.

El estacionamiento de vehículos. ...

# ENTRE BASTIDORES

**LA "VERJA" DEL TEATRO SOLIS.**

Todos los años al acercarse el Carnaval se rodea la plazoleta del teatro Solís, con un antiestético enrejado de madera verde, para transformar la citada plazoleta en pista de baile, durante esa temporada. Siempre hemos protestado contra tal atentado que se comete, contra la airosa severidad de nuestro primer centro dramático. Y con nosotros todoel mundo, pero ante la inutilidad de tales protestas, habíamos pensado que por lo menos tal atentado tuviera el mínimo de duración imprescindible.

Sin embargo con la nueva comisión de fiestas, que había suscitado tantas esperanzas de mejoramiento en muchos aspectos, en este caso ha sucedido lo contrario, pues el corralito de marras, lleva ya mas de un mes de colocado, sin que nos expliquemos a que se ha debido tal anticipación. No pretendemos que ahora, las autoridades, hagan lo razonable y ordenen el inmediato retiro del enrejado, puesto que aducirían que recién va a tener su aplicación en los bailes de carnaval. Pero si esperamos y el Municipio está obligado a hacerlo se procederá a su retiro en la semana inmediata, para que el Solís vuelva a su verdadera función, de la cual no debería salir durante toda el año. Porque no nos explicamos a que título y con que interés, se realizan bailes públicos en el teatro Solís. Bailes que nisiquiera obedecen a un interés lucrativo, ni de sana diversión popular como parecería desprenderse de su organización por la comisión M. de Fiestas

**VOLVERA ROGER FENONJON**

El cuerpo de baile del Sodre, contó el año pasado con el gran maestro coreógrafo Vaslav Veltchete, cuya presencia pasó casi completamente desapercibida., pues el conjunto no tuvo las presentaciones que hubieran correspondido a undirector de su calidad. Ahora, vencido su contrato Veltchek regresa a Río de Janeiro y parece que volverán al Sodre Roger Fenonjois y Lolita Parents. Estos destacados artistas franceses ...

... siblemente el 2 de abril. Integrarán el repertorio que desarrollará en la capital trasandina "En Familia" y "Barranca Abajo", de F. Sánchez, "El Abanico de Goldoni, "Nuestro Pueblo" de Thorthon Wilder, "Tartufo" de Moliere, "La Sonrisa" de Antonio Larreta y algún otro de los éxitos del conjunto. Junto con la revisión de ese repertorio, la Comedia Nacional, se dedicará de inmediato a la preparación de los dos estrenos que ofrecerá a su regreso en el Solís y en la Sala Verdi. Ya hemos dicho, que tales reapariciones tendrán lugar con "La Gringa", de Florencio Sanchez, y "Dios te Salve" de José Pedro Bellán. El elenco ya bastante numeroso y la presencia de algunos alumnos muy capacitados de la Escuela Dramática, permitirán la integración de dos enjuntos homogéneos, tanto en la sala oficial como en la Verdi. Una de las dificultades será sin duda la abundancia de damas jóvenes de similares aptitudes ,y poco fogueadas para llevarlas a papeles característicos. Pero eso se solucionará cuando las circunsancias lo exijan ya sea con la adaptación de algunas de las actrices del elenco, o la incorporación accidental de alguna otra figura del teatro Nacional.

**DOS ELENCOS Y UN REPERTORIO—**

Se ha dado a conocer el repertorio que desarrollará este año el Shakespeare Memorial Theatre así como los elencos que integrarán las dos compañías, queal igual que el año pasado divulgarán el teatro de Shakespeare. Una compañía actuará en "Stratford upon Avon, y la otra realizará una jira de siesiete meses, por Londres, las provincias de Inglaterra y el continente.

Encabezan la primera, Vivian Leigh, Laurence Olivier, Angela Daddeley y Joyce Redman, siendo sus directores Anthony Quayle y Gleen Byan Shaw. Las obras a representarse serán Las Alegres comadres, de Windsor, A buen fin no hay mal principio, Noche de Epifanía, ...

## Espectáculos del Broadway Circo

## Falleció María Eis

## Se suspendió un espectáculo en Atlántida

## EL PROXIMO ESTRENO DE MOZART

## Concierto lírico en la Sala Verdi








## Santos Vega en el Parque Rivera

Marcando ya las últimas representaciones de "Santos Vega", poema dramático en 3 actos y seis jornadas de Fernán Silva Valdez con música del maestro Vicente Ascone, la Comedia Nacional vuelve esta noche a las 22 horas a presentarse en el escenario del Teatro Municipal del Parque Rivera, en otro gran espectáculo dirigido por Orestes Caviglia, en que será ofrecido, esta extraordinaria obra que, con señalada aparatosidad viene aplaudiendo nuestro público con verdadero color.

"Santos Vega", encuentra en los elementos de la Comedia Nacional a intérpretes de mucha calidad, que realizan una labor muy ponderable, junto a los alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático y numerosos artistas extras, interviniendo en forma destacada laBanda Municipal de Montevideo que conducida por su director el, Maestro Bernardo Freire López, tiene a su cargo la música del Maestro Ascone y que toda la prensa ha elogiado en forma muy elocuente.

Los hermosos bailes puesto por Flor de María Romero; las canciones coloniales recogidas por L. Ayestarán y grabadas en órgano por Manuel Salsamendi, el lujoso vestuario diseñado por Benavente y Echave y confeccionado ricamente por los modistas de los Talleres de la Comisión de Teatros Municipales; la utilería de época, la participación de los guitarristas Froilan Aguilar, Antonio Beltrán (hijo) Eduardo Etchevarreu y Julio Porvin, las grandes y brillantes escenografías corpóreas bocetadas por Saulo Benavente y José Echave y habilmente realizadas por juego de luces a cargo del cuerpo de luminotécnicos, del Teatro Solís hacen en conjunto y bajo la inmediata dirección de Orestes Caviglia un espectáculo de "Santos Vega", verdaderamente sorprendente y agradable, digno en verdad de los grandes públicos.

Esta noche, "Santos Vega" irá en su última representación, estando las localidades en venta en las boleterías del Teatro Solís hasta las 19 horas de cada función y después en las propias boleterías del Teatro Municipal del Parque Rivera, hacia donde las empresas Cot y Cut sa realizarán servicio especiales de ómnibus .

## De los estudiantes de Derecho y Notariado

'Los Centros de Estudiantes de Derecho y de Notariado Arriendan su Sede Social durante las fiestas de caranaval.

Colonia 1816. Tratar por telef. 4.68.88."

# Estrenos cinematográficos

## "Sucede todos los jueves": Periodismo pintoresco

**IT HAPPENS EVERY THURSDAY. Origen USA. Año: 1953. Sello: Universal - International. Director: Joseph Pevney. Guión: Dane Lussier. Fotografía: Rusell Metty. Música: Joseph Gershenson. Intérpretes: Loreta Young, John Forsythe, Frank McHugh, Gladys George, Edgar Buchanan y Jane Darwell. Estreno del Eliseo. Calificación moral (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes.**

SUCEDE TODOS LOS JUEVES.— Las comedias intrascendentes que produce Hollywood se dejan ver con mayor o menor grado según la efectividad de su desarrollo y las pretensiones de su realización.

Lejos estamos del período en que la Meca del Cine brilló especialmente en el género. La estela de un Frank Capra se ha perdido por completo. Muy leves reflejos quedan en poder de los nuevos directores. Parece que los productores yanquis tienen hoy preocupaciones de otro tipo, encarando superproducciones de gran despliegue, romances enfermizos, melodramas lacrimógenos o insistiendo con el western.

El desaparecido y meteórico productor Leonard Goldstein se interesó sin embargo por un guión de Dane Lussier que sabe explotar una historia simpática y hacer pasar un rato agradable. Se trata en el film de las peripecias de un matrimonio dedicado al periodismo que dedica su vida a este ideal, pasando a dirigir un modestísimo periódico de un pueblo californiano que sale todos los jueves.

El asunto, por momentos muy ficticio, está bien desenvuelto dentro de un tono menor apropiado a la comedia intrascendente, haciendo desfilar personajes característicos y precipitando las situaciones hacia el imposible. para culminar con un final efectista y rebuscado en el que los malos se arrepienten y la feliz y ejemplar pareja continúa en el pueblo con más bríos que nunca.

Tema semejante pudo llegar a construir un gran film. Falta el guionista completo y, sobre todo, el director de fuste que domine la comedia y sepa extraer de ella el mejor resultado. Joseph Pevney realizador discreto de mucho trabajo en Hollywood aparece como el conductor sobrio que se conforma con apuntar algunos efectos de buena ley, pero no redondea su obra y recarga muchas veces las tintas, sobre todo en el final. Frank Capra (es inevitable su referencia al hablar de la comedia cinematográfica yanqui) hubiera apuntado su ingenio obteniendo inmejorable partido de las situaciones, Pevney no exprime el guión sino que se concreta a él con fidelidad estrechez.

Los intérpretes muy correctos en general. Loretta Young sigue demostrando su calidad a pesar de los años que disimula muy bien. John Forsythe, un astro que surge la acompaña con dignidad, mientras el resto del reparto, ajustado y veteranos en estas lides, supera muchas veces las exigencias de sus papeles.

Técnicamente el film es muy correcto, y el ritmo está bien mantenido con pequeños altibajos.

Una comedia, pues, que en medio de las paupérrimas carteleras que depara el verano se deja ver con agrado aunque no resiste exigencias superiores.

C. R. Ch.

## "LOS INEXORABLES", UN INTENSO MELODRAMA

**GLI INESORABILI. 1950. Producción italiana Fono Rome. Hablada en italiano con títulos en español. Director: Camillo Mastrocinque. Elenco: Charles Vanel, Claudine Dupuis, Rossano Brazzi, Milli Vitale y Eduardo Gianelli. Estreno del cine Luxor. Calificación moral (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes.**

Continúase produciendo la discordancia total entre las fechas de producción anotadas en los anuncios y programas de los exhibidos con las constancias inscriptas al comienzo de las películas, en los casos que estas las traen. Generalmente la diferencia es de un año como ocurre en casi todos los films que hemos visto, es decir films realizados en 1952 o 1953 que se anuncian como producidos en 1953 o 1954. La diferencia en estos casos es insignificante y casi no tendrían necesidad los exhibidores de rejuvenecer sus programaciones. En el caso de "Los inexorables" la diferencia es mayor, pues mientras Unitalia le asigna como fecha de coproducción con Francia, e laño 1950 (unitalia film Nº 13 pág. 66) los anuncios de la exhibición dice "Producida en 1952). No creemos que el órgano de los productores tenga ningún interés en antidatar sus films y por otra parte basta ver la película para observar que su realización corresponda a un tipo de cine anterior a 1951, con su neorrealismo, folklorista, su orgía de exteriores captados a "plein air". Creemos que la propaganda no perdería nada con ser más exacta, en cuanto a la fecha de producción, así como en cuanto a la mención de los responsables de todos los rubros técnicos como ser: jefe de fotografía, Escenógrafo, autor de la partitura, guionista, y claro está director, personajes estos que generalmente se mencionan en los programas, donde sólo cuentan los nombres de los intérpretes, desde los principales, hasta muchos secundarios.

"Los inexorables" trae algo de Romeo y Julieta muy agreste mezclado con vendetas y pasiones ancestrales con las cuales se pretende pintar el color local de la turbulencia del Sur itálico.

Odios familiares, que transforman a los hombres en fieras, deseos de venganza que no se atenúan con los años, y la distancia y que llegan a encenderse contra quienes ni siquiera tuvieron conocimiento de las querellas originarias, tales elementos van nutriendo la compleja historia de "Los inexorables" que atraviesa muy diversos, accidentes y deja tras sí muchos muertos y tragedias, antes de llegar al final feliz que une a los dos jóvenes de las familias rivales. Esa trama tan retocada, drama del campo, de la ignorancia y de los instintos desatados está ambientado en campos y villorios napolitanos, teniendo como contraluz la riente algarabía de sus tarantelas y de sus canzonetas en las reuniones festivas y domingueras. Tiene buena fotografía, excelente podemos decir, y un fondo musical en muchos momentos agradables que parece su tibia luminosisdad entre los resquicios que apenas se entreabren en las tinieblas del texto.

La dirección un poco recargada, hace notar la falta de síntesis en el guión que pudo muy bien alivianarse con algunos cortes que evitaran reiteraciones innecesarias.

Muy bueno el homogeneo conjunto de intérpretes quienes contribuyen a mejorar la dramática acción. "Los Inexorables" pertenece al período del neorrealismo de miseria y de sombras, del cual ya hemos visto abundantes muestras, por lo cual esta versión atrasada tiene escaso interés.

Solo se adapta a aquellas mentalidades, a quienes agradan los dramas alambicados que mete a los personajes por los tortuosos caminos del mal, con la sola finalidad de torturar dos cándidos e inocentes enamorados antes de que logren realizar su sueño de amor.

PP. B. G.

## Homenajes

"Los amigos de las Comisiones de Fomento de las Escuelas num. 60 y 69 organizan un acto de reconocimiento a los señores Juan P. Bertran y Ricardo Otero en una Confitería cenrica el 28 del cte. a las 20 horas. Las adhesiones se reciben en Anzani 1901. Avda. Italia. 3886. y San Jose 930.

# CARTELERA DE CINES Y TEATROS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

## Lo que se exhibe en las salas de continuados

## En las salas teatrales

EL COMENTARIO

# Frente al déficit de procreación y cría de animales vacunos de carne

En esta especie de encrucijada en que vemos a la economía de la producción agropecuaria, especialmente en lo que se refiere al déficit de procreación y cría de ganados vacunos de carne, se hace necesario estimular una reacción que no admite, a nuestro juicio, ninguna demora.

Establecidos una merma, aunque no de gran volumen en el stock de animales vacunos de carne y, un aumento innegable del consumo local, no puede esperarse de esa reacción un resultado inmediato; pero, para bien del país y del propio ambiente productor rural, debe buscarse el medio de que a ella se llegue en el más breve tiempo posible.

En esta materia nos corresponde a todos, a medida de su radio de acción, una colaboración intensa.

Se nos hace difícil comprender a quienes suponen que el país pueda estar liquidado como exportador de carnes. Esto lo apreciamos como un derrotismo económico que no podemos aceptar. Más, creemos, si somos los equivocados y hubiera algo real en lo que está ocurriendo, que antes de entregarnos, habría aún mucho por hacer en favor de la ganadería nacional de vacunos de carne, para mantener la condición de vendedores de esas carnes en los mercados del exterior.

Pero, repetimos, se nos hace difícil aceptar esa declinación en uno de los principales rubros de las explotaciones agrarias.

Consideramos más bien que estamos viviendo, por muy diversas causas y de distinta índole, una grave desorientación que nace del evidente desequilibrio, que han traído al ambiente de la producción el fomento de los cultivos de cereales y los mayores rendimientos de la oveja comparados con los del novillo.

Y a pesar de que, seguramente, ese entusiasmo que ha despertado en el espíritu de los trabajadores del campo el mejoramiento de pasturas, será factor de gran importancia en la recuperación de la ganadería de carnes; no hay duda que se seguirá un proceso de varios años, antes de que la influencia de las praderas repercuta en un aumento efectivo de los rodeos.

Por eso creemos que sería necesario buscar otro factor más ágil de resurgimiento para la más rápida solución del problema.

Los mercados de exportación para las carnes debemos mantenerlos y conquistar nuevos. Lo malo es perderlos. Y en ese camino vamos, si no se toman medidas prácticas.

En conversaciones que hemos mantenido con gente experta de la producción, industrialización y comercialización de las carnes, hemos oído a menudo, manifestaciones como ésta:

"Habría que estimular con alguna subvención especial la procreación y cría de animales vacunos. Sería necesario que se conserve el mayor número de terneros que puedan ser muy buenos novillos al término de dos años.

Siempre nos pareció difícil esta clase de subvención. No veíamos una forma conveniente para aplicarla.

Creemos y estamos seguros, que quienes han estudiado el asunto, deben pensar igual: si se explicaría una subvención, ninguna más acertada que en este caso.

Por no extendernos en demasía, dejaremos para mañana una sugestión sobre la manera de fomentar el aumento de las novilladas gordas en el país.

## Ayer entraron 440 cerdos y 273 lechones, en la tablada porcina

### SE COMERCIO CON PRECIOS SOSTENIDOS

Con plaza corriente y precios sostenidos, se llevaron a cabo las transacciones de ayer, en el mercado local de ganado porcino, habiéndose registrado una entrada de 440 cerdos y 273 lechones.

Por cerdos buenos, se pagó hasta $ 1.00, pero por un lote de excepción, se llegó a $ 1.02; los lechones se colocaron hasta $ 1.00, el kilogramo en pie.

La oferta del día, se distribuyó en la siguiente forma:

| | Cerdos | Lech. |
|---|---|---|
| Frig. del Plata | 45 | — |
| " Alianza | 17 | 76 |
| La Unidad | 110 | 110 |
| Ottonello Hnos. | 162 | 23 |
| C. R. Cristiani | 52 | 20 |
| J. Caserza | 37 | — |
| Conde S. R. L. | 12 | — |
| E. Cristiani | 5 | 24 |
| Kegel Hnos. | — | 10 |

*Frig. Alianza.* — R. Ojeda, 12 cerdos con 1.356 kgs. a $ 1.00 y 5 con 700 a 0.96. P. y Dutra, 76 lechones con 980 a 1.00.

*Frig. del Plata.* — Varios, 45 cerdos con 6.008 kgs., sin precio.

*La Unidad.* — B. Benvenutto, 20 cerdos con 2.690 kgs. a $ 1.00. A Maqueira, 2 con 205 a 0.98. R. Falcón, 12 con 1.236 a 0.98 y 11 con 1.169 a 0.90. Frig. Modelo 44 con 5.050 a 0.96. S. Machioli, 20 con 2.220 a 0.96. S. Barreiro, 1 con 190 a 0.95. P. y Dutra, 76 lechones con 980 a 1.00. R. Cigliuti, 34 con 326 a 0.90.

*J. Caserza.* — A. Maqueira, 37 cerdos con 4.820 kgs. a $ 100.

*Conde S R. L.* — S. Barreiro, 8 cerdos con 700 kgs. a $ 0.90 y 4 con 374 a 0.85.

*E. Cristiani.* — A. Machado, 4 cerdos con 530 ngs. a $ 0.90 P. y Dutra, 1 con 183 a 0.90 y 24 lechones con 346 a 1.00.

*Ottonello Hnos.* — C. Cappi, 45 cerdos con 6.086 kgs. a 1.02. F. Morales, 54 con 8.800 a 1.00. E. Pombo, 21 con 2.600 a 1.00 y 2 con 170 a 0.90. S. Barreiro, 5 con 640 a 1.00, 8 con 850 a 0.95 y 16 lechones con 163 a 1.00. S. Hernández, 20 cerdos con 2.222 a 0.96 V. Padrino, 2 con 221 a 0.96. A. Máqueira, 5 con 690 a 0.95. P. y Dutra, 17 lechones con 185 a 1.00.

*C. R. Cristiani.* — Varios, 52 cerdos con 5.994 kgs., sin precio M. Perera, 10 lechones con 123 kgs. a 1.00. P. y Dutra, 10 con 119 a 1.00

*Kegel Hnos.* — M. Perera, 10 lechones con 122 kgs. a $ 1.00.

## Mercado a término de materias primas

NUEVA YORK

SUCIA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | 151 N | 161 N |
| Marzo | 150.5C | 150 C |
| Julio | 146.8C | 146.4C |
| Mayo | 141.4C | 143.6C |
| Octubre | 141 C | 141.8C |
| Diciembre | 140 C | 139.8C |

PEINADA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | 186.5N | 186 N |
| Diciembre | 186.4C | 185.8C |
| Marzo | 183 C | 183.2C |
| Julio | 180.4C | 180 C |
| Octubre | 178.1C | 178.3C |
| Diciembre | 176.1C | 176.1C |

## Los productos de granja en el Mercado Agrícola

**PRECIOS DE HORTALIZAS POR DOCENAS DE ATADOS—**

Acelgas, de $ 0.80 a 1.20; Apio Verde, de 2.80 a 3.00; Albahaca, de 1.80 a 2.40; Berros, de 0.80 a 1.20; Nabos, de 1.00 a 1.50; Nabizas, de 0.80 a 1.20; Orégano, de 2.40 a 3.—; Perejil, de 1.20 a 1.80; Puerros, de 1.80 a 2.50; Rabanitos, de 0.80 a 1.20; Remolachah, de 1.80 a 2.40; Radichas, de 1.00 a 1.50; Salsifíes, de 2.00 a 2.50; Zanahorisa, de 2.00 a 6.00.

**PRECIOS POR DOCENAS—**

Apio blanco, de 3.00 a 8.00;; Berengenas, de 0.40 a 0.60; Choclos, de 0.80 a 1.00; Escarolas, de 0.40 a 0.60; Lechugas, de 0.40 a 0.60; Pepinos, de 0.30 a 0.60; Repollos, de 1.20 a 2.50 y Zapallitos, de pesos 0.30 a 0.50.

**PRECIOS POR KILOS—**

Cebollas, de 0.10 a 0.12;; Boniatos de 0.24 a 0.25; Chauchas, de 0.30 a 0.60; Papas Nacionales nuevas, de 14.00 a 15.00 los cien kilogramos; Portos, de 0.30 a 1.20; Ajos, de 1.00 a 3.00 la ristra; Zapallos, de 0.15 a 0.30 el kilo; Tomates, de 0.30 a 0.50 el kilo; Ajíes de 2.80 a 3.00, el cajón; Ajíes morrones, de 1.00 a 1.50.

**PRODUCTOS DE GRANJA—**

Pollos, de 1.60 a 1.90; Gallinas, de 1.50 a 1.70; Patos, de 1.20 a 1.30; Huevos, de 10 a 11 unidades por un peso.

# Precios de comercialización para la producción agraria

## PRODUCTOS PECUARIOS

**LANAS**

Ambiente de acentuada calma se sigue observando en nuestro centro de transacciones laneras.

Los compradores sin mostrarse muy liberales en los precios se interesan en operar, y los negocios podrían revestir bastante importancia si no hubiera por parte de los productores una fuerte resistencia a aceptar los límites de las cotizaciones que se practican en estos momentos.

**PIELES LANARES**

Estas pieles cuentan con buena demanda, pero el movimiento de operaciones es más bien limitado, en virtud de que la oferta de mercadería se mantiene retraída, debido a que los precios son considerados bajos.

**CUEROS VACUNOS SECOS**

Han estado y continúan con plaza muy paralizada precios bajos y flojos.

**CUEROS VACUNOS SALADOS**

No se han registrado cambios destacables en la posición del mercado y precios de este renglón.

La industria nacional, va operando en forma esporádica, cotizando por novillos, vacas y vaquillonas, lotes generales sanos, sin garrapata, alrededor de $ 40.00, los cien kilos.

**CUEROS DE POTROS**

Por falta de producción, es muy escasa la mercadería que se ofrece en la actualidad.

**CERDA**

El mercado de este artículo está muy firme y con precios inclinados a mayor suba.

**PLUMA DE ÑANDU**

Este renglón sigue despertando muy buen interés de parte de la industria.

| | | |
|---|---|---|
| **LANAS.—** | | |
| Cruzas finas supras | 10 kilos | $ 21.00 |
| Cruzas finas superiores | " | " 20.50 |
| Cruzas finas buenas | " | " 20.00 |
| Cruzas finas bajas defec. c inser. | | Nominal |
| Cruzas median. sup. supras Eje 2/3 | 10 kilos | $ 19.00 a 19.50 |
| " medianas buena Eje 2/3 | " | " 18.00 " 18.50 |
| " gruesas supras y superio. | " | " 17.50 " 18.00 |
| " gruesas bajas defec. e inf. | " | " 16.00 " 16.50 |
| Cordero cruza fino y mediano | " | " 16.20 " 16.50 |
| " cruza grueso | " | Nominal |
| " cruza corto | " | " |
| " cruza c/semilla | " | |
| Barriga cruza fina y mediana | " | $ 10.30 a 10.50 |
| " cruza gruesa | " | " 8.50 " 9.00 |
| " cruza c/semilla | " | " 8.50 " 9.00 |
| Epidemia | " | " 10.30 " 10.50 |
| Descole | " | " 9.50 " 10.00 |
| " c/semilla | " | " 8.00 " 8.50 |
| Lana negra | " | Nominal |
| **PIELES LANARES.—** | | |
| De 1/2 lana arriba, lts. gral. sanos | 10 kilos | $ 12.00 a 12.30 |
| " 1/2 lana arriba maldesechos | " | " 6.00 " 6.15 |
| " 1/4 lana lotes gral. sanos | " | " 8.00 " 9.00 |
| " 1/4 lana maldesechos | " | $ 1.50 |
| Pelados y tronco lotes gral. sanos | " | $ 6.00 a 6.50 |
| " y tronco maldesechos | " | $ 0.50 |
| " borregos sanos | " | " 6.00 |
| " borreguitos sanos | " | " 5.00 |
| " borregos maldesechos | " | " 1.50 |
| " borreguitos maldesechos | " | " 0.80 |
| " corderitos sanos | 10 piezas | " 5.20 |
| **CUEROS VACUNOS SECOS.—** | | |
| Sanos, s/garrap. pelo invierno | 10 kilos | $ 6.00 |
| Pelo verano, c/garrapata o sarna | " | 10 % menos |
| Inservibles y pesados | " | $ 2.50 a 3.00 |
| Becerros y becerrit. sin garr. sanos | " | " 5.00 a 2.50 |
| Becerros y becerrl. c. garr. o sarna | " | " 2.50 " 2.75 |
| Becerritos y becerrl. c. garr. inser. | " | " 2.00 " 2.50 |
| Nonatos sanos | | " 15.00 |
| Nonatos vientre o inservibles | | " 2.50 |
| **CUEROS VACUNOS SALADOS.—** | | |
| Novillos, vacas y vaquillonas, matadero, lotes especiales, bien desgarrados y sin garrapata | 100 kilos | Nominal |
| Vacas y vaquillonas, lotes de consumo y campo buena condición, con garrapata | c/uno | " |
| Becerros 5 a 10 k. sin garr. sanos | " | " |
| Nonatos de rodeo, sanos | " | " |
| **CUEROS DE POTROS.—** | | |
| Sanos | 10 kilos | $ 4.00 |
| Maldesechos | " | " 2.00 |
| Inservibles | " | " 1.00 |
| Potrillos sanos | c/uno | Nominal |
| **CERDA.—** | | |
| De vaca | 10 kilos | $ 23.50 a 24.50 |
| De potro según proporción colas | " | " 23.50 " 24.50 |
| **PLUMA.—** | | |
| De ñandú, manga especial | 1 kilo | Nominal |
| " " larga y fresca | " | $ 11.00 a 12.00 |

## PRODUCTOS AGRICOLAS

**TRIGO**

Por el trigo de fideos, el mercado se halla pesado.

**MAIZ**

Debido a la falta de oferta de mercadería, es escaso el movimiento de operaciones que se viene registrando sobre este grano.

**LINO**

La situación del mercado de este oleaginoso se mantiene dentro de las condiciones ya conocidas. Es muy poco lo que se realiza debido a que, a los precios que vienen ofreciendo los compradores.

**AVENA**

Están más firmes los precios de la avena.

**CEBADA**

Se sostiene con demanda interesada y precios con tendencia alcista.

**FORRAJES**

Se opera en forma corriente.

**FETERITA**

Sin operaciones y con precios ocasionalse.

**ALPISTE**

Este grano está ahora más solicitado.

**ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES**

Por Est. Central: 153 bolssa lana y 9.042 id. trigo.

| | | |
|---|---|---|
| **TRIGO.—** | | |
| Trigo de pan, base 79 (prec. ofic.) | 100 kilos | $ 16.74 |
| " " fideos superior | " | " 15.00 a 15.50 |
| " " Fideos bueno | " | " 14.50 a 14.80 |
| " " Fideos regular | | Nominal |
| **MAIZ.—** | | |
| Maíz fino superior | 100 kilos | $ 27.70 a 28.00 |
| " fino bueno | " | " 27.20 a 27.50 |
| " común superior | " | " 26.70 " 27.50 |
| " común bueno | " | " 26.00 " 26.50 |
| " común regular | " | Nominal |
| **AVENA.—** | | |
| Avena superior | 100 kilos | $ 13.00 a 13.25 |
| " buena | " | " 11.50 " 12.00 |
| " regular | " | Nominal |
| **CEBADA.—** | | |
| Cebada superior | " | $ 13.00 a 13.50 |
| " buena | " | " 12.50 " 12.80 |
| " regular | " | Nominal |
| **ALPISTE.—** | | |
| Alpiste superior | " | $ 32.00 |
| Alpiste bueno | " | " 29.00 " 30.00 |
| Alpiste regular | " | Nominal |
| **GIRASOL.—** | | |
| Girasol sano, seco y limpio | | " |
| " otras calidades | | " |
| **LINO.—** | | |
| Lino base 4 % consumo | 100 kilos | $ 21.00 |
| **FORRAJES.—** | | |
| Alfalfa superior | 100 kilos | $ 11.00 a 12.00 |
| " buena | " | " 8.00 " 8.50 |
| " regular | " | " 7.00 " 7.50 |
| Mezcla superior | " | " 6.50 " 7.00 |
| " buena | " | " 5.50 " 6.00 |
| " regular | " | " 4.50 " 5.00 |
| Pasto superior | " | " 5.70 " 6.00 |
| Paja según calidad | " | Nominal |
| **FETERITA.—** | | |
| Feterita buena | " | Nominal |
| Feterita regular | | " |
| **PRODUCTOS DE MOLIENDA.—** | | |
| Harina | 10 kilos | $ 2.60 |
| Afrecho | 100 kilos | " 10.00 |
| Afrechillo | " | " 10.00 |

# En forma corriente continuaron las operaciones en el mercado en Tablada

### Ayer entraron 1.127 vacunos y 129 lanares

Las transacciones de ayer, en el Mercado Nacional de Haciendas, se llevaron a cabo, con plaza corriente y precios sostenidos para todas las categorías de ganado de buena gordura y preparación. La cotización máxima por novillos fué de 390 milésimos y por vacas 330 mls. Los restantes ganados aptos de abasto se cotizaron; novillos buenos, gordos entre 382 y 385 milésimos; generales, gordos desde 375 a 380 mls.; vacas buenas, gordas entre 315 y 320 mls.

En manufactura y conserva los negocios se efectuaron dentro de las mismas condiciones, lo que equivale a decir, que la plaza continuó pesada y con precios bajos.

En el renglón terneros, se notó mayor competencia y las operaciones se realizaron en forma más activa; cotizándose por lotes generales gordos muy aparentes para industrializar entre 300 y 325 mls., entreverados en gordura desde 260 a 285 mls., y los flacos y chicos entre 180 y 200 milésimos el kilogramo en pie.

Se vendieron en total 554 novillos, 304 vacas, 196 terneros, 12 bueyes, 61 toros y 149 capones.

Arribaron a Tablada 23 vagones sencillos con 491 reses y por arreo y camiones 636 vacunos y 149 lanares. Para hoy, hay anunciados 32 vagones de bovinos y 8 de ovinos.

Intervinieron en las actividades del día los frigoríficos Nacional, Alianza, La Unidad, Ottonello Hnos., y los compradores del interior..

El detalle de las compras por establecimiento es el que se menciona a continuación.

**Frigorífico Nacional.** — Novillos, 1 a 230; 4 a 240; 9 a 250; 3 a 375; 34 a 380; 21 a 382; 29 a 383; 22 a 385; 22 a 386; 45 a 387; 240 a 388 y 95 a 390 mls. Vacas, 30 a 190; 48 a 195; 6 a 200; 7 a 205; 3 a 210; 27 a 320; 17 a 325 y 155 a 330 mls. Terneros: 1 a 190; 23 a 200; 4 a 220; 1 a 240; 35 a 250, y 11 a 280 mls. Bueyes, 12 a 210 mls.; toros, 61 a 210 mls.

**Frigorífico Alianza.** — Terneros, 5 a 220; 18 a 282; 29 a 295 y 69 a 320 mls.

**Frigorífico La Unidad.** — Novillos, 1 a 250 y 28 a 330 mls.

**Frigorífico Ottonello Hnos.** — Vacas, 5 a 295 mls.

**Interior.** — Vacas, 6 a 320 mls. Capones, 149 a 220 mls.

**ENTRADA DE VACUNOS**

| | |
|---|---|
| Frigorífico Nacional | 966 |
| " Alianza | 121 |
| " La Unidad | 29 |
| " Ottonello Hnos. | 5 |
| Interior | 6 |

**ENTRADA DE LANARES**

| | |
|---|---|
| Interior | 149 |

**ENTRADA Y VENTA DE HACIENDAS**

DE COLONIA:

De Luis Widmer: 6 vacas, promedio 378 k., a 320 mls.; Interior. 5 vacas prom., 332 k., a 295 mls.; Ottonello Hnos.. 3 novillos, prom., 416 k., a 375 mls.; 4 toros, prom., 492 k., a 210 mls.; 10 vacas, promedio 312 k., a 195 mls.; 9 terneros prom., 101 k., a 101 k., a 260 mls.: Nacional. 69 terneros, prom., 185 k., a 320 mls.; 5 id., prom., 90 k., a 220 mls.; Alianza.

—De Juan Usucar: 16 novillos prom., 428 k., a 380 mls.: 1 toro con 490 k., a 210 mls.; 1 id., con 570 k., a 200 mls.; 3 vacas, prom., 323 k. a 195 mls.; 4 terneros, promedio 195 k., a 280 mls.; Nacional.

DE RIVERA:

De Manuel Bene: 10 toros promedio 428 k., a 210 mls.; 1 buey con 510 k., a 210 mls.; 6 vacas prom., 271 k., a 200 mls.; 1 ternero con 70 k., a 190 mls.; Nacional.

DE FLORES:

De Ceferino de León: 18 terneros prom., 173 k., a 282 mls.; Alianza. 2 toros prom., 500 k., a 210 mls.; 2 novillos, prom., 375 k., a 240 mls.; 8 novillos prom., 327 k., a 195 mls.; 21 novillos prom., 444 k., a 382 mls.; Nacional.

DE DURAZNO:

De Estancia "El Talar": 57 novillos, prom., 594 k., a 390 mls.; Nacional.

—De Juan Eiraldi y Cía.: 23 vacas, prom., 426 k., a 330 mls.; Nacional.

—De Miguel Amiassoro: 4 toros, prom., 500 k., a 210 mls.; 2 bueyes prom., 550 k., a 210 mls.; 9 novillos, prom., 324 k., a 250 mls.; 5 vacas, prom., 320 k. a 205 mls.; Nacional.

—De Wenceslao Martínez: 6 novillos prom., 495 k., a 380 mls.; 17 vacas, prom., 382 k., a 325 milésimos; Nacional. 18 toros promedio 530 k. a 210 mls.; Nacional.

—De Ignacio M. Aramburu: 2 vacas, prom., 285 k., a 205 mls.; 19 id., prom., 439 k., a 330 mls.; Nacional.

DE TACUAREMBO:

De Borderre Hnos.: 22 novillos, prom., 464 k., a 385 mls.; Nacional.

—De Moreira Hnos.: 45 novillos, prom., 419 k., a 387 mls.; Nacional.

—De Toribio Olaso: 63 vacas, prom., 381 k., a 330 mls.; 3 vacas, prom., 313 k., a 210 mls.; Nacional.

De Fort Hnos.: 42 novillos, promedio 423 k., a 388 mls.; Nacional.

—De Olaso y Rachetti: 44 vacas, prom., 381 k., a 330 mls.; Nacional.

—De Zaragoza Barriel: 6 vacas, prom., 301 k., a 330 mls.é 12 toros, prom., 551 k., a 210 mls.; Nacional.

DE SAN JOSE:

De José P. Chacón: 7 terneros prom., 200 k., a 280 mls.; 3 toros prom., 596 k., a 210 mls.; 58 novillos prom., 442 k., a 388 mls.; Nacional.

—De Eduardo Acosta: 6 toros, prom., 566 k., a 210 mls.; 3 bueyes, prom., 410 k., a 210 mls.; 2 novillos, prom., 425 k., a 240 mls.; 9 vacas, prom., 344 k. a 195 mls.; 1 ternero con 90 k., a 240 mls.; Nacional.

—De Jesús M. Denis: 8 vacas, prom., 367 k., a 190 mls.; Nacional.

DE CANELONES:

De Rapetti Hnos.: 4 bueyes promedio 492 k., a 210 mls.; 1 vaca con 280 k., a 195 mls.; 12 novillos, prom., 404 k., a 380 mls.; Nacional.

De Mario Negro: 4 vacas, promedio 357 k., a 195 mls.; Nacional.

—De Basilio Dorta: 29 terneros, prom., 160 k., a 295 mls.; Alianza.

—De Cecilio Gutiérrez: 18 novillos, prom., 405 k., a 330 mls.; 1 id., con 405 k., a 250 mls.; La Unidad. 140 novillos prom. 452 k. a 388 mls.; Nacional.

—De Angel Beltrame: 5 vacas prom. 320 k., a 190 mls.; 4 terneros prom., 115 k., a 220 mls.; Nacional.





# TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

MONTO OPERADO: 15.000.000 PESOS ARGENTINOS

TITULOS

| | Ante. | Cierre | | Ante. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Serie "A" | 93.40 | 93.40 | Serie "E" | 93.90 | 93.90 |
| " "B" | 93.20 | 93.20 | " "F" | 93.60 | 93.70 |
| " "C" | 94.40 | 94.40 | " "G" | 94.— | 94.20 |
| " "D" | 94.10 | 94.20 | | | |

ACCIONES

| | Ante. | Cierre | | Ante. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Acindar | 430.— | 437.— | Cantábrica | 19.90 | 20.80 |
| El Globo | 75.50 | 77.60 | Celulosa Argent. | 388.— | 391.— |
| Bagley y Cía. | 280.— | 288.— | Gral. Fósforos | 357.— | 365.— |
| Finaco | 330.— | 330.— | Papel del Plata | 240.— | 245.— |
| Pesca | s/o. | 180.— | Comercial del Plat. | s/o. | 345.— |
| Garovaglio y Zorr. | 136.— | 145.— | Italo Argentina | 158.— | 158.— |
| Picardo | 213.— | 213.— | Tabacal | 410.— | s/o. |
| Introductora | 124.— | 125.— | Negra Esy | 290.— | 288.— |
| Ind. Paraguaya | 43.60 | 43.20 | Magnazco | 313.— | 314.— |
| Cinzano | s/o. | s/o. | Loma Negra | 275.— | 278.— |

# ASI VA LA BOLSA

AYER SE OPERO CON PLAZA FLOJA EN DEUDAS MUNICIPALES Y SOSTENIDA PARA LOS DEMAS VALORES

| ACCIONES | Mayor | Menor | Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Fecha de último pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial | 265.— | 253.— | 265.— | 14/2 | — | 122.300 | 12.612.000 | 18 % | Abril |
| Camp. y Soulas | 167.— | 154.— | 157.— | 28/1 | — | 21.000 | 15.000.000 | 12 % | Stbre. |
| Cía. G. de Fósforos | 105.— | 104.— | 105.— | 17/1 | — | 1.200 | 3.250.000 | 8 % | Julio |
| Cristalerías | 139.— | 123.50 | 135.— | 17/2 | 5.000 | 63.300 | 4.686.000 | 6 + 6A | Dicb. |
| Fca. N. de Papel | 124.— | 119.— | 122.— | 16/2 | — | 98.500 | 10.000.000 | 11 % | Agosto |
| F. Alpargatas (ord.) | 296.50 | 283.— | 296.50 | 4/2 | — | 35.700 | 15.650.000 | 15 % | Abril |
| F. U. Neumáticos | 217 — | 197.40 | 209.— | 17/2 | 5.000 | 268.900 | 19.723.000 | 8 % | Abril |
| Fcas. N. de Cerveza | 249.— | 236.— | 239.— | 15/2 | — | 541.700 | 26.522.000 | 8 + 10A | Abril |
| Frig. Modelo | 169.— | 163.— | 167.— | 16/2 | — | 167.100 | 10.850.000 | 7 + 7A | Stbre. |

# Las operaciones en la Bolsa de Comercio llegaron a $ 470.950

MONTO OPERADO

| | |
|---|---|
| DEUDAS NACIONALES | $ 79.200 |
| TITULOS HIPOTECARIOS | " 309.850 |
| DEUDAS MUNICIPALES | " 7.500 |
| SOCIEDADES ANONIMAS | " 74.400 |
| TOTAL V/N. | $ 470.950 |

CIERRE OFICIAL

## Próximas asambleas de sociedades

## Cotizaciones en el Mercado de Cambios

## NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

## ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

## TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

## LLAMADOS A LICITACIONES PUBLICAS

Lavado y planchado de ropa, lic. CM 119/55 ... 9.— "

Intendencia Municipal de Montevideo:

Direc. de Prov. y Almacenes)

Máquina impresora, lic. 1.582 ... 9.— "

(Hoteles, Casinos Municipales)

Naipes para baccarat, lic. 53, ... 10.— "

(Dirección de Arquitectura)

Reparaciones o reconstrucciones de aberturas exteriores de madera del edificio del Hotel Casino Municipal del Parque Rodó, 3er. llamado ... 10.— "

Administración Nacional Combustibles, Alcohol y Portland:

Construcción del techo del edificio destinado a depósito de materias primas para la fábrica de Cemento Portland en el Dpto. de Lavalleja, lic. 2.556 ... 16.— "

Dirección de los Servicios de Incendio:

5 equipos de radios, 2do. llamado ... 10.— "

Servicio de Intendencia del Ejército y la Marina:

Cubiertas pantaneras y cámaras, lic. 55, 1er. llamado .. 10.— "

Ojalillos, botones, loneta, brin, cordones, suela, vaquera Vichy, badana y percalina, lic. 52, 1er. llamado ... 10.— "

## MAÑANA LLEGA A PUNTA DEL ESTE EN VIAJE DE CORTESIA LA FRAGATA INGLESA "BURGHEAD BAY"

Mañana arribará a Punta del Este en viaje de cortesía la Fragata de la marina Real de la Gran Bretaña "Burghead Bay".

La nave amiga permanecerá en el citado puerto hasta el miércoles 23 del corriente, a su arribo se trasladarán a bordo el Cónsul de la Gran Bretaña en Punta del Este, Sr. Bernardo Anson May, en compañía del Agregado Naval de la Embajada de dicho país en el Uruguay, Capitán J. P. Hill Norton, dando la bienvenida a sus compatriotas. A la hora 10 del día del arribo, el capitán de la nave hará su visita protocolar al Prefecto Marítimo de la zona Este de

... rizarán durante su permanencia la visita del público en horas y días a determinarse realizándose además recepciones a las autoridades públicas.

## Arbitrajes

| | Compra | Venta |
|---|---|---|
| Argen./Dól. | 27.95 | 28.05 |
| Libras/Dól. | 271.36 | 271.60 |
| F. Fran./Dól. | 366.50 | 365.50 |
| F. Belg./Dól. | 193.75 | 194.25 |
| C. Sue./Dól. | 18.58 | 18.62 |
| F. Hol./Dól. | 28.25 | 28.28 |

## Valor de la propiedad

## Oro y divisas en el exterior

## EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

## U. T. E.

## Playas y Campos S. A.

# MONTEVIDEO Y SALTO JUEGAN ESTA NOCHE LA FINAL

## GRAN EXPOSICION ALEMANA DE RADIO, FONO Y TELEVISION

Del 26 de Agosto al 4 de Setiembre, en Dusseldorf, una gran Exposición de la Industria alemana de radio y televisión, la cual le ofrecerá al técnico una revista completa sobre la producción de este ramo industrial, dándole a conocer numerosas novedades.

La industria alemana de radio, se encuentra a la vanguardia en Europa en el sector de ladiofusión en ondas ultracortas. Mucho más de cien transmisoras de ondas ultracortas están trabajando en esta banda y la técnica de los receptores de ondas ultracortas ya está completamente madurada, por lo que se podrán ver y oír numerosos aparatos interesantes. Se le ha prestado mucha atención a la reproducción del sonido, y después de haberse logrado ya en el año pasado el máximo en la belleza del tono de la radiodifusión en ondas ultracortas, se han obtenido nuevas mejoras en la calidad del tono con la creación del sistema sonoro "3D" (con altoparlantes en tres lados del receptor).

La oferta de discos de las tres velocidades internacionalmente conocidas y de los más modernos tocadiscos y cambiadiscos de funcionamiento muy seguro, será completa y podrá cumplir con todos los deseos.

Actualmente se están produciendo en Alemania unos 75 tipos de receptores de televisión. En 1954, suministró la industria 130.000 aparatos de televisión y en 1955, probablemente serán unos 350.000. 22 estaciones transmisoras y 6 estudios de televisión comunicados entre sí por medio una línea relevadora decimétrica de más de mil kilómetros de largo, ya pueden hoy día proveer de programas de televisión a un 60 % de la población total.

De estos números se desprende el rápido desarrollo de la televisión en Alemania que es técnica y económicamente tan interesante, que ya por esta sola razón vale la pena visitar la Gran Exposición Alemana de Radio, Fono y Televisión, de 1955 que se celebrará en Dusseldorf.

## La concurrencia al Sudamericano está supeditada a lo que decida Chile

Dimos cuenta en nuestra edición de ayer de la decisión de la Junta Dirigente de no aceptar algunas de las resoluciones tomadas por la Federación de Chile con respecto al próximo certamen Sudamericano, en contraposición a lo acordado cuando riginetes chilenos visitaron nuestra ciudad para hacer que la Asociación decidiera la concurrencia del team celeste.

Y entendimos que la Junta Dirigente había estado acertada en tal determinación. Razones de tiempo ante el cierre de nuestra edición nos impidieron ser más amplios en la nota referida. Ratificamos nuestra primera opinión y entendemos que debemos a los dirigentes nuestro voto de aplauso, que les tributamos con el mismo entusiasmo como hemos criticado errores suyos.

Felizmente, parece ser que, al menos en materia de hacer respetar al fútbol uruguayo, se anota reacción firme en el organismo rector de nuestro fútbol. Toda aquella despreocupación que señaló problemas de entidad y desconocimiento de nuestros problemas por parte de las instituciones americanas parece haber finalizado. Otra cosa no podía suceder. El caso actual es inadmisible y no es posible admitir que se desconozcan acuerdos y conversaciones realizadas hace pocos días, para enmendar la plana y realizar posteriormente, asegurada la concurrencia de Uruguay, lo que mejor convenga a los intereses de la Federación organizadora y a otras entidades sudamericanas.

En ocasión de la visita a nuestra ciudad de los dirigentes chilenos señores Carlos Dittborn y Mario Clark, presidente y tesorero respectivamente de esa Federación, se convinieron cosas que nuestra Asociación entendía eran fundamentales para prometer su concurrencia.

En primer término no fué respetada, como se convino, la fecha de la primera presentación del team uruguayo. Nuestra Asociación hizo conocer que por razones de preparación del elenco, etc., no estaba en condiciones de cumplir su match debut antes del día 5 de marzo. Y se convino entonces, en un fixture primario, que los celestes debutarían el día 6 del mencionado mes.

Sin embargo, posterior protesta de la Asociación Argentina motivó que ella fuera escuchada y se fijó el debut del elenco celeste para el día 2, vale decir, adelantando cuatro días la primera presentación del elenco que, de acuerdo con su estado actual de training, no estará en condiciones de poder cumplir match decoroso en su presentación ante la afición trasandina.

Luego está el problema del lugar de concentración del team también desoído por los dirigentes chilenos. Se convino que se buscaría un lugar adecuado en la zona suburbana y luego se anuncia que la delegación celeste se alojará en un hotel de la zona céntrica. Para completar el problema, noticias posteriores señalan a este hotel como de segunda categoría e inadecuado para concentración de los jugadores.

Y en cuanto a materia de arbitrajes, los dirigentes chilenos pretenden crear una innovación antirreglamentaria. Rige una disposición que señala que cada país participante estará representado por un árbitro, a fin de encomendar a ellos la dirección de los encuentros. La Federación chilena desoye tal disposición y resuelve entonces contratar seis árbitros británicos, por lo que no habrá representación de cada país.

Y a todo ello se agrega lo que significa reconocer títulos y antecedentes de los participantes. Nuestro país, varias veces campeón sudamericano y mundial, debe actuar como preliminar de un match tan intrascendente como el que cumplirán Argentina y Ecuador y lo mismo ocurre con Paraguay, último campeón sudamericano al que se le obliga a actuar como preliminarista.

Es decir, que se ha buscado contemplar a la Argentina, en desmedro de nuestra representación y la de Paraguay. Y no han cumplido los dirigentes chilenos la palabra empeñada en Montevideo por su presidente y secretario.

Y por tal razón, Uruguay, de no modificarse lo últimamente resuelto, no estará presente en el Campeonato. Cosa que nos parece lógica y digna.

Al fin, luego de tanto tiempo, se hacen respetar los dirigentes y defienden eficazmente al fútbol local.

PINKY

## Derrotaron anoche a Canelones y Paysandú

En la localidad de Las Piedras prosiguió anoche la disputa del Certamen Nacional de Basketball. Ganaron los representativos de Montevideo y Salto a Canelones y Paysandú, respectivamente, por lo que han quedado clasificados para disputar esta noche el encuentro final por el título en juego.

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

CATEGORIA CADETES

LAS PIEDRAS, 17 (ANI). Campeonato Nacional de Basquetbol. División Mayores. Serie final. Partido: Salto (63); Paysandú (53). — Primer tiempo: Salto (30); Paysnadú (22).

Cancha: Estadio del Hipódromo. Jueces: señores Raimundo Castiñeiras y Julio Bensusan Sánchez Padilla.

Planillero: Juan Falco. Cronografista: A. Lisanti.

SALTO

| Nombres | Db. | Dbe. | L. | L.e. | Pr. | Ts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| D. Coumas | 3 | 6 | 5 | 3 | 1 | 9 |
| J. González | 4 | 8 | 8 | 7 | 1 | 16 |
| R. Cortéz | 5 | 15 | 3 | 1 | 1 | 13 |
| W. Fernández | 4 | 5 | 5 | 3 | 3 | 13 |
| H. Llona | 4 | 4 | 4 | 4 | 2 | 12 |
| Totales | 19 | 38 | 25 | 18 | 7 | 63 |

Director Técnico: Z. Arrestia.

PAYSANDU

| Nombres | Db. | Dbe. | L. | L.e. | Pr. | Ts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Blanc | 5 | 13 | 1 | 1 | 5 | 11 |
| Bianchi | 1 | 7 | 1 | 0 | 3 | 3 |
| I. Iruiegui | 8 | 7 | 0 | 0 | 4 | 16 |
| Silveira | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Pérez | 8 | 6 | 1 | 6 | 4 | 17 |
| Vázquez | 0 | 7 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Pizzorno | 2 | 2 | 1 | 0 | 5 | 5 |
| Totales | 24 | 44 | 4 | 8 | 26 | 52 |

Dir. Técnico: Ruben de León.

Porcentaje de aciertos

Salto: Lires de cancha, 33.33; tiros libres, 58.13.

Paysandú: Tiros de cancha, 32.32; Tiros libres, 33.33.

Al comenzar el encuentro, Salto adoptó el sistema de zona dos tres. Paysandú por su parte utilizó el sistema de marcación individual; Vázquez a Llona; Blanc a Cortéz; Bianchini a Fernández y Pereira a Coumas e Iruiegui a González. Hasta promediar los diez minutos de juego el tanteador se mantuvo parejo hasta llegar exactamente a los 17 tantos, a partir de este instante, Llona, que se mostró sumamente efectivo consiguió algunos tantos, alejándose así Salto, de su rival. Ocho tantos fué la máxima ventaja de Salto le llevó a Paysandú al terminar el primer período.

Salto se mostró como un equipo más tranquilo y aplomado que su rival, y su juego siempre fué girando en torno de su pivotman Cortez, que es el hombre llave del equipo. Llona por su parte tuvo actuación muy promisora en todo el encuentro. Paysandú por su parte, tiene un juego muy entusiasta, pero que es presa de fácil nerviosismo, ante un rival como Salto, que tiene un juego sereno y no se deja marear, aunque el rival saque ventajas. Paysandú al verse distanciado de Salto, por dobles de Llona, perdió el aplomo y ésto conspiró contra su chance final. Salto no tuvo figuras de destaque pues todos jugaron bien. Los cinco players que entraron al comenzar la lucha la terminaron y el número de personales convertidos por ellos da una pauta del puego que realizaron. Paysandú tuvo su mejor figura en Blanc y Pérez.

La actuación de los árbitros fué satisfactoria.

LAS PIEDRAS. 17 (ANI). — Serie final del Campeonato acional de Basquetbol en la División Cadetes. Partido: Soriano vs. Paysandú. — Resultado final: Soriano 34; Paysandú 20. Primer cuarto, Soriano 9; Paysandú 5. Primer tiempo: Soriano 16; Paysandú 5. Tercer Cuarto: Soriano 20; Paysandú 16. Field: Estadio del Hipódromo. — Jueces señores Wáshington Brea y Tomás Ward. — Soriano: 34 Alberti; 7 Sosa; 17 Etchenique; cuatro Vanerio; 4 Vergara; 2 Lizano cero.

Paysandú 20. Zanier 1; Ugarte 1; Raffo 2; Minetti 2; Blanc 4; Darrospide 2; Cabillón 8. — Directores de Técnicos: de Soriano Heber Diez; de Paysandú, Isabelino Iruleguy.

Soriano llevó a cabo la táctica de marcación individual en todo el partido. Su equipo fué siempre superior al de su ocasional rival y su triunfo es completamente justo. Paysandú comenzó actuando en zona dos tres y posteriormente la transformó en marcación individual, pero el cambio de técnica no aparejó resultado. Soriano fué siempre dominador, ejerciendo superior dominio al finalizar el primer tiempo; Paysandú no pudo conquistar un solo tanto desde el término del primer cuarto hasta finalizar la primera etapa. El mejor hombre de Soriano fué Sosa y de Paysandú Cabillón.

La actuación de ambos árbitros fué correcta.

LAS PIEDRAS, 17 (ANI). — Serie final del Campeonato Nacional de Basquetbol. División Cadetes. — Partido: Montevideo vs. Canelones. Resultado final: Montevideo 47; Canelones 25. — Primer cuarto: Montevideo 10; Canelones 3. Primer tiempo: Montevideo 17; Canelones 7. Tercer cuarto: Montevideo 32; Canelones 18. Cancha: Estadio del Hipódromo. Jueces: señores Wáshington Brea y Tomás Ward. — Montevideo 47. Pizón 4; Strata 4; Moltedo 12; Migliani 25; Parodi 5; Loppacher 2; Pellejero y Sapriza. Canelones 25. Leone 3; Tejería 2; Perrone 1; Leghani 4; Casaravilla 2; Torterolo 3; Cabrera 6; Sordo 4.

Montevideo comenzó jugando en defensa zonal tres dos, y como dicha táctica le diera resultado, la utilizó en todo el partido. Canelones utilizó en un principio la del dos uno dos que utilizó hasta el fin del primer tiempo donde la cambió por la defensa individual. El juego fué pobre y muy deslucido. En el segundo tiempo, Montevideo con la misma característica y Canelones volvió a su antigua táctica del dos uno dos y a los siete minutos pasó a la marcación individual. Cambio que no le aparejó ningún resultado satisfactorio. — Montevideo, a pesar de haber jugado mal, se sobró en todo momento. El team capitalino tuvo su mejor hombre en Miglioni y Canelones el menos malo, en Cabrera. Con este triunfo Montevideo deberá enfrentar mañana por el título de Campeón Nacional de la División Cadetes al five de Soriano. La actuación de los jueces fué buena.

MONTEVIDEO: 54.

CANELONES: 35.

LAS PIEDRAS, 17 (ANI). Campeonato acional de Basquetbol. División Mayores. Serie Final. Partido: Montevideo 54; Canelones 35. Primer tiempo: Montevideo 19; Canelones 15. Cancha: Estadio del Hipódromo. — Jueces: señores Raimundo Castiñeiras y Daniel Besusan. — Planillero: A. Sanjurjo. — Cronometrista: Antonio Lisanti.

MONTEVIDEO

| Nombres | Db | Db.e | Lb. | Lb.c. | Pr. | Ts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N. Demarco | 1 | 6 | 1 | 1 | 3 | 3 |
| M. Falchi | 1 | 5 | 2 | 3 | 1 | 4 |
| E. Longo | 5 | 10 | 2 | 4 | 0 | 12 |
| A. Padula | 0 | 1 | 0 | 2 | 1 | 0 |
| H. García | 8 | 7 | 1 | 4 | 1 | 17 |
| N. Chelle | 5 | 6 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| M. Usher | 2 | 2 | 0 | 0 | 1 | 4 |
| Pedragosa | 1 | 8 | 2 | 1 | 0 | 4 |
| Totales | 23 | 45 | 8 | 14 | 6 | 54 |

Dir. Técnico: Enrique Loustau.

CANELONES

| Nombres | Db | Db.e | Lb. | Lb.c. | Pr. | Ts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Valentini | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| L. Espiga | 1 | 6 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| R. Bascans | 1 | 9 | 0 | 2 | 0 | 3 |
| O. García | 3 | 7 | 4 | 0 | 5 | 10 |
| A. Infante | 4 | 1 | 1 | 2 | 4 | 9 |
| H. Bentancur | 3 | 3 | 0 | 0 | 4 | 6 |
| Totales | 15 | 34 | 5 | 5 | 13 | 35 |

D. Téc.: Alerto Carámbula.

PORCENTAJE DE ACIERTOS

MONTEVIDEO, tiros de cancha, 33.82; tiros libres, 36.66.

CANELONES, tiros de cancha 30.61; tiros libras 50.00.

El equipo de Montevideo comenzo desde el principio marcando de hombre a hombre, de acuerdo con el siguiente detalle: Demarco a O. Bascans, el hombre más peligroso de Canelones en los partidos anteriores; Longo a Espiga; Pedragosa a Bentancor; Falchi a Infante y Padula a García. Canelones, por su parte, marcó en zona con el dispositivo dos tres.

El equipo montevideano jugando en forma absolutamente serena mantuvo pequeñas ventajas, que no pudieron extenderse debido a que Canelones, pese a la estricta marcación ejercida por Demarco sobre Bancans, consiguió hacer pareja la lucha, y también el score.

Con tanteador 18,8, entró en filas d eMontevideo García por Padula que en este torneo cumplió actuaciones que dejaron mucho que desear. Hacia el final del primer tiempo, la lucha continuó desarrollandose en forma pareja primando al fin del mismo, Montevideo por una diferencia de solo 4 tantos.

Al comienzo del segundo tiempo los equipos presentaron igual alineación, con la sola excepción de la entrada de Chelle por Pedragoza en Montevideo. Buenos dobles de García hicieron que Montevideo a los cuatro minutos de juego ampliara la diferencia en diez tantos, colocando el score en 31 a 21 a su favor.

De allí en adelante, frente al desconcierto cada vez creciente de Canelones, Montevideo con ataque rápido y dominio absoluto del rebote en ambos tableros, se fué alejando paulatinamente en el marcador.

Al ponerse la bandera roja, indicadora de los tres minutos finales, el score favorecía ampliamente en las cifras de 54 a 33 a Montevideo. En este momento Montevideo dió entrada a todo su plantel de suplentes.

La victoria del team representativo de la capital, fué holgada no teniendo necesidad de extremarse para lograrla. Pese a ello, Canelones no defraudó en ningón momento, ofreciendo ambos equipos un espectáculo interesante y entretenido.

El programa a regir para el día de mañana es el siguiente:

A la hora 19: Paysandú vs. Canelones en categoría cadetes; a las 20: Paysandú vs. Canelones categoría mayores.

Jueces para estos partidos señores Jorge Sande y Baez.

Hora 21.15: Montevideo vs. Soriano en cadetes y 22.30 Montevideo vs. Salto en mayores.

Jueces: Nicola y Bensusan.

El partido que disputan en mayores Paysandú y Canelones, es por el tercer puesto y el de Montevideo y Salto clasificará el campeón. Empero, con el resultado de esta noche, se debe hacer notar, que Salto se ha clasificado campeón del interior.

## Se constituyó la comisión administradora del "Argentino Hotel"

Inmediatamente de conocerse la decisión del Consejo Nacional de Gobierno de abrir al turismo el famoso Argentino Hotel de Piriápolis, como se sabe propiedad del Estado, se constituyó en un salón de la Inspección General de Hacienda, la Comisión Administradora del establecimiento que tendrá a su cargo la tarea de reabrir el Hotel en las más breves horas posibles. La Comisión quedó constituída por el jefe de la Asesoría Financiera y Bancaria del Ministerio de Hacienda, Cont. Nelson R. Revello, y los señores Sub-Inspector General, don Julio M. Perdomo; Jefe de la Administración de Bienes Inmuebles de la Dirección Gral. del Catastro, don Samuel B. Méndez; el Inspector de Hacienda, don Oscar M. Morasca, y en encargado de la explotación del Argentino Hotel, don Oscar Conde. En el acto estuvo también presente el Presidente de la Asociación de Fomento y Turismo de Piriápolis, don Alberto Serra, entidad que ha mostrado en esta ocasión la máxima diligencia para la reapertura del Hotel.

El señor Conde manifestó a la prensa que es propósito de la Comisión trabajar a marchas forzadas en las próximas horas, para habilitar el hotel el sábado próximo cosa posible gracias a los trabajos preparatorios que previsoramente se han venido realizando. Se agregó que el Hotel será reabierto totalmente en todas sus plantas, o solamente en dos de sus pisos según el arreglo a que se llegue con los gremios obreros de la hotelería. La Comisión designó ya a la gobernante y el personal superior que afrontará hoy la tarea de reinstalar los servicios del Argentino Hotel.

## Homenaje

A LA SEÑORITA PEPITA TORRES IDIARTE

La Comisión Organizadora del expresado homenaje lleva a conocimiento de los jubilados y pensionistas escolares, que no pudiendo realizarlo en el local de la Caja en acto público, como se había proyectado, se acordó lo siguiente:

El próximo día 19, a la hora 11, la Comisión en pleno, visitará a la Srta. Torres Idiarte, llevando el saludo y reconocimiento de todos por la brillante gestión realizada en el cargo de la Caja Escolar que desempeñó hasta su jubilación.

En dicho acto y cumpliendo además, con el propósito de los iniciadores se entregará a la homenajeada, un hermoso pergamino con especial dedicatoria, acompañando un álbum que lleva las hojas con las firmas auténticas de los 1098 adherentes a la demostración y se le ofrecerá también una bolsa de viaje, como testimonio del alto y merecido aprecio que supo conquistarse por su ejemplar actuación administrativa entre los maestros jubilados y pensionistas escolares.

Rafael Mieres, María Luisa Va-Klein de Buonomo, Ana L de Somachini, Jacinta Puglia de Vignolo María C. Lois, Ana J. Cazet, de Mieres, Victoria Cazet, Sra. Gaspar de Sosa, Teresa Cabeza de Piriz y Felicia Bentos de Falla.

## Contribuciones para instituciones deportivas

### Se reglamentó la ley de 11 de diciembre de 1953

Entre los asuntos considerados por el Consejo Nacional de Gobierno en su sesión del día miércoles, se consideraron además de los referidos en nuestra información de ayer, los siguientes asunos:

*Encargado de la Cartera de Salud Pública.* — El Consejo, al aceptar la renuncia presentada por el Dr. Federico García Capurro como Ministro de Salud Pública, resolvió encargar interinamente de dicha Cartera al Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, Dn. Juan T. Quilici.

*Decreto Reglamentario del Art. 23 de la Ley 12.079 de diciembre 11. de 1953.* — En el acuerdo con el Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social el Consejo aprobó un decreto por el que reglamenta el artículo 23 de la referida Ley, por el cual se destina la cantidad de $ 3.000.000 a la Comisión Nacional de Educación Física, destinada a las Instituciones Deportivas, para contribuir a la adquisición de predios e instalación y equipamiento de sus campos, instalaciones, canchas o pistas de deportes.

Para acogerse a los beneficios de este artículo, las instituciones deportivas deberán presentar sus solicitudes ante la Comisión Nacional de Educación Física dentro del plazo de 30 días a partir de la fecha del presente decreto.

En el referido decreto se establecen las condiciones a que deben ajustarse las instituciones que pretendan dichos beneficios.

## Cursos gratuitos de francés, inglés y taquigrafía

En la sede de la Comisión de Fomento Edilicio y Social del Cordón calle Gaboto 1418, ha dado comienzo la inscripción para los cursos de inglés (1º y 2º año), taquigrafía, corte y confección, francés (1º, 2º y 3er. año), dibujo, pintura, declamación y contabilidad. Podrán participar de estos cursos todas las personas que lo deseen, pues son gratuitos, no persiguiendo la Comisión de Fomento de Cordón otro propósito que contribuir a ampliar el conocimiento de quienes alientan un loable afán de superación.

Diariamente, de 18 y 30 a 21 horas se atiende a los interesados. Los cursos darán comienzo el 10 de marzo. Urge la inscripción.

## Pagan promedios de vacaciones magisteriales

La Tesorería General de Enseñanza Primaria y Normal, iniciará los pagos del Promedio de Vacaciones 1954, el día 17 del actual hasta el 24 inclusive, de 8 y 30 a 11 y 30 horas (sábado de 9 a 11 horas), en sus oficinas de San José Nº 1130.




EL BIEN PUBLICO

Fundado por el Dr. JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878.

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Adolfo Berro Nº 997. Administrador: Don RAUL GALIANA.

AÑO LXXVII. Nº 23.380.

EDICION DE 12 PAGINAS.

Montevideo, Viernes 18 de Febrero de 1955.


EL TIEMPO PARA HOY

Estado general: bueno, desmejorando.
Cielo: claro y semi-cubierto.
Temperatura: en ascenso.
Vientos: Este al Norte, suaves y moderados.
Altura de las aguas: 0.70 sobre cero, bajando.
Visibilidad: 25 kilómetros.
Análisis continental: un régimen de altas presiones continúa dominando sobre nuestro país.
Estado del mar: rizado.
Estado de los caminos: bueno y regular.
Perspectivas para mañana: Inestable.

PRONOSTICO PARA LA NAVEGACION

Río Grande del Sur y Río de la Plata: Este al Norte, suaves y moderados.
Costas de la Provincia de B. Aires: N. Este al N. Oeste, suaves y moderados.

TEMPERATURAS

Máxima. — Al abrigo: 26º0, a las 14 y 30. A la intemperie: 28º8 a las 13 y 10.
Mínima. — Al abrigo: 13º6, a las 6 y 40. A la intemperie: 12º6, a las 2 y 10.

LOS SUCESOS POLICIALES

## Un guarda de ómnibus fué herido por un punguista

Un maleante provocó anoche un grave suceso. Razones de tiempo, ya que ocurrió en horas del cierre de nuestra página, nos impiden el dar más detalles del asunto.

El incidente, según las primeras informaciones fué protagonizado por un punguista quien intentó subir a un taxímetro en la esquina de las calles Dante y Sierra, impidiéndoselo el taximetrista en razón de la actitud sospechosa del pasajero.

Este, entonces, intentó ascender a un omnibus que circulaba por la calle Sierra y el guarda, también por idéntica posición que el taximetrista, le impidió el acceso al ómnibus.

El punguista entonces desenfundó un revólver e hizo un disparo contra el guarda, hiriéndole en una pierna.

El herido fué transportado al Instituto de Traumatología para su asistencia.

## Usan gas propano para motores de ómnibus

En febrero introducirá la K.L.M. una novedad más en Europa. Se trata del autobús movido por gas de propano que hará el trayecto Rotterdam-Schipol.

La S. A. de Autobuses de la K.L.M. ya explota diez automóviles que funcionan con gas de propano o L. P. G. (Liquified Petraleum Gas) como se denomina en los países de habla inglesa.

La K.L.M. ha podido comprobar que este combustible da muy buenos resultados y no ha de ser considerado, pues, como un sustitutivo de la gasolina, sino com superior a ésta.

El gas de propano, subproducto del petróleo, que se extrae en las refinerías, tiene un punto de ebullición de 44 grados bajo cero. Se volatiliza inmediatamente al contacto del aire, pero bajo presión se puede mantener líquido en tanques.

Sus ventajas son las siguientes: precio reducido, escaso consumo de aceite, exclusión de corrosión, de deterioro por ácidoss de las paredes de los cilindros y de formación de ceniza de plomo en las válvulas.

En breve una compañía instalará en los Países Bajos bombas de gas de propano, pues hasta la fecha la carencia de estas bombas constituían un grave inconveniente para el uso de este combustible.

## Nuevas funciones en el planetario

El Planetario Municipal habra de realizar hoy jueves y el viernes dos funciones diarias que habran de comenzar a las 18 y 19 horas. La entrada sera gratuita y podrá ser retirada desde media hora antes de cada funcion en el mismo Planetrio. Avda. Gral Rivera 3245. Las funciones comenzarán a la hora en punto y una vez iniciadas no se permitira el acceso a la sala Planetario y los viajes al mundo Sideral", se repetirá durante dodo el mes de marzo con dos funciones diarias los días martes, jueves y saados y domingos.

## Llega hoy la delegación del Club A. Defensor

Por vía marítima llegará en la mañana de hoy a nuestra ciudad la delegación del Club Atlético Defensor, que realizara una breve jira por el Pacífico.

En la noche del martes, la delegación violeta llegó a Buenos Aires y allí concretó para anoche un encuentro amistoso con Charcarita Juniors, cuyo campo de juego fué objeto de importantes mejoras, entre ellas la instalación eléctrica correspondiente para la disputa de matches nocturnos.

Sin embargo, tal encuentro no pudo realizarse por haberlo impedido la Confederación Argentina de Deportes, organismo rector del deporte en la vecina orilla, que dispuso suspender toda actividad deportiva con instituciones que no fueran del país.

La suspensión se comunicó recién al mediodía de ayer, pues las autoridades del club "funebrero" realizaron intensas gestiones ante los dirigentes de la Confederación para lograr el permiso que les autorizara a cumplir con el compromiso contraído con Defensor. No tuvo éxito tal pedido y por consecuencia la delegación de los violetas embarcó anoche en el vapor de la carrera.

## Le otorgan $ 120.000 al Comité Olímpico para la concurrencia a Méjico

### Aporte de la Comisión Nacional de Educación Física

El acuerdo semanal de la Comisión Nacional de Educación Física fué presidido por el Sr. Luis Franzini, asistiendo también los miembros Sres. Dr. J. Faravelli Musante, Prof. J. D. Vallarino Veracierto Dr. O. Aguirre y T. Mendoza.

En primer término, consideró lo relativo a la financiación de la concurrencia de nuestro país a los II Juegos Deportivos Panamericanos, que serealizarán en México, votando al efecto una partida de $ 120.000.00 al Comité Olímpico Uruguayo, para que este pueda atender con dichos recursos los gastos que origine la actuación de Uruguay en la mencionada competencia internacional.

También con relación a este punto se dispuso enviar a México, en carácter de observadores, a dos profesores de educación física y un alumno de segundo año del Instituto Superior de Educación Física, que serán designados oportunamente, lo mismo que el profesor que ejercerá el cargo de "Coordinador Técnico" dentro de la delegación nacional, con cometidos de dirección y supervisión de todos los entrenadores, directores técnicos, masajistas, mecánicos, etc., que la integren.

—Designó delegado de la Comisión ante el Instituto de Estudios Superiores, al Profesor Mario Dinegri Diez, con el objeto de que se incluya en los programas de dicho Instituto y de la Universidad de Verano, que patrocina la educación física como disciplina de estudio.

—Aprobó por unanimidad el informe del Tribunal que entendió en el concurso de méritos y oposición para proveer el cargo vacante de Profesor de Educación Física en el Instituto Nacional de los Niños Sordomudos, proponiendo en virtud del mismo al Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, al Profesor Mario Dinogri Diez para desempeñar dicho cargo.

—Destacó la repercusión de la labor que viene realizando el instructor Sr. Raúl Banfi en la ciudad de Salto, disponiendo la agregación en el legajo personal de este funcionario de artículos de periódicos de aquella ciudad en que se encomia su actuación.

—Los miembros, señores Dr. O. Aguirre, T. Mendoza dieron cuenta de su visita a Tacuarembó con motivo de la inauguración de la Plaza de Deportes de esa ciudad, subrayando las proyecciones del acto, a la vez que elogiaron la obra que viene realizando el Intendente Municipal, Dr. Goyenola a través de los "Centros de Barrio" y de su apoyo a las actividades de la educación física.

—Dispuso reiterar a la Asociación Uruguaya de Fútbol la rendición de cuentas relativas a la participación en el Campeonato Mundial de Fútbol, realizado en Suiza, de conformidad al decreto del P. E. que asignó al Instituto cometidos de controlar al respecto.

—Pasó a la Comisión Especial de distribución de recursos a las entidades deportivas un pedido de cooperación del Club Argos de San José, por la suma de tres mil pesos.

—Adoptó las medidas necesarias para la pronta instalación de los aparatos destinados a la Plaza de Deportes de la Escuela Nº 125 de Pueblo Soca, en el nuevo edificio de esta.

—Recibió folletos de propaganda sobre el próyimo Campeonato de Parque del Plata, hechos imprimir por el Director del mismo Profesor Raúl V. Blanco, destacando el Sr. Franzini la gestión que, en cumplimiento del cargo asignado, viene desplegando el mencionado funcionario docente.

## Relámpago campeón del T. "Prensa Deportiva"

Se cumplió en la tarde de ayer el encuentro final del Certamen "Prensa Deportiva" organizado por la Liga Palermo. Llegaron a la instancia decisiva los elencos de Relámpago y Central Palermo, correspondiendo al primero los honores del éxito y con ello el título en disputa.

Nuestra felicitación a los campeones.

Los detalles del match son los siguientes:

Field: Médanos y Cebellatí.
Juez: Jorge Delgado.

CENTRAL PALERMO formó con Gutiérrez del Valle; Rodríguez y Colombo; Arcas, Kachadurian y Cardozo; Seoane, D'Avila, Costa, H. Laitano y Bazán.

RELAMPAGO lo hizo con De Pedro, Risso y Cavalieri; Sarubi, Peláez e Hidalgo; Bugallo, Márquez, De Francesco, Casal y Telesca.

Primer tiempo:
RELAMPAGO .......... (1)
CENTRAL PALERMO .... (0)

Gol de Bugallo a los 6 minutos. Cambios en el segundo tiempo, Vera por Cardozo en Central Palermo.

Resultado final:
RELAMPAGO .......... (1)
CENTRAL PALERMO .... (0)

Con este triunfo relámpago se clasificó cmapeón del torneo. Segundo Central Palermo y tercero El Buzón.

## Recursos para la plaza de deportes de Fray Bentos

Con relación a una noticia difundida en la prensa, según la cual la Comisión Local de Educación Física de Fray Bentos, gestiona la suma de $ 6.000.00 para la construcción de un moderno y cómodo pabellón en la Plaza de Deportes de aquella ciudad, la Sección Prensa y Propaganda de la Comisión Nacional de Educación Física debe aclarar que la mencionada suma ya fué votada por el Instituto, resolución que se comunicó a las autoridades de la Comisión Local de Fray Bentos, telegráficamente, el 14 de diciembre, incluyéndose dicha partida en la relacin de gastos del mes de diciembre, por lo que es sumamente probable que cumplidos los trámites ante la Contaduria General de la Nación, pueda hacerse efectiva en estos días.

## Ratificaron el fixture del certamen de Chile

SANTIGO, 17. (UP). — La Asociación Central de Fútbol ha designado ya los hoteles y lugares de entrenamiento de los equipos extranjeros que concurrirán al Sudamericano de Fútbol a iniciarse el 27 de este mes.

Tanto los hoteles como las canchas elegidas son de primera categoría, y las delegaciones visitantes encontrarán todas las comodidades para vivir y practicar.

Según informaciones proporcionadas por la Asociación Chilena, los siguientes serán los sitios de alojamient oy lugar de entrenamiento de los equipos visitantes: Argentina llegará el 23 o el 24, se alojará en el hotel Lancaster y entrenará en el Country Club.

Paraguay llegará el 24 y se alojará en el hotel Real; entrenará en el Estadio Municipal de Providencia.

Uruguay llegará el 26, se alojará en l aHostería Las Vertientes y practicara en la Escuela Militar.

Perú llegará el 22, se alojará en el Claridge y trabajará en el Estadio El Llano.

Ecuador llegará el 22, se alojará en el hotel Capri y entrenará en el Estadio de Cerro Badminton.

El Seleccionado Chileno se ha dedicado estos días a trabajar y hacer practicas de gimnasia en una hermosa villa ubicada en el llamado "Barrio Alto" de Santiago.

Se ha buscado alojamiento en el hotel Carrera a los representantes de la FIFA y representantes peruanos que concurren al Congreso Sudamericano de Fútbol que se inicia el 25 de este mes. Otros delegados se alojarán en el hotel Crillón.

El siguiente es el fixture definitivo del Decomocuarto Campeonato Sudamericano de Fútbol:

Domingo 27: Chile - Ecuador.
Miércoles 2 de Marzo: Uruguay vs. Perú, Argentina vs. Paraguay.
Domingo 6: Chile vs. Perú.
Miércoles 9: Paraguay vs. Uruguay, Argentina vs. Ecuador.
Domingo 13: Ecuador vs. Perú, Chile vs. Uruguay.
Miércoles 16: Paraguay vs. Ecuador, Argentina vs. Perú.
Domingo 20: Chile vs. Paraguay.
Miércoles 23: Perú vs. Paraguay, Ecuador vs. Uruguay.
Domingo 27: Argentina vs. Uruguay.
Miércoles 30: Chile vs. Argentina.

## Eficaz organización regirá en los II Juegos Deportivos Panamericanos

En vísperas de la celebración de los Segundos Juegos Deportivos Panamericanos y con el objeto de puntualizar los procedimientos adoptados para mejor orientar a las Delegaciones que participarán en las competencias que se llevarán a cabo en la ciudad de México, del 12 al 16 de marzo venidero, se manifiesta que todos los actos del Comité Organizador han estado inspirados en las recomendaciones del Comité Olímpico Internacional y en el contenido de las Reglas de los Juegos Regionales.

Corroborando esta línea de trabajo, el Presidente del Comité Olímpico Internacional, señor Avery Brundage, con residencia en Chicago, Estados Unidos de América, manifestó recientemente lo que sigue:

"La celebración de los Segundos Juegos Deportivos Panamericanos, que se efectuarán del 12 al 16 de marzo, en la ciudad de México, constituirá el acontecimiento deportivo internacional de mayor relieve en el Hemisferio Occidental. Me encuentro gratamente impresionado por la forma en que están trabajando los organizadores de estas competencias y los atletas de México".

Desde su creación, en el mes de junio del año pasado, el Comité Organizador se preocupó por otorgar a las naciones del circuito deportivo panamericano el máximo de facilidades, a fin de asegurar la feliz culminación de las pruebas consignadas en el Programa General.

Acerca de este particular, es oportuno recordar que el 1º de julio del año pasado, es decir, hace siete meses, se envió a los Comités la invitación oficial y el folleto que contiene el Reglamento y Programa General de los Juegos Deportivos Panamericanos, que definen las condiciones que deben cumplirse por parte de los deportistas para representar a su país de origen, la organización de las pruebas, el procedimiento a seguir en materia de inscripciones, proetstas y reclamaciones; las funciones de los jueces y árbitros, los tipos de premios y sanciones y todas aquellas cuestiones relativas a alojamientos, información, transportes, idioma oficial, etc.

Estos ordenamientos fueron aprobados en el V Congreso Deportivo Panamericano, celebrado en 1954 en la ciudad de México, con la asistencia de representantes de las naciones de este Continente.

A mayor abundamiento, el 11 de agosto del mismo año se consultó a todos los Comités Olímpicos del Continente lo relacionado con el número de Cédulas de Inscripción requeridas por cada país.

A instancias del Comité Organizador, las Secretarías de Gobernación y Relaciones Exteriores autorizaron que la Tarjeta de Identidad expedida por el Comité Organizador tuviera la categoría de pasaporte, con visa de cortesía, para facilitar la entrada y salida del país a los integrantes de las Delegaciones visitantes. Estas Tarjetas enviadas oportunamente por el Comité Organizador a los Comités Olímpicos.

Las listas con los nombres de las personas con derecho a esta Tarjeta se integraron a juicio de los directivos de los Comités Olímpicos de las naciones comprendidas desde el Canadá a Chile y Argentina, incluyendo a las situadas en la zona del Caribe.

Corrobora lo anterior, el hecho de que los contingentes que hasta ahora han llegado a la ciudad de México, como la Delegación Dominicana, que jefatura el Mayor Juan I. Vicioso, y los equipos ecuestres de Estados Unidos de América y Argentina, que comandan, respectivamente, los señores Mayor Robert Borg y Teniente Coronel Argentino Molinuevo, han disfrutado, por una parte, de toda clase de facilidades aduanales y migtatorias desde su llegada al país, y por otra, en lo concerniente a sus entrenamientos.

Por lo tanto, teniendo el Comité Organizador normas precisas a las cuales sujetar sus funciones, no ha variado en el pasado, ni variará en el futuro su línea de conducta.

INSCRIPCION DE PANAMA

Con la inscripción de Panamá llegan a 21 las naciones que han adquirido los derechos y las obligaciones para participar en las competencias entre el 12 y 26 de marzo. El señor Alejandro Remón C., Presidente del Comité Nacional Olímpico de ese amigo país centroamericano, comunicó cablegráficamente al Comité Organizador que los colores nacionales panameños serán defendidos en la competencia de Levantamiento de Pesas.

LLEGADA DE EQUIPOS

Hasta el momento se encuentran en esta capital los siguientes contingentes: Delegación Dominicana, jefaturada por el mayor Juan I. Vicioso V.; Equipo Ecuestre de Estados Unidos de América, comandado por el Mayor Robert Borg, y Equipo Ecuestre de Argentina, al mando del teniente coronel Argentino Molinuevo. Llegaron por vía aérea, los integrantes del Equipo Ecuestre de Chile, al frente del cual viene el teniente coronel Hernán Vigil Simpson.

ATTACHE ANTE LA DELEGACION VENEZOLANA

El señor Manuel Alvarez, deportista que conquistó glorias en las pistas nacionales y extranjeras, ha sido designado Attaché ante la Delegación Venezolana.

REGLAMENTOS

Los Reglamentos que se aplicarán en las competencias han sido traducidos al español, de los originales en inglés y francés.



# EDUCACION PARA LA BELLEZA Y EL ARTE

Por feliz iniciativa del Rdo. Hno. Provincial de la Sagrada Familia, que demuestra una loable inquietud por acrecer conocimientos, el crítico de arte José Pedro Argul dictó conferencias de su especialidad, a manera de cursillo de vacaciones, a los maestros de los diferentes colegios de esa comunidad reunidos en [illegible]

CONSTANCIAS Y ERRORES

Reverendos Hermanos de la Sagrada Familia:

Mi presencia en medio de vosotros para conversaros sobre temas de arte [illegible]



Báculo obispal "cincelado" por la naturaleza. Es la "Struthioptesis germánica" (Aumentada 8 veces)

Italia el país del arte, Roma y su esencia helénica y el grandioso Renacimiento con figuras inmortales como las de Leonardo da Vinci, Rafael Sanzio y Miguel Angel Buonarroti y miles de decoradores de los templos, de los grandes claustros y palacios. [illegible]

[illegible] al estudio de las Bellas Artes.

Desde tiempo atrás, desde mi juventud, he practicado sin descanso estudio y trabajo a las Artes Plásticas, en su análisis y en su divulgación. Entiendo ser, por tanto, un especialista. En un medio de cultura como es el vuestro, de maestros educadores de la juventud, la sola enunciación de esta palabra **especialista o especialización** moverá quién sabe cuántos pensamientos o ideas despertados desde una toma de posición a favor o en contra de la especialización.

En cierta oportunidad he leído una frase yanki en la que se decía como crítica negativa a un planteo educacional especializado que es posible pensar que tuviera andamiento en ambientes como los norteamericanos de filosofía tan pragmática que "el especialista es una persona que sabe un poco de una cosa y nada de lo demás".

Este es el caso típico de lo que yo llamo **el especialista por limitación**. Desde el punto de vista de mi especialización confieso que mi pretensión ha ido bastante más allá. Me he dedicado por entero al estudio y divulgación de las Bellas Artes.

Entre el contacto que he tenido contínuo con la pintura y escultura que lo he hecho en forma diaria, de preocupación constante y la dedicación o atención a otras artes, tal como la de la música, la desproporción ha sido muy grande y sin embargo, no creo que las artes plásticas tengan una mayor importancia y trascendencia que la música.

Esto lo digo desde un convencimiento profundo. ¿Es acaso la confesión de un error haber dejado tan de costado un arte del cual creo firmemente que es vehículo para que la belleza encuentre su extraordinario esplendor?

No. La especialización es conveniente y recomendable porque **en el estudio intenso y profundo en una sola vía es que se puede lograr un mayor número de experiencias estéticas, morales y espirituales.**

Hay un **ahorro de tiempo que hace el especialista** frente al llamado hombre de cultura variada al no desperdigar su conocimiento y horas en el estudio de las diferentes técnicas de las diversas artes. E incluso, estudiando y discurriendo en un solo arte, es que se puede llegar a la misma médula del problema del arte, a considerarlo y sentirlo en sí, abstrayéndonos de sus mismas realizaciones.

Desde esta parte final del estudio del arte, es de donde vamos a iniciar estos propósitos de divulgar en este medio el conocimiento acertado de las obras de arte.

¡Arte! Palabra mágica ante la cual se inclinan muchas admiraciones apresuradas; otras veces, palabra despreciada, postergada ante la consideración de muchas otras actividades.

Si nos atenemos a las observaciones realizadas en el am- [illegible] cuchan, donde radican las confusiones y los errores, ajustando observaciones primordialmente a las que hemos recogido en nuestro paso, tan señalado en mi vida, por el Colegio de la Sagrada Familia.

Nuestro Colegio no escapaba en ese entonces a una formación pedagógica común a los colegios católicos, en los que las artes carecían de una casi total importancia.

No había preocupación por la estética o búsqueda y cultivo de la belleza.

Además de la Religión, fundamento cierto de toda nuestra cultura, se enseñaba con el ahinco mayor y en una reiteración de la que nunca me he cansado de elogiar su sabiduría, esas materias básicas de aritmética, gramática y la historia que más cerca nos tocaba, la Historia Patria.

En nuestro panorama nacional esta forma de enseñar sólo unas pocas materias, que el alumno las aprende bien, se contradice, por lo que me ha tocado observar con la enseñanza oficial que da al alumno y de más en más, un chisporroteo de conocimientos, que para nada sirven sino para estropear su cultura y para hacer alardes de inútiles talenteos que están perjudicando al país.

El Colegio de la Sagrada Familia buscaba trabajar en profundidad. Había elegido esas materias que llevaban como la aritmética, al raciocinio y daban inmediatas armas de defensa económica; la gramática le enseñaba a escribir a sus semejantes un epistolario claro, preciso y sin faltas de ortografía. En la Historia Patria se ejercían las virtudes de comprensión hacia las obras de nuestros prójimos y el agradecimiento a nuestros padres representados por las generaciones pasadas. En cuanto a las artes, bien se especificaba en el "palmarés" de fin de curso que eran "clases de adorno". Servían para los actos de premiación y nada más.

No puedo recordar quien era el Hermano que enseñaba pintura y dibujo. Conocí y recuerdo a los que en otros colegios de otras Congregaciones desempeñaban esa función.

Uno de ellos me viene particularmente a la memoria y podría representarlo a todos. Era un hombre muy nervioso, von varios "tics" en el rostro y en su colegio se le quería, aunque también despertaba contínuas sonrisas y se divulgaban sus excentricidades. Es decir, que se le daba una consideración, en el que la admiración por su proeza de pintor de cuadros, era compartida con una buena dósis de crítica humorística. Era, en una palabra, la personificación de la rareza del arte, de la extrañeza del artista.

Pero, ¿es que acaso el arte es raro? y ¿los artistas tienen que tener una señalación anormal?

En esta Congregación de los Hnos. de la Sagrada Famil[ia] que me permitiré traerla siem- [illegible] compatriotas de los que construyeron las catedrales góticas y esculpieron en piedra los sonrientes ángeles de la portada de Reinms; de los que tejen desde hace siglos la tapicería de los Gobelinos; los compatriotas de los vitralistas de Chartres, a cuyo trabajo día a día, el sol, al atravesar sus vidrieras, vuelve a encender para gloria de Dios y de su templo, los apagados fuegos de los antiguos hornos donde el vidrio se trabajaba de tan excelsa manera; son los compatriotas de estos artistas de los dos últimos siglos de **arte moderno** en los que Francia, como lo hiciera Italia en el Renacimiento, renovó y dió impulso inusitado a las artes plásticas.

Están los Hermanos españoles, los compatriotas de Velázquez y de Goya, de los que bordaban en piedra los adornos del plateresco o de aquellos tallistas en madera que consiguieron crear una imaginería, en la que prodigiosamente se unían un crudo realismo con la más alta y fervorosa religiosidad.

En esta Congregación de los Hermanos de la Sagrada Familia, **están también los italianos.**

[illegible] tiene una inquietud por semejantes problemas?

Hemos dicho en dos palabras algo de lo que el mundo occidental y sólo en tres naciones ha dado de arte y también está el mundo oriental: China, Japón y la India y todo el mundo, desde los tiempos más remotos fué inquietud y actividad del hombre. ¿Por qué, pues, nos quejamos pidiendo con justa razón que debe ser aumentada la enseñanza de las artes en los colegios?

Sucede que si el hombre tiene en su espíritu, como en potencia, la creación del arte o su admiración, también tiene los elementos negativos que una mala instrucción lo ha llenado de prejuicios y errores.

En todas las épocas y en todos los países el hombre fué artista, en cuanto tiene en su alma y en su intelecto y sensibilidad, poderes para la creación y gozo de la obra de arte, pero debe dársele los medios para que las realizaciones afloren y deben aclarársele los conceptos sobre el arte que muchas veces las épocas van deformando.

Deformamos los contemporá- [illegible] mentos un esteta, un artista, que agrega a la materia en la cual trabaja, condiciones de gracia, de una gratuita belleza.

Los viajeros que vuelven de Europa hablan con entusiasmo de la cultura de los pueblos y relatan cómo los paisanos que nunca se han alejado de sus comarcas buscan sus calidades en el vino que beben, en el queso que comen, en las ropas que los visten. Esto es importante reparar. **Esos pueblos han sido trabajados secularmente y de generación en generación ya sea directa o indirectamente por el arte rector de cultura y han logrado su estilo, siendo la Iglesia con la belleza de su Liturgia la principal maestra de la belleza y del estilo que rigió la educación de Europa.**

**América recivilizada por aluviones de inmigraciones, muchas veces contradictorias, carece de estilo.** Lo advierte el extranjero. nosotros mismos lo podemos comprobar. Basta que examinemos las fotografías de las vueltas ciclistas europeas y las comparemos con las que se toman en las competencias sudamericanas. En los públicos que circundan los caminos de la carrera o en las ciudades a la llegada. En la vestimenta, en la manera de estar parado, hay en los europeos una unidad que no se advierte en nuestros ambientes: el descuido de la forma es total.

**La misión del educador americano tiene, en consecuencia, un deber de atender e ir solucionando esta falta de estilo de bastante gravedad y de urgente atención.** La preocupación estética debe atender, como ya lo ha realizado en pueblos de cultura sedimentada, las más comunes realizaciones.

Lo malo es que están esos objetos que nos vienen a confundir las cosas: estos cuadros, estas estatuas, estos dibujos, estas decoraciones. ¡Ah! Es aquí donde está la parte terrible y creemos que con colgar un cuadro cualquiera o visitando una exposición de pintura, hemos ya cumplido con el arte.

Un día se le señaló a un crítico de arte el placer que debía sentir mirando cuadros. Respondió que a él —el crítico— muy pocos eran los cuadros que gustaba. Tal vez menos que otras personas que nada se ocupaban de cosas de arte.

Un artista generoso, un crítico de arte de talento, un conocedor de arte verdadero, gusta de menos cuadros que un desprevenido que toma el arte como función secundaria.

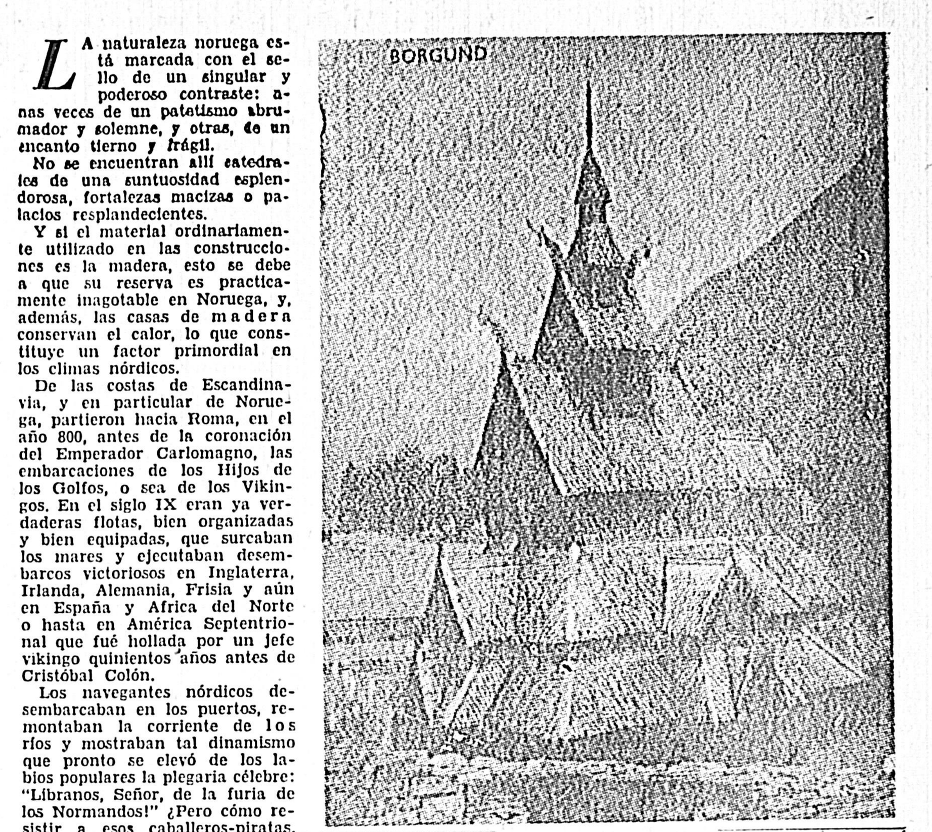
Si todos los hombres tienen un sentido estético a desarrollar, muy pocos son los elegidos para poder dar en un cuadro o en una estatua la presencia del arte: **una expresión universal sin límites para ser entendida en todo tiempo y lugar.** La vanidad de los hombres acrece el nmero de personas que se lanzan sin convenientes armas a la aventura de la creación personal.


(Continúa en 1ª pág.)


Finísimos lampadarios que el arte aplicado copia. Esta es la flor de la "Salvia Argentea".

# Las Catedrales de Abeto

La naturaleza noruega está marcada con el sello de un singular y poderoso contraste: [illegible]





La Iglesia de Borgund

"MANSION DE CANTICOS Y LLANEZAS"

Impregnada totalmente de cultura romana, [illegible]

Pero, esta brusca expansión nórdica no se realiza en una sola dirección, pues no hay que olvidar que es el año 1000 y que se lleva a cabo la instauración del Cristianismo en Noruega. Los elementos del mundo clásico, hasta entonces ignorados en los países escandinavos, se infiltran juntamente con la fe cristiana, y así el arte medieval se caracteriza allí por una lucha sorda entre las tendencias nacionales y extranjeras, entre la tradición y las corrientes innovadoras.

Nada interpreta mejor las preocupaciones de los noruegos de esos tiempos que las Stavkirker, cuya tradición feliz es "iglesias de abeto". Se ha dicho también que las Stavkirker eran la traducción en madera de las iglesias góticas. En realidad, por ciertos detalles técnicos, esos edificios se adelantan ya al estilo gótico, y si hay alguna traducción arquitectónica no es menos cierto que constituyen un ejemplo típico de arte nacional, de una construcción venida del extranjero pero adaptada al carácter del país, concebida y realizada con ayuda de materiales y métodos conocidos a fondo, en perfecta armonía con las costumbres y usos establecidos, así como con la manera particular de pensar y de sentir. Elementos extranjeros eran la pintura y la escultura figurativas que constituían una innovación, mientras la madera había sido trabajada y labrada de modo notable desde hace mucho tiempo.

¿Maravillas ignoradas? No hay nada sorprendente en ello, ya que los mismos noruegos no "descubrieron" las Stavkirker sino en 1826, cuando el pintor J. Chr. Dahl, Profesor de la Academia de Bellas Artes de Dresden, al regresar al país natal después de quince años de ausencia quedó profundamente impresionado ante la belleza y habilidad técnica de esas obras. El pintor dió noticia de su hallazgo en una publicación de título elocuente: "Denkmale eine sehr ausgebildeten Holzbaukunst aus den fruhesten Jahrhunderten in den inneren Landschaften Norwegens". Lo que podría expresar así el pensamiento de Dahl: Monumentos que testimonian la existencia de un arte arquitectónico muy perfeccionado, descubierto en los cantones remotos de Noruega como herencia de los pasados siglos.

Es menester añadir que en 1826 florecía plenamente el romanticismo y que "esos monstruos recubiertos de escamas" —como se llamó entonces a las Stavkirker— emocionaban a las almas sensibles: Sobre los caballetes de los tejados de esas iglesias de madera de abeto se erguían las cabezas de dragones que, en otro tiempo, desde la proa de los navíos vikingos habían sido testigos de la antigua grandeza de Noruega; las mismas cabezas que se levantaban orgullosamente, hacia 1300, por encima de los primeros edificios de piedra. Con varios siglos de diferencia, los habitantes de la Norge veían acentuarse cada vez más la oposición entre las cabezas de los dragones de hocicos abiertos y las humildes cruces cristianas, la tensión dramática entre la iglesia extranjera de piedra y la iglesia nacional de abeto, dos mundos diferentes y dos distintos conceptos de la vida.

Desgraciadamente, el descubrimiento de J. Chr. Dahl venía algo tarde, pues la indiferencia de unos y la incomprensión de otros había dejado demoler o destruir un gran número de las "iglesias de madera". Entre los siglos XI y XIII, se habían construído más de un millar de Stavkirker; mas, en nuestros días no quedan sino muy pocas.

La decoración de esas iglesias revela igualmente una áspera oposición. La humilde iglesia de piedra parece simple y desnuda al lado de la de madera, en la que se encuentran, entre los motivos decorativos las lacerías elegentes bordadas de finas serpientes que se estiran en una lucha encarnizada como lo hacían en la proa de los navíos vikingos. Solamente en el siglo XII aparece la hoja de acanto, copiada de los Libros Sagrados traídos por los misioneros ingleses.

De inspiración extranjera, este motivo se ha incorporado en el viejo estilo animalista, lo que le ha permitido conservar el ritmo y el espíritu belicoso heredados del período heroico de los Normandos, es decir un estilo puramente nórdico.

El estilo animalista, en efecto, es la esencia misma del arte tradicional de Noruega. Su origen remonta a los tiempos en que los artistas —que no tenían ninguna preocupación estética— grababan la imagen de un ciervo en las paredes de las cavernas. Así se verificó una "alianza de razón" entre el arte y la naturaleza, ya que el artista noruego encontraba su inspiración en las montañas, los bosques, las cascadas y se creó un arte representativo de un pueblo guerrero, en lucha contra el frío y la oscuridad, suavizado por la mágica media luz de las noches estivales del gran Norte. Cuando llegó la época del Cristianismo, los animales del paganismo se hicieron bautizar para participar en la gloria decorativa del nuevo dios.

Se puede imaginar fácilmente la atmósfera que reinaba en ese entonces en las iglesias de madera. En la de Bogund, por ejemplo, —la más representativa de las Stavkirker, indudablemente— el día se filtraba por un ventanal de la galería occidental y por los pequeños orificios abiertos en lo alto de las paredes de la elevada parte central y se difundía con parsimonia comunicando a la nave un claroscuro bastante difuso para poder ver con claridad. Sin embargo, esa penumbra acrecentaba seguramente el efecto de los reflejos de los cirios y hachones colocados en el altar, que se podía ver en la Edad Media por una abertura del coro mucho más estrecha que la que existe en la actualidad.

Los especialistas señalan el (1204-1263) como la época del apogeo del arte medieval noruego. En 1349, la "Muerte Negra" pone fin a esa época fastuosa con la extinción trágica de la "élite" artística. Enseguida, se habla en los manuales de "decadencia" Decadencia muy relativa, por otra parte, ya que los viejos temas autóctonos, tan felizmente utilizados en las iglesias de madera, fueron resucitados en el arte popular y dieron nacimiento a nuevas obras maestras. Todavía hoy, esos viejos temas inspiran a la nueva generación de artistas noruegos.

Durante siglos, la iglesia de madera de abeto ha desafiado los asaltos de los vientos y de la intemperie. La razón de esta resistencia se comprende al leer la admirable descripción dejada por el profesor Lorentz Dietrichson (1834-1917):

"El tiempo era magnífico en las montañas. El sol inflamaba los matorrales y el aire matinal se estremecía de luminosidad, en la altura, cuando penetré en la penumbra de la vieja "stavkirke para comenzar a calcular mis medidas y a tomar mis notas. Pero, en el curso de la mañana, el tiempo cambió y súbitamente la tempestad se desencadenó afuera.

Las paredes de la iglesia crujían como si fueran a abatirse; se diría que todas las tablas ensambladas de la estructura de madera iban a desprenderse de su sitio, romper su marco fijo de pilares y de travesaños y sepultarlo todo bajos las columnas vacilantes.

El conjunto del edificio me parecía animado por un movimiento de oscilación, y esto era seguramente así. Pero, poco a poco, los crujidos llegaron más regularmente a mis oídos y se volvieron acompasados y rítmicos, y a pesar de que la tempestad iba en aumento, el ruido y el estruendo disminuyeron gradualmente a mi alrededor: era como si las tablas se hubieran ensamblado de nuevo más fuertemente y el edificio hubiera vuelto a recobrar su equilibrio y su tranquilidad. Aunque la tempestad no cesaba de crecer en magnitud, muy pronto no se escuchó el menor crujimiento en las paredes de la iglesia. El edificio entero se había "senzado": en adelante permanecerá firme y compacto en medio de la tormenta".

Otro elemento de esa atmósfera lo constituyen las pinturas murales de colores vivos que expresan de una manera cándida pero elocuente toda la fe cristiana. Esas obras maestras, hasta ahora poco conocidas del gran público, serán presentadas en el Album de la Unesco dedicado a Noruega, que se publicará a comienzos de 1955. Es la primera vez que esas pinturas han sido fotografiadas directamente en colores y publicadas con la mayor fidelidad.



Brazo de un banco de iglesia (Siglo XIII)

# LA HORA DEL "CUMPLESIGLO" DE JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN

"No haya término en multiplicar libros". — (Eclesiastés, c. XII, v. 12).

"Hay que reproducir los antiguos libros y escribir nuevos". — (Ricardo de Bury, Obispo de Durham y Canciller de Inglaterra, "El Philobiblion", c. XVI).

NO la que marca la manecilla del reloj, sino la hora que el reconocimiento y la gratitud uruguayos señalen, encendida y sonoramente, para la glorificación póstuma de Zorrilla; el cumplesiglo, palabra de su léxico, del nacimiento en 28 de diciembre de 1855.

### ETERNIDAD DE GLORIA

Celebrar el centenario de quien entró en la inmortalidad gloriosa, con fulgor de indiscutibles merecimientos, con la altez y limpidez de sus blasones cristianos y con obras que escalaron las más elevadas cumbres del arte, del pensamiento y de la belleza, nada agregará a lo que fué su persona, ya definitivamente juzgada por el Señor de toda Sabiduría, Señor de las misericordias y de los galardones eternos. De Zorrilla, por lo que alcanza nuestra certidumbre moral, es la bienaventuranza concedida al siervo fiel, a su ejemplo conmovedor de fe comulgante y siempre ardorosamente confesada y cultamente defendida, anhelosa de encenderla o avivarla en muchedumbre de almas perdidas entre nebulosidades y desolaciones racionalistas. Supremo ideal de su vida fué el concretable en la cervantina sentencia que enlema la primera edición de "El Quijote": "Post tenebras spero lucem". Después de las tinieblas espero la luz. La visión de Dios. En ella está.

### ESPEJESE EN ZORRILLA LA JUVENTUD

Al propiciar la ocasión fausta de celebrarle centenariamente, toca a los compatriotas hacer la luz, por manera singular, a las nuevas generaciones, tan penosamente en rutas escolladas de mil seducciones de placer, sin derrotero seguro para la virtud, ni norte de superación espiritual. Luz que se esparcirá evocando los insignes merecimientos, ilustrando y descubriendo vetas auríferas de sus obras imperecederas, o penetrando en la médula de su vivir arquetipo de hombre de pensamiento, claro, alado y hermoso; y hombre, también, de acción fecunda, providencial y enaltecedora de la patria. Y, a las veces, tan lealmente idealista en sostener, contra viento y marea, los más puros principios, que su gesto era de Quijote, heroico y martirial.

### MAS QUE ADMIRAR AL GENIO AMAR SU BONDAD

Admirar a Zorrilla es casi un lugar común. Si la envidia o la incomprensión tentaron la dentellada, las venció su caridad y su grandeza. Empero, no hemos de contentarnos con la sola admiración. Hay que hacerlo amar, por lo mismo que lo amamos. Es indispensable para ello, que primero se le haga conocer con intelección, cordialidad y simpatía, en su producción literaria, oratoria e histórica.

Verter e irradiar sobre sus obras la dantesca "luz intelectual plena de amor". Sentir en sus sinfónicos escritos a Zorrilla, clarificar la mente con su vigor y clarividencia, vibrar con ellos, porque él era la vibración misma del espíritu henchido de verdad y de belleza y de amor, será amarlo y elevarse y educarse en su virilísima e integérrima personalidad, dueña de soberana simpatía y anhelante de comunicar una plenitud de bien. Y es que el literato, el pensador y el poeta, el historiador y el patriota, se asentaron siempre sobre el basamento granítico de una conducta de sabia y cristiana moralidad en la vida pública, diplomática, parlamentaria, profesional, política, de funcionario y, —en lo que se suele soslayar por lo desedificante de ilustres personajes— en la vida privada y familiar: ésta, brasero de afectos; aquélla, cristal de roca. Y hasta en la persecución y destierro, no perdía la entereza, ni el valor de caballero, ni la altura de lo sobrenatural. Sabía y quería ser vasallo del Rey crucificado, internamente, y en cada acto y en todo; pero, profundamente humano en su misión divina de poeta y de apóstol.

Del caudal de sus dones y virtudes, lo que mucho, y quizá más le agradaría a Zorrilla, en el caso de tener que admitir su elogio —con aquella su modestia calcada en el Evangelio: "Toda dádiva preciosa viene de Dios y todo don perfecto del Cielo viene"—, indudablemente habría sido la alabanza de su grande y bondadoso corazón. Algo así como el eximio escritor y crítico Leopoldo Alas ("Clarín"), celebraba en Menéndez Pelayo, y daba contento humilde al enorme polígrafo: "En usted y cada día más, se ve al lado y por encima del sabio, del erudito y del crítico, al hombre de corazón". Ya se ha dicho que se admira al genio, pero lo que del genio rinde y se ama es si se hermana con la bondad. La existencia de Cervantes lo comprueba a maravilla.

### TRASCENDENCIA INTERNACIONAL DE SU CENTENARIO

El de un varón perínclito es a semejanza de una estrella cuya es la órbita máxima que, un día, más la acercará a la tierra, y, por ende, ocasionará más precisos y más claros estudios astronómicos. Y ¿por qué no contar el regocijo de los observadores? Y astro de primera magnitud en el Uruguay es Zorrilla que, en su orbital centenario renacerá a la convivencia ciudadana y para altísimo aleccionamiento e inefable júbilo nacional. Y astro con tal potencia esplendente que sus irradiaciones se proyectan a todo Hispanoamérica. De donde inducimos que se conciliará la celebración secular allende las fronteras, a las repúblicas hispanoamericanas y, por supuesto, a la Patria de nuestra patria, España, "la gran persona España, la madre inmortal".

Aún se habrá de ir más allá invitando a representaciones de Francia, donde fué embajador y condecorado, de Italia, Portugal, Estados Unidos de Norteamérica, Inglaterra, en cuyos idiomas existen traducciones de libros de Zorrilla. Además, por sus armoniosas videncias de internacionalista, a cuanto país civilizado lo merezca.

Y si con ello nos honramos, también enaltecemos a esos países por la calidad eminentísima del personaje, digno de ser envidiado por el país más culto. Envidiado, sólo envidiado, puesto que por concepto alguno, ni por el más tentador, jamás cederíamos o trocaríamos esta gloria de glorias a ningún otro pueblo. Y dicho esto con o sin referencia carlyleana, Zorrilla encarna y simboliza toda una tradición sublimada de fe, de patria, de cultura, de arte y de poesía.

Y a propósito de traducciones zorrillistas, cabría que los consejeros y agregados culturales de nuestras embajadas, empeñosamente y abrillantando su cometido patriótico, las promovieran en los países de su actuación. Sugerirlas prestigiosamente, equivaldrá a lograrlas.

### SUS OBRAS DE BELLEZA INAGOTABLE, ESTAN AGOTADAS

No corta es la mira de estos párrafos que vocean a la buena intención y ánimo generoso y entusiasta de los que profesan zorrillistas, que preparen y maduren, o acojan y den oídos, a algunas sugestiones de eminente índole práctica. Es lección de Zorrilla ser poéticamente práctico, para que no haya desmedro de la idealidad. ¿Práctico el "soñador incorregible"? Que lo diga el solar desértico de Punta Carreta, que la magia estética, la entraña hogareña y la poesía de las cosas sentida por Zorrilla, lo encantó y transformó en un enjardinado palacete de estilo hispánico, torre real y torre davídica de "La Epopeya de Artigas"...

Sí, la idealidad ha de presidir las conmemoraciones famosas, empero el éxito lo alcanzan los experimentados fervientes, previsores y tesoneros.

Comiencen los apasionados del libro oyendo a la Bibliofilia que, sin destemplarse, levanta grita de que las obras de Zorrilla, en ediciones individuales o en la completa, están agotadas... Pues celebrar a Zorrilla corriendo a la búsqueda y pesquisa de sus obras que no se venden porque se agotaron, es intento de levantar encumbrada estatua sin pedestal. Y cabe decir más: sin pedestal y sin estatua. Todo Zorrilla está en sus libros. Como todo el Zorrilla de sus libros, está en aquel su inolvidable gesto oratorio de alzar los brazos en un agigantamiento de su verbo casi divino, como para tocar el firmamento y en éste dejar su corazón hecho una antorcha llameante que encendiera en fuego evangélico a sus oyentes!...

Y sus libros —como su efigie emparejada con la de Artigas: el Héroe y su Cantor— deben ocupar preeminencia en todos los hogares de la familia y en todos los hogares de la ilustración y de la cultura.

Impónese la reedición de las "Obras Completas" de Zorrilla, que sacó a luz de plausibilidad el Banco de la República, presidido entonces por el esclarecido hacendista Dr. Alejandro Gallinal. Esa edición tuvo el sugestivo antecedente del Banco de España que, reinando Alfonso XIII, editó suntuosamente las obras de su funcionario, el magnífico novelista Ricardo León, en homenaje al ingreso a la Real Academia Española de la Lengua.

### SI DON DINERO SE DESPOSARA CON DOÑA GENEROSIDAD...

¿Qué más fina espiritualización del ruidoso Don Dinero, que invertir algunos miles de libras en libros...? ¿Qué negocio más rendidor para la cultura del país, que descontar algunas "letras cambiarias" para incrementar las "bellas letras"...? Y cuéntese que Zorrilla era Delegado del Gobierno ante el Banco de la República, honrando así, aunque algo paradójicamente, los billetes bancarios con su firma de escritor genial, cuyo verbo de oro jamás fué verbo del oro.

Si los dirigentes actuales del Banco siguieran magnánimamente la pretérita y ejemplificante estela publicitaria de las obras de Zorrilla, se harían acreedores a la benemerencia de la patria. Una vasta contribución —insignificancia en los balances millonarios— reduciría el precio a una cifra sumamente popular. Y favorecería a la enseñanza obsequiando colecciones a las bibliotecas de instituciones, o con lectura pública, a los liceos y escuelas públicas y privadas, sin excepción, porque Zorrilla sigue siendo ciudadano prócer de todos los orientales.

### LO QUE SE HIZO BIEN SE SE PODRA HACER MEJOR

La edición a emprenderse, salvo que silenciosa se haya iniciado alguna, obligaría a reunir y fusionar en un par de volúmenes, impresos en papel indiana o biblia, los 16 volúmenes de la dicha publicación, más parte del volumen póstumo "Las Américas" (1945), el inédito en libro "La Profecía de Ezequiel", acabalándolos con la formación de otros: un "Epistolario", una "Selección de artículos periodísticos", más "Páginas inéditas" desperdigadas en revistas, en apuntaciones y en autógrafos.

Se reproducirían los dibujos de José Luis Zorrilla de San Martín, por el subido valor emblemático y artístico. Igualmente otros grabados de cuadros, y la desde entonces, muy enriquecida iconografía zorrillista. Además, los prólogos o ensayos que ya lucen sus tomos (Groussac, Valera, Gumucio, "Lauxar", D. Regules, B. Fernández y Medina), acrecidos por otros de subidos quilates. Más todavía: formar un tomo incluyéndolos y sin olvidar los estudios o artículos de los jesuitas PP. Julián Requena, Juan F. Sallaberry y José M. González; del Dr. Eustaquio Tomé, Alberto Zum Felde, C. Roxlo, García Calderón, Clara I. Zoleski, R. Rojas, R. A. Arrieta, Dr. José M. Delgado, Juan de Dios Peza, G. Gallinal, L. Ambruzzi, M. Orrego, C. Rodríguez Duzi, M. Ornelas, Pbro. Dr. José M. Vidal, Julio Herrera y Reissig, C. Rodríguez Dutra, Prof. Rimaelvo Ardoino (único que ha publicado un libro sobre nuestro Poeta), etc.

No faltarían, seguramente, y adobce de ellos la mentada edición: INDICES: 1) de las obras; 2) de los ensayistas o prologuistas; 3) onomástico; 4) temático; 5) conceptual.

Agregar, haciendo un cuerpo, una biografía con efemérides; y una bibliografía de y sobre Zorrilla.

El carácter popular de la edición no empecería que se estampase nítida, con decoro y arte, y tan correcta que eliminase las bochornosas erratas... El pueblo, aunque sin refinamientos académicos, apetece y saborea el libro bien presentado en todos sus aspectos. Y para el paladar bibliófilo, que no se omita la tirada especial, suntuosa y numerada. La edición que así se emprendiera, debería ser dirigida por una corta comisión de entendidos bibliófilos que se responsabilizarían de la ejecución técnica. La Academia Nacional de Letras tomaría a su cargo el planteamiento superior y la supervisión.

Una "Selección de prosa y poesía" en volumen aparte, es reclamada y convenientísima.

### "TABARE", VICTIMA DEL MAL GUSTO EDITORIAL

Junto con "La Leyenda Patria" esperan y claman el despertar de editoriales uruguayas, harto capacitadas, que, sin desmedro de la amplitud artística y de la elaboración tipográfica, realicen un lícito negocio. En 1888, A. Barreiro y Ramos editó e imprimió en sus talleres, majestuosa edición de "Tabaré" (XIX más 300 págs. encuadernada en tela con artística plancha, cortes dorados y con la opulencia de cinco ejemplares en papel japonés; tamaño 25 x 16 cms.). Edición principesca digna del poeta, de la patria y de las letras.

¿Por qué no reiterar esa joya editorial y... aventajarla?

Vergonzoso es que el turista pida y clame por "Tabaré" en ejemplar relevante, obsequiable, y la negligencia o apatía relegue a Zorrilla a una tirada baratillera, ocultable por indigna: tal una mísera vestimenta en cuerpo hermoso. De las más de treinta ediciones de "Tabaré" que exhibí en mi Exposición Cervantina de 1947, una parte es clandestina, que se contrarrestaría con la legítima, copiosa, única autorizada. Hay caso curioso. La Editorial Cervantes, de Barcelona, publicó con la data de 1937, dos quintas ediciones, harto diferenciadas: una, de 302 págs., con prólogo de Valera; otra, de 250 pgs., con prólogo de Juan de Dios Peza. Al dorso de la portada interior: "Es propiedad" (?). Y más curioso todavía, que ya en 1911 y 1912, en Buenos Aires, aparecieron sendas quintas ediciones...!

### ZORRILLA, PERIODISTA TRASCENDENTAL

Los "Artículos periodísticos" comprenden su dirección de EL BIEN PUBLICO, casi de doce años y medio en dos períodos: 1º de noviembre de 1878 a 1º de octubre de 1885; y 14 de setiembre de 1899 al 23 de abril de 1905. De esta segunda época el ilustre escritor y crítico Dr. Mario Falcao Espalter, dice: "Hay algunos de ellos que son medallones de bronce hechos para el tiempo". Y el gran poeta y periodista, cuyos silencios lamentables han de abrumar su conciencia de batallador, Don Luis Torres Ginart ha estudiado a Zorrilla periodista, viviéndolo en diferentes facetas.

En muy brillante monografía, que bien pudiera preceder los artículos compilables, expresa: "Puso en el más alto plano la discusión de los problemas que planteaba la realidad nacional... Hizo de EL BIEN PUBLICO una cátedra de cultura y de civismo... Muchas de las páginas que escribió sobre la mesa periodística quedarán como documento del ambiente de una época... Sus artículos de prensa tienen siempre algo de sus maravillosas oraciones... Pero no son el mero producto de una cincelación estética... sino el fruto de una meditación de sociólogo, de filósofo de la realidad, de histólogo de la vida...

Discutió ideas, flageló doctrinas, pero jamás llegó su acero a las personas...".

¿Es posible que permanezcan inéditos tales artículos, que se olvidaron o se ignoran, que en compilación aparecerían como nuevos y sorprenderían a la más prevenida y sutil curiosidad?

Inmenso galardón para "EL BIEN PUBLICO" si acometiese tan invalorable faena y la publicidad en un suplemento especial (ese de formato 43 x 30 cms.), a efecto de su conservación. ¡Así sea!

### EPISTOLOGRAFO INSPIRADO ES ZORRILLA

Prescindimos de las epístolas éditas en libro, originales, ricas de colorido, de hondas y bellas observaciones, que intituló "Resonancias del camino". De lo impublicado imaginamos qué copioso carteo no habrá mantenido Zorrilla, íntimo con familiares y amigos; espontáneo, al correr de la pluma, o reflexivo con personajes. Lo deplorable es la falta de copias que las salvaran de ser páginas inhallables. ¡Cuántas ideas chispeantes de ingenio y sentimientos levantados de afectuosidad en sus cartas! ¡Cuántos juicios lucientes de acierto, de donaire, de doctrina, de consejo, que trasuntaran su idiosincrasia!

¡Cuántos matices de su espíritu y de su corazón descubrieron por la sinceridad de hombre de Cristo, la sencillez de niño y el ansia de prodigar el bien por su palabra con claror de conciencia ignaciana y con franciscano encendimiento y efusión!

¡Cuántas bellezas resplandecerán si, por lo menos, se pudiera formar con su correspondencia un florilegio epistolar!

Habría de merecer el elogio de Gracián a las cartas de la Doctora avileña Santa Teresa de Jesús, de la que tan enamorado era Zorrilla (cuyas obras le eran de cabecera): "de pocas cartas he visto en mi vida que sean más de estimar que las suyas".

Sabroso manjar de los afinados paladares literarios constituyen los epistológrafos de personajes de gran talla y relumbre. Ni hay que corroborarlo aduciendo las Cartas ciceronianas, las de San Jerónimo, Sevigné, del P. Isla, S. I., del obispo Guevara... O las contemporáneas de Veuillot, Ozanam, Juan Valera, Dr. Thebussem, L. Alas, Menéndez Pelayo, Pasteur, Claudel y Gide, A. Machado, Rodríguez Marín...

Felizmente algo epistolar se conserva de Zorrilla. En la "Revista Nacional" (X, 1953) y luego reproducido en "EL BIEN PUBLICO" (7, I, 1955), salió a luz un estudio perspicaz del Profesor José Pereira Rodríguez acerca de ocho cartas de Zorrilla correspondidas por Unamuno, con interesantes hilaciones y comentarios.

En "Cuadernos Hispanoamericanos" (Madrid, X, 1954) un ensayo sobre las Misivas publicó el escritor Manuel García Blanco, independiente de aquél, con inteligentes anotaciones personales y algunas cartas más completas que el anterior.

"EL BIEN PUBLICO", con brillantísima enfervorización por el centenario de Zorrilla, las reprodujo en los suplementos de "Arte y Letras" del 12 y 21 de enero.

También en el "Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo" (Santander, 1951), el suscrito se encuentra con honrosa mención por haber facilitado las copias de las respuestas de Menéndez Pelayo a Zorrilla; copias que hizo constar procedían de la complacencia tan hidalga del insigne publicista D. Raúl Montero Bustamante.

Y de la trascendencia del epistolario de un preclaro escritor baste aducir que, precisamente, un pensamiento de Zorrilla en su carta del 15 de mayo de 1884, a Menéndez Pelayo, inspiró uno de los más elocuentes pasajes del discurso del Dr. Pedro Laín Entralgo, Rector de la Universidad de Madrid, en el banquete de homenaje a la Delegación Española en la Unesco. Escribió Zorrilla: "El pueblo que nos dió su sangre y su lengua y su fe, debe darnos aire, luz, estímulo...". Y el espléndido humanista que luce en el sabio médico Laín, lo comentó, luego de citar a Zorrilla, que era España la que ahora venía a buscar ese aire, esa luz y ese estímulo".

### ¿SOLAMENTE HOMENAJE BIBLIOGRAFICO?

Este es un enfoque fundamental, pero no único. Y nada de limitaciones ni cortapisas ni regateos ni cercenaduras a la glorificación plenísima, secular, de Zorrilla. El corazón y la fantasía, la gratitud y la generosidad en desborde, el entusiasmo magnificente, serán fecundos en ideaciones de festejos y recuerdos. Ya se programarán, sin duda, por quienes compete, certámenes, veladas, conferencias, ceremonias religiosas y oficiales, desfiles patrióticos, funciones teatrales, de cine y radio; actos de colegios, liceos, facultades, academias, instituciones; números especializados de diarios, periódicos y revistas; producción por el comercio de recordaciones alegóricas (postales, retratos, señaleros, pañuelos y abanicos, almanaques, etc.); la numismática y la filatelia aprovecharán la brillante oportunidad; la escultura divulgará bustos y estatuas de Zorrilla, que desalojen tanta baratija; el Correo, series de sellos con mejor suerte que la de Cervantes, que fracasó ya estampada por la insignificancia de confundir el IVº Centenario del nacimiento de Cervantes con... su muerte!

### ENFERVORIZAR, SIN IMPROVISACIONES, UNA MAGNA CELEBRACION CENTENARIA

La aurora del centenario natalicio de Zorrilla, clarea y pinta ya sus arreboles. Los zorzales de nuestras letras lo cantarán. Con vuelos aguileños se repensará, sin que los humildes aleteos se desdeñen, y aún se les procure y estimule; que ello placerá a quien bruñó su ingenio con la humildad.

Los realizadores abrirán los surcos de una siembra rica y de una rememoración perenne. Y no parezca demasiada anticipación la de este artículo con viso alertador. Ya en carta (7-III-1950), escribí a un ilustre familiar de Zorrilla, acerca de algunas de estas sugestiones bibliográficas: "sin esperar... al centenario del nacimiento de Juan Zorrilla de San Martín (28-XII-1955)...". Desconfiemos de las repentizaciones en centenarios. (Improvisar, verbo muy uruguayo). ¡Pobre gloria la de nuestro Bauzá, tan célebre y con la nadería que se le rindió en su cumplesiglo! Aprendamos de Zorrilla que blasonó de puntual. Destácale esta virtud tan despreciada, el Arq. Román Berro en jugoso y sentido artículo. Y nadie querrá incluirse en el plantel de "tardígrados", con el banderín "hay tiempo".

A tres años del centésimo aniversario natalicio de Menéndez Pelayo (1856 - 3 de noviembre - 1956), se inició la proposición de homenaje en Santander, su tierruca, por la "Sociedad Menéndez Pelayo". A 15 de enero de 1954, el Jefe del Estado Español, Generalísimo Francisco Franco, creaba la Junta Nacional organizadora del centenario menéndezpelayista. Y hasta cierto punto, sin establecer proporciones, lo que fué y es Menéndez Pelayo para España, fué y es Zorrilla para Uruguay.

Cantó nuestro Poeta por excelencia:

"Es la voz de la Patria... ¡Pide gloria...!
Yo obedezco esa voz...".

Y ahora, es la voz de la Patria, justiciera y agradecida, que pide gloria para Zorrilla.

Hijo inmortal entre los inmortales.

ARTURO E. XALAMBRI.

Montevideo, 9 de enero de 1955.

# PROLOGO A MIS RECUERDOS

"Manda que salga lejos tu memoria
a recibir la muerte".
Francisco de Quevedo.

DESPUES de la muerte el alma no se siente desnuda. El alma se viste con su memoria, se limita con ella, iluminándola desde adentro con su inteligencia y con su voluntad de modo que nada de lo vivido por ella queda oculto. El alma se queda envuelta con el paisaje de su conducta, de sus pensamientos, de sus emociones. La memoria que en la vida nos abandona con tanta frecuencia, en la muerte nos presta su abrigo, nos conforta, nos salva. Digo esto porque yo que soy tan olvidadizo, en una ocasión en que estuve a punto de morirme empecé a recordarlo todo, involuntariamente, gozando en aquel trance de una rapidísima y completa visión de mi pasado, en la que los mayores detalles estaban enteros, con tanta mayor claridad entrevistos cuanto mayor era el agotamiento que me embargaba.

Pero recordar con aquella fidelidad es imposible. Se precisaría por mi parte un casi total desfallecimiento. Algo he de hacer sin embargo, aprendiendo a morir a fuerza de recuerdos, aprendiendo a salvarme para poner a flote una vida ensombrecida por el tiempo.

De niño me enseñaron a recordar. Toda mi educación fué un continuo ejercicio de memoria, no sólo por la repetición mecánica de mis lecciones, sonsonete de ríos, de verbos, de tablas..., sino con ejercicios más profundos. De vez en cuando me obligaban a una completa confesión de mi vida hecha después de varios días de silencio; días con horas deliciosas a la sombra de los árboles frutales de una huerta. El diario recreo lleno de alborozo, de pelotas, de gritos, lo teníamos dentro de un patio grande, entre unos tristes muros, hasta que llegaban esos días de retiro y nos sacaban a un campo libre con senderos estrechos entre flores, con un silencio grande como el cielo.

Hace ya mucho tiempo que tales muros fueron derribados, pero la libertad ganada nunca me dió ocasión para repetir aquellos días de recogimiento. Ahora todo verdor es fuego. Una vegetación de llamas me rodea. Un lejano horizonte hace interminable la extensión de este incendio, cuyos vapores apenas si me dejan situarme. Una angustiosa sensación de vacío me domina. Ni siquiera me acuden los remordimientos. Desearía como mal menor un interior reproche, pero esa gracia purificadora no es un don de los hombres. Indiferencia y frialdad en medio de este bosque de infamias. Insensible a las llamas de esta fronda de crímenes, si no está en mí ¿en dónde está mi vida? La idea de que pueda estar grabada en una conciencia superior me llena de esperanza, pero me causa terror el pensar que pueden estar sus huellas repartidas entre una turba de demonios que esperen su momento para acusarme. Me harían volver en mí. ¿Volver en mí? Sólo nos recobramos con la muerte. Nos incorporamos de tal modo, con la forma total de nuestra historia, que al no ser suficiente nuestro cuerpo para tantas y tantas actitudes se desintegra, muere, en espera del día en que será de nuevo convocado por el espíritu.

Morir es ser llanura, un gran rostro impasible, espejo de toda el alma en donde se puede leer toda una vida. ¿Dónde se quedó el tiempo? En el olvido o en la desesperación. Nada de esto se encuentra en dicho rostro, cuya presencia es un reflejo de la divina sabiduría que lo está juzgando.

Nuestras vidas son como ríos que van a dar a un espejo. Cuando este espejo duplique de una vez y para siempre todo cuanto hemos hecho, es que por fin llegamos a la muerte. Esta conciencia nos sobresalta como un muro. Basta ya de soñar. Ya se cansó el olvido de acompañarnos y su cariñosa mano que acariciaba mi vista levantó el vuelo entre otras nubes. Ya es inútil la desesperación o la esperanza. Su verde oasis o su negra sima no mueven dócilmente hacia sí nuestros pasos. Todo cuanto medimos en la vida nos dió definitivamente su gran suma.

Ningún campo tan grande como el de nuestra memoria. Recorrerlo es buscarse a sí mismo. Pero esa sombra que intenta conocerse a fuerza de andar por su propia vida no soy todo yo. Ese que recibe extrañas impresiones poco a poco y que se muestra insensible a la mayoría de ellas, ése no soy tampoco yo, aunque lo soporte en mi suelo. Sólo me reconozco en los demás. Ellos son mis orillas y si soy sombra, es la luz de ellos la que al confundirse con mis primeros grises forman las auroras; y si soy de agua y ellos son de roca, en nuestro choque se formarán playas y litorales; y si soy calor y ellos son de nieve, en nuestro encuentro la primavera dará sus flores y el otoño madurará sus frutos.

Mira los campos de la ciencia, las cumbres de la poesía, la tempestad de las pasiones, el sol de la verdad, la música de los astros... y considera todo esto dentro de ti y dime si no tiene que ser una pequeña parte tuya esa figura de hombre que en vano intenta definirse.

Voy, pues, a definirme, a dividirme en estas confesiones, olvidado del tiempo, sin señalar lugares, confundiendo los temas y alternaré los recuerdos más íntimos con involuntarios testimonios de mayores sucesos.

MANUEL ALTOLAGUIRRE.

## EL AMIGO AUSENTE

*Aunque no estés aquí, sigues estando*
*repartido tu cuerpo entre otros cuerpos*
*en quienes yo me sé,*
*a quienes pido*
*entrada por sus ojos*
*para poder llegar a tu presencia.*

*Aunque no estés aquí, sigues estando*
*repartido tu cuerpo entre otros cuerpos*
*en los que reconozco*
*en éste tu mirada,*
*en ese otro tu voz,*
*en aquél tu contorno.*
*Sigues estando aquí casi completo,*
*que para mí tú lo eras todo,*
*todo parte de ti: el aire, el suelo,*
*los pájaros, las flores...,*
*como si el mundo fuera un traje tuyo.*

*Y ahora sólo me falta*
*parte de ese vestido,*
*pues sigues siendo tú*
*el total paisaje que contemplo*
*con aire, suelo, pájaros y flores.*
*sin carne humana:*
*esa parte de ti que está ahora ausente.*

## SIGO EN MI SOMBRA...

*Sigo en mi sombra, pero salen de ella,*
*al oír tu palabra, tres ángeles. Estaban*
*entre unas altas rocas escondidos*
*vigilando un tesoro.*
*En el mismo lugar quedó un enjambre*
*de abejas rumorosas, un anillo de fuego*
*veloz sobre dos frentes,*
*sobre nuestros dos cielos hundidos en la gruta*
*como un collar de flores y de conchas*
*que prometiese unir nuestras gargantas*

*Angeles aun más blancos que las nubes*
*salieron de mi sombra a las arenas*
*y se atemorizaron las espumas:*
*Un arco se hizo el mar para las flechas*
*de estos perseguidores celestiales...*
*Y tu voz, una rosa, alta, sobre los hombros,*
*con su luz recortada como pétalos.*

MANUEL ALTOLAGUIRRE

# LA ACTUALIDAD CULTURAL ESPAÑOLA

LA última quincena de diciembre y primera de enero son las fechas en las que se otorgan la mayoría de los grandes premios de la vida literaria española. Los nacionales han sido concedidos en poesía a Rafael Morales, en novela a Tomás Salvador y en ensayo a Alvaro D'Ors.

**RAFAEL MORALES**

El nuevo Premio Nacional de Poesía, es un joven licenciado en Filosofía y Letras, ayudante de la Universidad Central y profesor de importantes centros de enseñanza de la capital. Fuera de España, su libro más conocido es el volumen "Poemas del toro". Traducido a casi todos los idiomas de Europa y el tema de versos que ha alcanzado tiradas mayores en los últimos años, seguramente por el tema tan español. El Premio Nacional ha sido concedido a este poeta por su prodigioso libro "Canción sobre el asfalto", en el que ha sabido levar vuelo poético el mundo de las cosas pequeñas. Quizá el poema más definitivo de este volumen sea el titulado "A la rueda de un carro".

**TOMAS SALVADOR**

Por su novela "División 2250", le ha sido otorgado a este novelista el Premio Nacional de Literatura. Tomás Salvador, es inspector de policía en Barcelona, ha escrito una serie de novelas de gran éxito de público y crítica y tiene en su haber los premios "Ciudad de Barcelona", "Cervantes" y "Nadal"; todos en la primera línea de los galardones literarios españoles. El ha declarado que la novela del futuro será fría, intelectualizada y casi escrita a gritos, con muy poco de "literatura"; pero dejando siempre una puerta ampliamente abierta para la poesía. Además de la ya citada, la novela de más éxito su novela "Cuerda de presos", Premio "Ciudad de Barcelona" del pasado año y que relata el viaje de un preso vulgar entre la pareja de la Guardia Civil que le lleva detenido. Los tres personajes están admirablemente captados.

**ALVARO D'ORS**

D. Alvaro D'Ors, es hijo del filósofo y ensayista Eugenio D'Ors, Profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Santiago de Compostela y uno de los ensayistas más brillantes de la nueva generación que tan destacadas figuras ha aportado a este género tan característico de nuestra época. El libro premiado se titula "De la guerra y la paz", y desde su publicación vi[illegible]erés por el [illegible] actualidad [illegible] y por las [illegible] mismo que [illegible]enta a tra[illegible].

Están mu[illegible] en España [illegible]" que convoca el sen[illegible] este título cada añ[illegible]almente van aparecido en [illegible] páginas los trabajos sel[illegible] en sus dos géneros: no[illegible] poesía. En la última quin[illegible] año, se otorgan los sig[illegible] premios.

**Juventud** [illegible]. Que ha sido conced[illegible] año al cuento "Los Án[illegible]utrales", del que es auto[illegible] Pilares, una de las figur[illegible] simpáticas de las tertulia[illegible] madrileñas. Asturi[illegible] autodidacta, vivió siempre [illegible] famosa cuenca minera [illegible] región, cuyos [illegible] sobre los preferidos de [illegible]. En la actualidad tr[illegible] los ferrocarriles espa[illegible] una estación cercana a [illegible] y no falta a [illegible] de la capital. Es ex[illegible] poeta, fué galardonado [illegible] par de años con el Pre[illegible] Gijón", por su novela [illegible] andén", que ha sido ll[illegible] cine, y, entiene otras t[illegible] publicado un interesantísim[illegible] de cuentos de la cuenca [illegible]. En poesía es[illegible] la clasifica[illegible] los "poetas sociales".

**Juventud** [illegible] poesía. Ha sido concedido [illegible] Jaime Ferrant, Jefe [illegible] de Relaciones Cultur[illegible] SEU; abogado y de confl[illegible]e. El premio [illegible]te la esta[illegible] poema "An[illegible] Bazán", y [illegible] Alvaron de [illegible] hacia la p[illegible] una vuelta [illegible] pesimista [illegible]a; pero em[illegible] elementos épi[illegible] nuestra época.

Jaime Fe[illegible] obtuvo el pasado año, le Pr[illegible] Ciudad de Barcelona" ([illegible]).

Han sido [illegible] galardonados Rafael [illegible] Serrano, por su libro "[illegible] hasta la Cruz del Sur", [illegible] recoge las crónicas que e[illegible] so periodista escribió co[illegible] de sus viajes a Amé[illegible] compañía de [illegible] Coros y Danzas y [illegible]ne una serie [illegible]zas. Este [illegible]ntáneas de agilísi[illegible] de nuestras h[illegible] las Repúblicas americ[illegible]borozadamente alegres [illegible]aso de nuestras salero[illegible]atriotas. Otro de los pre[illegible]yó sobre una serie de artículos del notable periodista Máximo García Benero y finalmente, César González Ruano, uno de nuestros periodistas más populares recibió este preciado galardón por su artículo sobre la muerte de D. Eugeni D'Ors, aparecido en el diario "Arriba" de Madrid.

Entre los premios de poesía que anualmente se otorgan en España, uno de los mas codiciados y que tiene mayor solera es el "Adonais"; que por dos veces recayó sobre poetas americanos residentes en España. Este ha sido concedido a José Angel Valente por su libro "A modo de esperanza", poesía muy sobria en la que se pretende lograr el máximo de expresividad con el mínimo de artificios verbales. Está constituído con elementos y datos reales y casi exento de dato imaginativo. José Angel Valente, es conocido por el público americano a través de sus trabajos de crítica publicados en "Cuadernos Hispanoamericanos". Nació en Orense, tiene 25 años y ha estudiado en Santiago de Compostela y Madrid, licenciándose sucesivamente en Filosofía, Letras y en Derecho.

El premio "Café Gijón" de este año, recayó sobre una joven escritora: Carmen Martín Gaite, casada con el escritor Sánchez Ferlosio, hijo también del escritor Rafael Sánchez Mazas. Como se ve una familia muy literaria. Carmen Martín Gaite, ha obtenido su premio —que este año fué reñidísimo— por su novela corta "El balneario", esta novela, se divide en dos partes, la primera "a lo kafka" relata un sueño de la protagonista en torno a las gentes que viven en el balneario, la segunda parte escrita en un plano de realidades, explica el balneario conforme la protagonista lo cree ver cuando está completamente despierta.

**El Eliseda de Moncada.** Es otro más de los premios instituídos en Barcelona por los editores de aquella capital. Es este el segundo año que se ha convocado y recayó sobre la novela "Efrun", que se desarrolla en el exótico marco de la Guinea Española. Su autora Dª Liberata Masoliver, tiene escritas 25 novelas, pero se da el curioso caso de que nunca sintió deseo alguno de publicar ninguna, "Efrun", la presenta al premio "Elisenda de Moncada" por complacer a una hija suya. Dª Liberata Masoliver, llega a la actualidad literaria cuando ya es abuela.

**Premio "Menorca".** Ha sido convocado por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, el mayor premio para novela que hasta hoy se ha concedido en España, dotado con doscientas mil pesetas. Este premio aun convocado por un organismo oficial, es una fundación particular de un industrial menorquín. El año próximo las doscientas mil pesetas corresponderán a un estudio biográfico y el siguiente a un trabajo científico.

**La Fundación March.** La prensa española ha recogido ya, los bien fundados rumores de que el famoso millonario español Juan March, prepara la Fundación de una serie de instituciones culturales a las que piensa dotar de un capital no inferior a los trescientos millones de pesetas.

**El Premio Nadal.** Primero en el orden del tiempo de los grandes premios de novela convocados por editores fué concedido el pasado día de Reyes —6 de enero—, en el transcurso de una gran cena literaria a la que asistió, según es costumbre todo el mundillo literario de Barcelona y muchísimos escritores de Madrid y provincias especialmente llegados para el acto a la Ciudad Condal. ¡Por fin! Este año no recayó el famoso premi en una mujer. Ha sido otorgado a la novela "La muerte le sienta bien a Villalobos" de Francisco José de Alcántara; según parece se trata de una novela humorística que se desarrolla en un pueblo castellano, Villalobos, al que la muerte "le sienta bien". Finalista de este premio ha sido Angel Oliver, teniente de infantería de Marina y autor de la novela "Días turbulentos".

**Los premios Nacionales de Periodismo.** Han sido otorgados a D. Valentín Gutiérrez Durán por su obra aparecida sin firma en la prensa española y en reconocimiento de los méritos contraídos en la Sub-Dirección de la popularísima revista semanal "El Español". El premio otorgado a la mejor Colección de artículos aparecidos con firma, correspondió a D. César González Ruano, por su colección de "Conversaciones", verdaderas piezas maestras del género entrevista, aparecidas en el diario "Arriba", y por las cuales han desfilado en un año las personalidades más brillantes de la actualidad española y cuanotos extranjeros con dimensión universal han pasado por Madrid.

PILAR NARVION

Madrid, enero 20 de 55

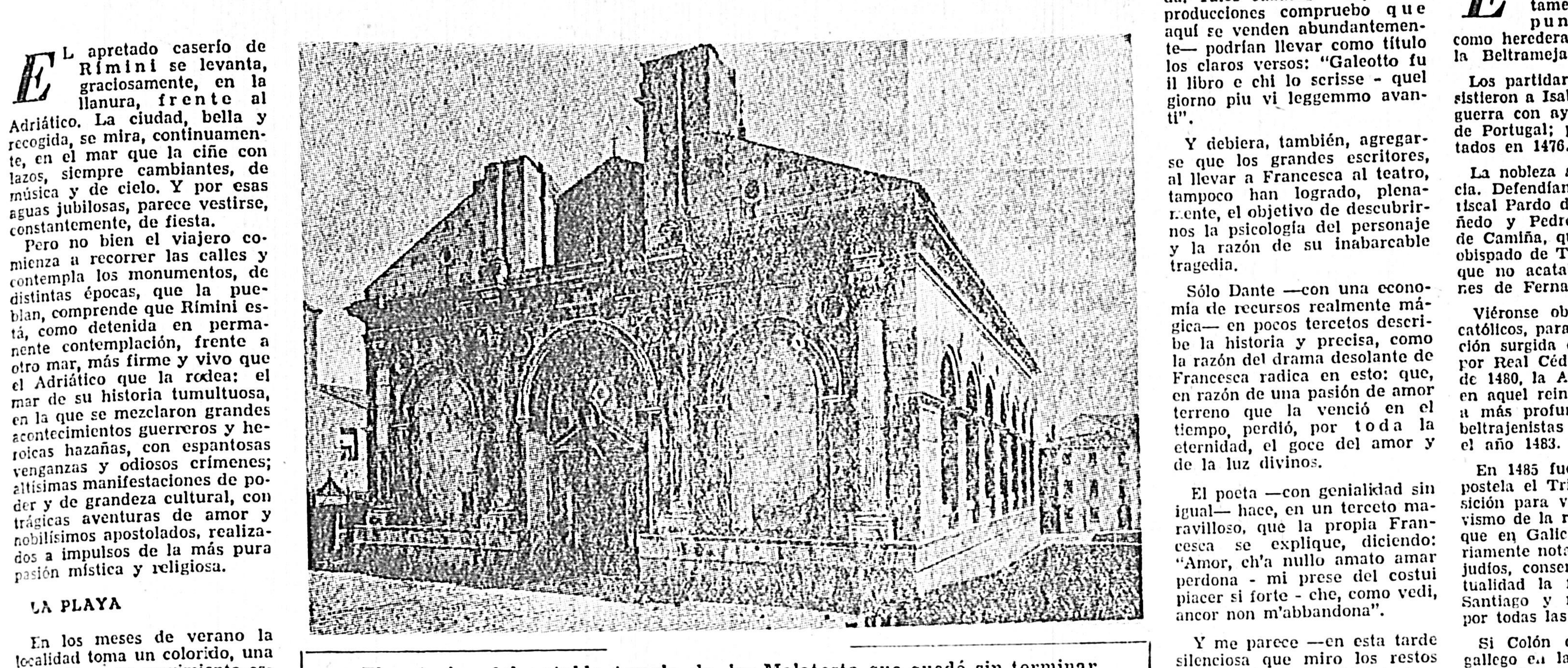


*ETAPAS DE UN VIAJE*

# RIMINI O LAS MEMORIAS DE ROMA Y LOS MALATESTA

EL apretado caserío de Rímini se levanta, graciosamente, en la llanura, frente al Adriático. La ciudad, bella y recogida, se mira, continuamente, en el mar que la ciñe con lazos, siempre cambiantes, de música y de cielo. Y por esas aguas jubilosas, parece vestirse, constantemente, de fiesta.

Pero no bien el viajero comienza a recorrer las calles y contempla los monumentos, de distintas épocas, que la pueblan, comprende que Rímini está, como detenida en permanente contemplación, frente a otro mar, más firme y vivo que el Adriático que la rodea: el mar de su historia tumultuosa, en la que se mezclaron grandes acontecimientos guerreros y heroicas hazañas, con espantosas venganzas y odiosos crímenes; altísimas manifestaciones de poder y de grandeza cultural, con trágicas aventuras de amor y nobilísimos apostolados, realizados a impulsos de la más pura pasión mística y religiosa.



El exterior del notable templo de los Malatesta que quedó sin terminar

### LA PLAYA

En los meses de verano la localidad toma un colorido, una animación y un movimiento especiales. Es uno de los lugares preferidos para el descanso y reposo. Sus playas amplísimas, cubiertas de fina arena, gozan de merecido prestigio internacional. Por ello, durante la temporada la visitan turistas de todas las partes del mundo.

Y el turista sabe que aquí, además de encontrar el recreo saludable y las diversiones de la más refinada playa de moda, tiene muy cerca, si así lo desea, otras fuentes para el entretenimiento o goce de su espíritu. Bastará que camine al azar, por las callejuelas de Rímini, para que sienta el rumor, las voces, los gritos o las armonías del otro mar de su historia alucinante.

### LA ANTIGUA "ARIMINUM"

En Rímini, una vez más, se comprende que las piedras dan voces y que la historia y la leyenda nos asaltan, desde todos los rincones.

La localidad de remotísimo origen umbro o etrusco y después de haber pertenecido a los Galos, fué convertida en colonia de los romanos con el nombre de Ariminum, doscientos setenta y ocho años antes del advenimiento de Cristo.

De la época del dominio y del esplendor de Roma quedan aún, asombrosamente en pie, algunos monumentos, que han vencido las injurias del tiempo y el ataque de los bárbaros.

En las salas del Museo Arqueológico se ven estatuas, ánforas, restos de inscripciones marmóreas y otros objetos de singular importancia, pertenecientes a la antigüedad clásica. Pero más que en las obras conservadas en el museo, Roma está viva en Rímini, tanto en la naturaleza que la circunda como en la invencible arquitectura de algunos de los edificios que la embellecen.

Con otro nombre, aún desemboca en el Adriático, el celebrado Río Rubicón, que señalaba los límites de la Galia Cisplatina. El 12 de enero del año cuarenta y nueve antes de la era cristiana, aquellas aguas fueron atravesadas, audazmente, por el gobernador de las Galias, que se rebelaba contra el Senado romano e iniciaba la guerra civil. Aquel gesto audaz de Julio César, que tuvo por escenario la tierra de Rímini, cambió el rumbo de la historia. Hizo caer a la república y se implantó un nuevo régimen cuya influencia se dejó sentir en todo el orbe conocido. De aquel imperio que Julio César soñó, no bien pasó el Rubicón, permanecen en Rímini emocionantes y monumentales documentos en piedra.

En efecto, aquí están los restos de un magnífico anfiteatro, único en toda la región de la Emilia, que fué destruído por los bárbaros. Tenía capacidad para doce mil espectadores y, según la crítica y los estudios de los arqueólogos, esa monumental construcción debió alzarse en el período de Augusto o de Tiberio.

Aquí está el Arco de Augusto, el primero de los arcos triunfales levantados en la península. Está considerado como uno de los más bellos. Impresiona —en su firme forma— la robustez, unida a la elegancia. Es de travertino, adornado por artísticos medallones, que representan los rostros de algunos dioses y la cabeza del buey que era el símbolo de la colonia romana.

Fué erigido en el año 27 antes de nuestra era, con el fin de exhaltar, en forma especial, la genial obra caminera realizada por Augusto. Este fué el gran restaurador de los caminos, no solamente dentro de la península, sino en todos aquellos lejanos territorios donde las legiones avanzaron triunfantes. Augusto unió dos caminos importantísimos: la Vía Flaminia con la Vía Emilia. Ese armonioso y bello arco en Rímini, señaló para la posteridad aquel hecho importantísimo.

Aquí está, también, sobre el río Marecchia (el antiguo Ariminus), un potente puente que comenzó Augusto y dió término Tiberio. Por eso se le conoce, indiferentemente, con los nombres de ambos emperadores.

Está construído con la piedra de Istria y consta de cinco arcos que parecen volar por el aire. Toda su fuerte estructura está como aligerada por la gracia luminosa del arte.

Frente a este puente, que ha sobrevivido a las catástrofes y destrucciones de los siglos, podrían meditar muchos jóvenes ingenieros y arquitectos, que se creen los descubridores del concepto "funcional" del que usan y abusan, muchas veces, ridículamente.

Ese puente maravilloso, como los templos, las casas, los palacios, los foros y los teatros que levantaron los romanos, eran, a igual de la primitiva choza que construyó el primer hombre, "funcionales". Servían para algo determinado; tenían una función; pero, en cada construcción, la funcionalidad estaba inseparablemente unida al arte. La utilidad armonizaba con la belleza.

Ese puente de Rímini hace más de veinte siglos que funciona. Por sus arcos han corrido sin cesar las aguas; y con las aguas, han pasado miles de generaciones de hombres con sus formas de cultura y de civilización.

El puente se mantiene ahí en su forma y misión inalterables, dando una gran lección de orden espiritual.

¿Cuándo el hombre moderno recogerá la docencia que viene desde los días de Augusto y de Tiberio y que la civilización occidental aprovechó en sus etapas más encumbradas? ¿Cuándo se volverá a construir, "funcionalmente", pero sin traicionar a la belleza, pensando en el tiempo, pero con la mirada puesta en el futuro, como trabajaron los que levantaron, con visión y pasión de eternidad, el puente solemne y hermoso de Rímini?

### UNA GRAN FAMILIA DOMINANTE

Rímini, desde la remotísima época en que era colonia romana, hasta el momento actual, ha seguido los cambios y las evoluciones de todas las grandes ciudades de la península, y después de haber gozado de poderío y de grandeza, sufrió amargas vicisitudes hasta llegar a la total decadencia.

Después de las enconadas luchas entre las familias güelfas y gibelinas, la ciudad llegó, en el cuatrocientos, a las cumbres máximas del fausto, de la riqueza, del esplendor artístico y del poder, por la obra cumplida por Segismundo Malatesta, extraña y contradictoria figura que parece encarnar en su vida las sombras y las luces, los vicios y las virtudes de todo un siglo.

Tanto o más que la Roma de Julio César, de Augusto y de Tiberio, vive en las piedras de Rímini el nombre de los Malatesta.

Desde el año 1295 al 1528, Rímini fué gobernada, ya con crueldad, ya con sabiduría, por los miembros de la familia Malatesta, considerada una de las más antiguas de toda Europa.

Por dos siglos mantienen el poder, ya luchando con señores y príncipes vecinos, ya estableciendo alianzas hábiles con los gobiernos de Florencia y de Venecia, con el duque de Milán, el Rey de Nápoles o el Pontífice de Roma.

Fueron algunos de ellos famosos por la violencia o los crímenes; otros adquirieron nombradía por el valor guerrero y las empresas cumplidas en los campos de batalla. No faltaron entre ellos quienes se hicieron acreedores a la devoción del pueblo y al reconocimiento de la posteridad, por el favor y apoyo decidido que prestaron al desenvolvimiento de las ciencias y de las artes.

En la ciudad se siente la presencia de los Malatesta, en forma especial en dos sitios: en un templo magnífico e inconcluso y en los restos de un castillo que les sirvió de morada, refugio y fortaleza.

Conmueve mirar aquellas ruinas del palacio que levantó Segismundo en el mismo sitio donde se alzaban las casas del siglo XII, que ocupaban sus antepasados. En aquel rincón de Rímini vivieron obscuros personajes o se desarrollaron electrizantes tragedias, que el poeta florentino perpetuó en los divinos tercetos.

Por eso el visitante que ahora mira el portal ojival, la torre y los otros pocos elementos del castillo que, orgullosamente, erigió Segismundo Malatesta, siente que por los aires vienen las voces, ya airadas, ya conmovidas de Dante.

El genial creador de la Divina Comedia, en los infiernos coloca a quien es tronco de la familia cuando afirma: "E'l mastin vecchio e 'l nuovo da Verrucchio - che fecer di Montagna il mal goberno".

Se trata de Malatesta de Verrucchio, que en 1295 se hace señor de Rímini, después de haber tratado con crueldad inaudita a los gibelinos. Por eso, el poeta, con vigoroso desprecio, lo pinta como "el mastín" que realizó un mal gobierno.

Y de ese viejo cruel y licencioso vienen, directamente, Pablo y Gianciotto, personajes de aquella desolante tragedia de amor, que el florentino evoca sin poder ocultar un recatado sentimiento de piedad, para los desventurados amantes.

La Plaza Cavour, en la que se ve el palacio románico gótico del Arengo

### EL RECUERDO DE FRANCESCA

En ese mismo recinto, que abarcan las actuales ruinas, estaba la casa primera de los Malatesta. Ahí llegó, con toda su deslumbrante belleza y con el corazón cargado de sueños e ilusiones, Francesca, la hija de Guido De Polenta, gran señor de Ravena. Fué obligada a desposarse con Gianciotto Malatesta, dueño de Rímini, poderoso y rico; pero también deforme.

Según la leyenda, Francesca había sido engañada: ella creía estar destinada a Pablo, joven, fuerte, bello, inteligente, y al llegar a Rímini comprende que su esposo será el hermano de aquél, un hombre de físico repulsivo y corazón violento.

Con los tres personajes, en muy corto lapso de tiempo se desenvuelve, inevitablemente, la tragedia. Un día, al volver Gianciotto de una de sus correrías, encuentra abrazados, mientras leen un libro, a Francesca y Paolo, y enfurecido ante la evidencia de la traición, los mata. Mueren —en eso radica la tragedia de ambos— sin tener tiempo de pedir perdón. No se les dió posibilidad de redención.

Esta triste historia ha inspirado siempre a los pintores, poetas y escritores de todos los tiempos. Pero nadie supo describir, con la intensidad dramática y la enternecedora belleza plástica y musical, la pasión de Francesca, como lo hizo el poeta florentino.

Dante, en el extraordinario canto quinto del Infierno, pinta los padecimientos a que son condenados los lujuriosos. Entre aquellos seres desdichados a los que sin cesar agita un viento huracanado, el poeta encuentra a los dos amantes, que tortura y consume una misma llama, que les une sin darle paz.

El poeta, en los últimos años de la existencia, cuando daba término a su poema, fué huésped en Ravena de la familia Polenta. Allí debió conocer, en los más íntimos detalles, aquella tragedia de amor, que en forma tan conmovida relata.

A través de todo el canto se transparenta la piedad que siente por la desolada amante, aunque no hubiera confesado, en un momento dado: "Francesca, i tuoi martiri - a lacrimar mi fanno tristo e pio".

Entre las muchas desventuras que a Rímini trajo la familia de los Malatesta, ninguna tan intensa y profunda como la muerte de esta Francesca, a quien Gianciotto no da la oportunidad del arrepentimiento y que cae en los abismos, víctima de una pasión que nunca le abandona.

Cerca del Palacio de los Malatesta y por otros sitios de la ciudad, en librerías y negocios se ofrecen libros y sobre todo láminas en colores o fotografías de pinturas famosas, inspiradas en la vida de Francesca.

El canto quinto del infierno del Dante, ha sido fuente de inspiración para los artistas de todas las edades.

El teatro dramático, desde Silvio Pellico a Gabriel D'Annunzio, se ha enriquecido con la figura de Francesca, que también inspiró a grandes músicos tales como Frank, Thomas, Mancinelli, Tchaikowsky y tantos otros. Lo mismo ha acontecido en el campo de la pintura. Pero sería interesante demostrar como los pintores de más reciente época, como lo hizo antes Ingres, se han quedado en la parte exterior de la anécdota. Pintan el momento cuando Pablo rodea, amorosamente, con sus brazos la cintura de la joven, cuya boca responde al ardiente beso, mientras cae a tierra el libro cuya lectura provocó o anticipó la caída. Tales cuadros —cuyas reproducciones compruebo que aquí se venden abundantemente— podrían llevar como título los claros versos: "Galeotto fu il libro e chi lo scrisse - quel giorno piu vi leggemmo avanti".

Y debiera, también, agregarse que los grandes escritores, al llevar a Francesca al teatro, tampoco han logrado, plenamente, el objetivo de descubrirnos la psicología del personaje y la razón de su inabarcable tragedia.

Sólo Dante —con una economía de recursos realmente mágica— en pocos tercetos describe la historia y precisa, como la razón del drama desolante de Francesca radica en esto: que, en razón de una pasión de amor terreno que la venció en el tiempo, perdió, por toda la eternidad, el goce del amor y de la luz divinos.

El poeta —con genialidad sin igual— hace, en un terceto maravilloso, que la propia Francesca se explique, diciendo: "Amor, ch'a nullo amato amar perdona - mi prese del costui piacer si forte - che, como vedi, ancor non m'abbandona".

Y me parece —en esta tarde silenciosa que miro los restos del Palacio de los Malatesta— que la confesión electrizante, en ningún otro sitio del mundo puede resonar con más intensidad, como en este pedazo de tierra, donde estaba, siglos atrás, la casa habitada por la amante sin ventura.

### FOCOS DE CULTURA

En la ciudad abundan los templos con su preciosa carga de reliquias y de obras de arte admirables. Los muros de las iglesias y de las capillas más antiguas están cubiertas por decoraciones. Muchas de éstas datan del siglo XIII cuando Rímini se ponía ya al frente del movimiento artístico de la región y contaba, como uno de sus primeros maestros, a Giuliano Da Rímini, il Vecchio, que seguía las huellas del Gioto. A Giuliano sucedieron artistas de importancia, pero, por lo general, los mejores cuadros o decoraciones que en la ciudad se admiran, pertenecen a grandes pintores que los Malatesta trajeron a su corte. Entre éstos debe ser recordado Piero de la Francesca, que en la capilla de las reliquias, de la Catedral, dejó el recuerdo de su genialidad en el notable fresco que representa a "Segismundo Malatesta arrodillado ante San Segismundo".

Hay varios palacios de formas ejemplares, que después de haber pertenecido a poderosas familias del pasado, se han convertido en ricos museos, centros de estudios o sede del gobierno y de la administración locales.

Entre esas notables construcciones merecen señalarse el Palacio Gambalunga y el Palacio dell'Arengo.

El primero fué donado a la ciudad, con la estupenda biblioteca, por el ilustre jurisconsulto Alejandro Gambalunga. La biblioteca consta de ochenta mil volúmenes, trescientos ochenta incunables y más de dos mil manuscritos de singularísimo valor.

En la original Plaza Cavour, que centraliza el movimiento de la ciudad, entre otros bellos edificios se alza, pleno de majestad, el Palacio Dell'Arengo. Se construyó en el 1204 y es de perfecto estilo románico gótico.

En pasadas épocas sus salones, además de ser escenarios de brillantes fiestas fueron centros dinámicos de cultura. En la gran sala del segundo piso existía desde el año 1681 un teatro público.

Carlos Goldoni, cuando estudiaba filosofía aquí en Rímini, asistió en el año 1721 a un espectáculo en el que por primera vez veía que las mujeres intervenían en la escena. Aquel hecho debió producirle una gran impresión y es lógico suponer que las representaciones del Palacio Arengo debieron influir poderosamente en el ánimo de Goldoni, que muy pronto revolucionaría con sus ingeniosas comedias echando las bases del nuevo teatro, no sólo para Italia sino para toda Europa.

### UN TEMPLO SINGULAR

El monumento más importante y original de Rímini es la catedral, juzgada como una de las joyas más preciadas del Renacimiento. Reconcentra la historia de la ciudad y perpetúa el nombre de los Malatesta.

En la segunda mitad del siglo XII, los franciscanos, fieles al estilo del tiempo habían levantado una iglesia románico-gótica. En el año 1450 Segismundo Malatesta, que a la primitiva construcción había agregado dos capillas, se propuso transformar todo el conjunto erigiendo un templo monumental.

En la parte interna siguió trabajando el arquitecto Mateo de Pasti y la parte exterior fué encomendada a Juan Bautista Alberti, que inició la notable fachada a la que no se le pudo dar término y proyectó, también, una airosa cúpula que nunca fué levantada.

El edificio quedó inconcluso. La inmensa mole impresiona grandemente y su interior emociona y desconcierta. Es un templo extraño y curioso, en el que se mezclan, de la forma más sorprendente, los elementos profanos con los divinos. En su interior hay reliquias y recuerdos de algunos santos; pero abundan los restos de humanistas y de guerreros que le dan el carácter de un panteón.

Segismundo había dado gran nombradía a su brillante corte literaria. Supo rodearse de las personalidades más ilustres, en el campo de las ciencias, de las artes, convirtiendo a su palacio en uno de los centros culturales más importantes del cuatrocientos italiano, que él interpretó y representó en manera descollante.

Quiso, por tanto, levantar un templo que respondiera totalmente a sus principios e ideas.

La Catedral nació de un voto: agradecer los favores del cielo recibidos durante la guerra. Pero aquel propósito parece pasar a segundo plano, ya que toda la monumental construcción es, en primer término, la glorificación de la familia Malatesta, la alabanza de los ideales humanistas y la exaltación de las hazañas y de la pasión amorosa del propio Segismundo.

En una capilla, donde se venera a San Gaudencio, el patrono de la ciudad, hay una serie de bajo relieves en los que se reproducen simbolizaciones de las artes liberales; y en la capilla donde se da culto a la Virgen del Agua, está la gran arca de los antepasados y de los descendientes. En ella, Segismundo colocó los restos de los miembros de su familia, cuyas vidas se recuerdan en muchos sitios del templo.

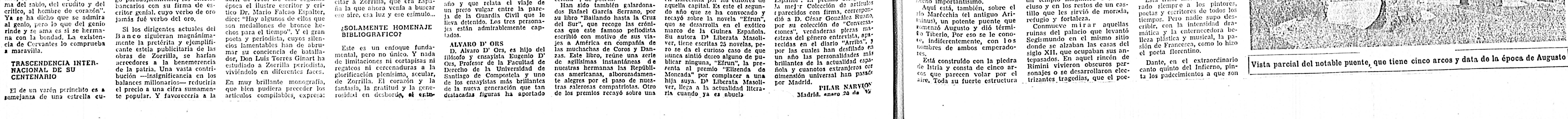
En esas naves se ven los sarcófagos donde descansan las cenizas de humanistas, de médicos, de poetas y de literatos insignes. Entre estos muertos ilustres figura Giorgio Gemisto Platone, que se dedicó a la filosofía platónica y cuyos huesos fueron traídos, expresamente, desde Grecia, en 1464.

En todo el templo las más bellas obras de arte y los dos más ricos y suntuosos sarcófagos, pertenecen a Segismundo y a Isotta degli Atti, la amante a quien luego el señor de Rímini convirtió en su tercera esposa.

Entre los fantásticos adornos que surgen por los muros y columnas, aparece, constantemente, la sigla formada por las dos letras iniciales de los nombres de Segismundo y de Isolda.

En un principio, una inscripción que luego fué destruída, en la fachada, decía: "Divinae Isottae Sacrum".

Por estas breves enumeraciones se comprenderá cuál sea el sentido de esta extrañísima y hermosa catedral. Y es curioso, por tanto, comprobar que de los dos siglos de dominación de los Malatesta quedan, ahora, las ruinas de un palacio y un templo sin terminar. Pero en ambos edificios ningún visitante piensa ya en las hazañas guerreras, en las obras y en las vidas cumplidas por aquellos contradictorios personajes de la familia güelfa. En el palacio y en el templo surgen dos nombres de mujeres: el de la trágica Francisca y el de la afortunada Isolda. Las dos son la expresión de aquella pasión de amor que a un Malatesta —el deforme Gianciotto— arrastró al crimen más odioso, y a otro Malatesta —el refinado Segismundo— movió a realizar una obra arquitectónica audaz y de peregrina hermosura.



Vista parcial del notable puente, que tiene cinco arcos y data de la época de Augusto

### LA DEVOCION ESENCIAL

La historia de Rímini, viva en sus piedras seculares, no ofrece, solamente, expresiones trágicas de pasión y de amor carnal, sino también, ejemplos abundantes de sacrificios, de abnegaciones y de heroísmos cumplidos por seres inflamados en el amor divino. Y tales memorias sagradas están continuamente operando en el ánimo de las generaciones renovadas.

Es tierra de devociones profundas, sellada por las llamas de la santidad.

En una de las capillas de la Catedral, donde está el arca con las cenizas de los Malatesta, se venera un grupo marmóreo que representa la Piedad. Esa imagen se la saluda con el título de Virgen de la Lluvia. En tiempo de sequía se la lleva, procesionalmente, para implorar sus gracias sobre los sembrados.

Pero en todo tiempo el pueblo de Rímini, frente a ella, se pone de rodillas, confiándole las penas, solicitándole los favores. Y es curioso comprobar que en aquel inmenso templo los preciosos sarcófagos de Isolda y Segismundo, los recuerdos de los genios del humanismo y las obras de arte, pasan a la sombra de la real muerte, mientras los fieles son, constante y fervorosamente atraídos por dos altares: aquel donde se alza la Virgen de la Lluvia, y el otro, en el que, un sencillo sagrario, es iluminado, débilmente, por una lámpara de aceite.

### EL PASAJE DE UN SANTO

La Plaza de Julio César, que se extiende sobre el lugar ocupado por el antiguo foro, tiene un carácter y colorido singulares. Allí podría hacerse una reflexión final, antes de abandonar la encantadora ciudad.

En dicha plaza surge, rehecha repetidas veces, la típica Torre del Reloj, que data del siglo XII. Contra uno de los muros de su base está una estatua de Julio César indicando el sitio desde donde arengó a los soldados de su XIII Legión, después de haber pasado el Rubicón.

En otro extremo se ve un templete consagrado a San Antonio de Padua, en el mismo sitio en que operó uno de sus milagros. En efecto, allí, en el año 1227, una mula que estaba sin comer se negó a tomar alimento y se inclinó frente a la Hostia que levantaba el taumaturgo. Dentro del templete hay dos telas: en una se representa ese hecho y en la otra la maravilla de la predicación de los peces, operada por el mismo santo.

Según los piadosos relatos San Antonio vino a predicar a Rímini, siendo rechazado duramente por los pobladores. Una noche subió al púlpito de la catedral y se encontró sin auditores. La nobleza se divertía en el palacio de los Malatesta y el pueblo, siguiendo a los señores se entretenía en las tabernas. San Antonio, entonces, se dirigió al mar y comenzó a predicar a los peces. Estos se acercaron a la orilla, saltando, como en extraña danza, sobre las mansas ondas. De la arena y de las aguas subía una inmensa llamarada, que encendiendo los cielos atrajo al pueblo de Rímini.

Aquel episodio de milagrosa poesía, produjo otras maravillas mayores: la renovación de los ánimos y de las costumbres de la ciudad de Rímini que, desde entonces, mantiene culto fiel al Santo.

El viajero que se detenga en esa plaza, podrá, seguramente comprobar lo siguiente: la gente pasa frente a la estatua de Julio César y después de contemplar al gran capitán, piensa, seguramente, en cosas lejanas y sigue de largo. La gente pasa frente al templete de San Antonio y se detiene en silencio. Y luego, de pie o de rodillas, reza, brevemente, para continuar, más esperanzadamente, la marcha.

Julio César ofrece, en el gesto solemne, lo que fué en la vida: una gran aspiración de dominio universal.

San Antonio, en la actitud humilde, entrega el luminoso mensaje de su vida, que no fué otra cosa, sino un heroico y constante esfuerzo por dominar su mundo de pasiones y apetitos desmedidos, sometiéndolo todo al triunfo del bien y del amor entre los hombres.

Esta plaza nos enseña, una vez más, que la humanidad avanza y el orden social se mejora, no por la acción cumplida, ruidosamente, por los generales victoriosos, sino, más bien, por el esfuerzo, calladamente realizado por los humildes y pacíficos apóstoles de la caridad.

Y dejo Rímini, viendo con alegría, que en el templete de San Antonio de Padua hay siempre, cada mañana, flores frescas y nuevos cirios encendidos...

ERNESTO PINTO

*En pos de la verdad histórica*

# EL MISTERIO DE COLON

EL año 1474, al morir Enrique IV, sin hacer testamento, dejó unos apuntes reconociendo como heredera a su hija Juana, la Beltrameja.

Los partidarios de ésta se resistieron a Isabel, declarándole la guerra con ayuda de Alfonso V, de Portugal; pero fueron derrotados en 1476.

La nobleza se dividió en Galicia. Defendían a Juana el mariscal Pardo de Cela, de Mondoñedo y Pedro Madruga, conde de Camiña, que dominaba en el obispado de Tuy, y muchos otros que no acataban las disposiciones de Fernando e Isabel.

Viéronse obligados los reyes católicos, para dominar la situación surgida en Galicia, a crear por Real Cédula de 3 de agosto de 1480, la Audiencia Territorial en aquel reino, lo que dió lugar a más profundos enconos entre beltrajenistas e isabelistas hasta el año 1483.

En 1485 fué creado en Compostela el Tribunal de la Inquisición para velar por el exclusivismo de la religión cristiana, ya que en Galicia era extraordinariamente notable la existencia de judíos, conservándose en la actualidad la famosa Judería de Santiago y numerosas aljamas por todas las provincias gallegas.

Si Colón declarase su origen gallego en la Corte caería dentro de los sospechosos de beltranejismo.

Frente a la lucha que los reyes católicos sostenían con la nobleza de Galicia, donde el judaísmo estaba bien arraigado; resulta evidente que un hombre que ya había chocado con mil dificultades, tuviera sobrados motivos para ocultar su origen, repitiendo lo realizado por Ramón Bonifaz, noble natural de Burgos que para acreditar su competencia marinera, también se hizo pasar por genovés ante sus subalternos y llegó a ser nombrado Almirante mayor por el rey Fernando III, el Santo. Dice de la Riega que "lo que por jactancia hizo dicho Almirante, bien pudo hacerlo, y con mayor motivo, Cristóbal Colón; y que éste ya debía conocer el precedente que figura en el "Cancionero de la Vaticana".

Esto, creemos, es el origen del misterio de Colón, de nuestro Colón, sabio y visionario que nada tiene, ni el menor parentesco, con aquel modesto cardador de lanas.

Colón podría ser cristiano nuevo, o converso, pero parece evidente su ascendencia judaica por línea materna, ya que entre los Colones y Fonterosas de Pontevedra encontramos nombres tan sugestivos como Isaac, Benjamín, Susana, Abraham y Jacob.

Madariaga está convencido de su conversión por la carta que el almirante escribió desde las Indias a los reyes: "Vuestras altezas no deben consentir que aquí comercie ni ponga el pie ningún extranjero, salvo católicos cristianos, pues este fué el fin y el comienzo del propósito que fuese por acrecentamiento y gloria de la religión cristiana, ni venir a esta parte ninguno que no sea buen cristiano".

Esta página, según Madariaga, es de gran importancia porque aporta otra indicación de su origen judaico; ya que al decir "buen cristiano", no dice "cristiano viejo", dejando campo abierto a los conversos.

Cuando Bobadilla devuelve encadenados a España, a los tres hermanos Colón, el fraile Juan de Trasierra, de la orden franciscana, que se había caracterizado por el antisemitismo, escribe al cardenal Cisneros: "Por amor de Dios, que vuestra reverencia ha sido ocasión que saliese de esta tierra (de las Indias) de poderío del rey faraón (Colón) haga que él, ni ninguno de su nación vuelva a estas islas".

Ya sabemos que faraón significa judío. Y que Génova no existía como nación. Italia menos. Sin embargo era considerada la nación judía.

Analizando los escritos del Almirante, que "cobró tan honrada fama de los cristianos", Madariaga sostiene que "Colón se nos revela como arraigado en una conciencia colectiva indudablemente hebrea".

Si tenemos en cuenta, el idioma, la personalidad y todas las circunstancias conocidas de la vida de aquel precursor, indudablemente tendremos que considerar la fragilidad total de la tesis genovista para aceptar la española con mayor fundamento.

MANUEL DE FRANCISCO

# UNA LANZA EN PRO DE "ULISES"

**CON ESTA PRODUCCION VUELVE EL CINE ITALIANO A SU GLORIOSA SENDA DEL DRAMA HISTORICO**

RECORDARAN sin duda mis lectores las críticas con que la prensa calificada del mundo entero acogió las dos más importantes cintas históricas, de la época romana, que han aparecido en estos años: "Quo Vadis" y "El manto sagrado".

Sobre todo se ha discutido el espíritu con que la psicología de los personajes originales había sido llevado a la pantalla. Como quien dijera que nada o muy poco "genuinamente romano" había en dichas películas y mucho moderno, en cambio: mucho "aire anglo sajón".

Lo mismo se ha dicho y repetido —por ahora sólo en Italia— respecto de "Ulises". También en esta ocasión no ha faltado el crítico de alcurnia, capacitado como el que más en el oficio, que ha preguntado a los "hipercríticos": ?Podrían decirnos Uds, adónde se hospeda ese tan zarandeado "espíritu romano genuino" sin el cual toda reconstrucción histórica en el cine (o en el teatro) de los tiempos idos resulta poco menos que una farsa?".

Nadie, en Italia, ha contestado. Y la polémica, por ende, se ha agotado en la espera, de parte del público, de alguien a quien le salga posible, de una manera contundente, realizar al cien por ciento ese insasequible "espíritu romano" de que todo el mundo habla y que nadie ha conseguido, hasta la fecha, trasvasar en el molde del nuevo arte.

¿"Ulises", en definitiva, responde por ventura a lo que de Homero nos esperaríamos los espectadores del público "medio"; ese "hombre medio" a que tanto miran los norteamericanos como el elemento de parangón para todo experimento de análisis sobre la opinión pública de su país? La respuesta debe ser positiva. Por más que a Kird Douglas (Ulises) se le achaque su dinamismo agitado y un arrojo poco menos que genuinamente yanqui, lo cierto es que, considerada la cinta en su conjunto, no se le puede achacar al director Camerini el haber estropeado, ni mucho menos, ese monumento de la épica universal que siempre será la "Odisea". Por de pronto, ha escogido para Polifemos, Circe y el episodio de las Sirenas los lugares mismos que los antiguos romanos indicaban como los más probables sitios donde el poeta griego había entendido colocar a sus personajes.

En segundo lugar, al igual que la "Metro" para "Quo Vadis", director y fotógrafo han escogido cuidadosamente el ambiente de cada escena. Nada de cursilerías ni futiles derroches de opulencia en papel pintado. Sobrio, por eso, el escenario en el palacio de Ulises, estudiando su arquitectura sobre los monumentos de la edad micenea que se han descubierto, desde Schliemnn hasta nuestros días. El famoso lienzo de Penélope, parece sacado de uno de los conocidos sarcófagos de Haghia Triada, en la isla de Creta, descubiertos por la misión arqueológica italiana antes de la primera guerra mundial, tras las huellas de Evans, el realizador del "palacio real de Minos" en dicha isla. Anthony Quinn no podía ser de otro carácter que el que presenta como príncipe de los Procos; que si Laertes, el padre de Ulises, o sea el actor Gualterio Tumiati, representa quizás el mejor papel de toda la película, por sus dotes excepcionales de actor, también los compañeros de Ulises no le van mucho en la zaga, del momento que desde Nausicaa (Delia Scala) hasta Circe (Silvana Mangano) los papeles femeninos están muy bien realizados, como que están confiados, en los que corresponden, a Evi Maltagliati y Lía Zaresci.

Sobre Penélope hay que detenernos un poco. Homero cinceló su personaje con el tino todo "griego" (el sentido paradógico del adjetivo no es casual) conque en "La Ilíada" labrara los de Andrómaca y de la misma Helena: el director Camerini ha intentado conseguir de Silvana Mangano y ésta procurando dar, todo lo posible. Con todo, ni él podía hacer milagros ni ella dar más de lo que la naturaleza no da. La Salamanca de Cinecittá, al igual que la de España hartas veces ha demostrado cuán certero sea el juicio expresado a este respecto por el antiguo refrán castellano. Mujer muy bien puesta, sensible a ciertos impulsos dramáticos, así y todo se halla muy lejos, la Sra. Silvana Mangano de Laurenttis (quien es el productor de esta cinta que ha costado mil quinientos millones de liras italianas...) del aplomo, de las capacidades escénicas de otras artistas aún italianas. Su rol, harto difícil también en este caso (como en otras películas que tuve ocasión de comentar en estas páginas) en lugar de poner de relieve sus posibilidades, evidencia su carencia peculiar de matices así en los momentos románticos como en los dramáticos. Harto muñeca se ha quedado, al paso que sigue siendo pobre su "Vestuario" psicológico o sea la capacidad de que disfrutan, en cambio Ingrid Bergman y las mejores de Hollywood de pasar de una situación a otra sin perder la categoría de grandes artistas.

¿Ha fracasado, pues, Penélope? junto a ese Ulises muy bien caracterizado? No se puede asegurarlo de una menera absoluta. Eso sí: está por debajo así del personaje homérico aún en el papel de Circes, donde las fallas resultan menores o sea menos visibles que del actor americano con quien debe vérselas en la segunda parte de la cinta, el ya nombrado Kirk Douglas. Muy buena, en cambio, la "licencia poética" del guionista que ha querido unificar a los dos personajes femeninos, haciendo que Ulises atisbe en las facciones de la maga Circes esos rasgos tan queridos de Penélope que conserva impresos en su corazón, mucho más que en su memoria.

El episodio de Polifemos, el gigante monóculo hijo de Neptuno, es el mejor logrado, aún considerando la libertad con que la cinta ha debido considerar sus pormenores. Le ha sido conservada, en efecto, toda la impotencia de las proporciones que le diera Homero, al paso que la astucia proverbial de Ulises nunca como aquí ha sido puesta de relieve, así en el diálogo (a veces un poco pobre) como en la actuación. De corte shakespeariano el final, con la matanza de los Procos; la escuela de Laurence Olivier, más que la de Errol Flynn, ha dado aquí un excelente alumno, en no exagerar la nota de lo espectacular. Lo mismo cabe decir del tecnicolor, muy bien cuidado por un técnico de Hollywood: la nao de Ulises, la gruta de Polifenos, la de Circes (aquí se ha querido fusionar con éste episodio el de la ninfa Calipso, y es todo un acierto aún en sentido escénico) el palacio de Alcinoo y por último el del propio Ulises, todo representa un paso adelante en la tradición típicamente italiana de las grandes cintas históricas. Muchas son las lecciones que se han aprovechado, para que esa tradición, vivificada por el color y la columna sonora, quede dignificada por nuevos aportes. Y es mucho decir. En el aspecto moral, el Centro Católico del Cine (CCC) ha clasificado "para adultos" esta cinta, por el episodio de Circes, conservando, dicho sea de paso, en los límites muy loables de una sobriedad y diríase "severidad" dignas de imitación. En Italia, ante todo, no sólo en Francia o en Norte América.

LAMBERTO LATTANZI

# MOIRA SHEARER, PASA DE BAILARINA A ESTRELLA DEL TEATRO Y EL CINE

MOIRA Shearer, la bella inglesa de rojizo cabello, grandes ojos azules y pálida tez, que cuenta ahora 28 años, es más generalmente conocida en el mundo por su actuación como bailarina y heroína en la película "The Red Shoes" (Los Zapatos Rojos), que se centró alrededor del ballet y tanto éxito obtuvo por doquier. El rodaje de esta cinta constituyó asimismo una piedra miliaria en la vida de Moira Shearer, porque ésta fué la primera vez que desempeñó en las tablas un papel en el que hubiera de hablar, y de ahí probablemente nació su ardiente deseo de convertirse en actriz propiamente dicha, y no ya solamente de ser "Ballerina".

En 1948, elevada ya a las más altas cumbres del "ballet", Moira Shearer declaró que pensaba continuar su carrera de bailarina por espacio de otros seis años, y retirarse después en pleno apogeo, en lugar de seguir bailando hasta llegar a mustiarse su pericia.

**SU ULTIMO PAPEL COMO BAILARINA**

Ahora, firmemente resuelta a cumplir lo que se prometió, ha dejado a un lado los zapatos de baile para dedicarse por entero al teatro y al cinema. Con su postrer papel como bailarina, encarnando, con exquisita belleza, a Titania en "El sueño de una noche de verano", producción del Old Vic celebrada en Edimburgo con motivo del Festival Internacional de Música y Arte Dramático, de 1954, y representada después en varias ciudades de los Estados Unidos y el Canadá, hizo su debut Shakespeariano.

Como era de esperar, resultaba encantadora en el papel, aunque su voz no estaba a la misma altura, a pesar de ser muy agradable. Se dispone ahora a pasar tres meses por las provincias inglesas desempeñando el papel de Sally Bowes en la obra de John van Druten ' am a camera', con lo que adquirirá la confianza y brio que necesita para ser una actriz de primera clase. Este último papel, de una muchacha cuya ambición consiste en divertirse a toda costa, se desarrolla en Berlín poco después de 1930, y está totalmente opuesto al de princesa de cuento de hadas del cual —dice— está cansada.

Moira Shearer nació en Dunfermline, Escocia, en 1926, pero fué a vivir a Rodesia cuando tenía 6 años, en mérito al traslado de su padre, que era funcionario del Estado encuadrado en el llamado Servicio Colonial. Moira recibió su primera lección de baile a la edad de 8 años, en Ndola, en la frontera de Rodesia del Norte y el Congo Belga. Su profesora afortunadamente, fué Ethel Lacey, que había pertenecido al famoso Ballet "DQI tti. A los 10 años, y por iniciativa de la señorita Lacey, sus padres le llevaron a ver al distinguido profesor ruso Nicholas, en Londres, y, aunque no tenía vacante alguna para una alumna principiante, de tal modo le impresionó el talento que para el baile mostraba la jovencita Moira que dispuso que asistiera a su estudio dos veces a la semana, para recibir lecciones.

**INGRESO EN EL BALLET SDLER'S WELLS**

A los 13 años Moira Shearer se inscribió como alumna en la Escuela de Ballet Sadler'sWells. Inmediatamente después dió comienzo la segunda guerra mundial, y sus padres le trasladaron a su natal Escocia. Y fué así que hizo su debut en 1941 con la Compañía Internacional de Ballet que en aquel entonces realizaba una jira por el norte de la Gran Bretaña. En 1942, ya entrada en los 16 años, ingresó en el Ballet Sadler's Wells, el cual, debido a la guerra, actuaba entonces en las provincias inglesas, pasando a veces una breve temporada en el New Theatre londinense. Su gracia y su belleza le llevaron pronto a descollante lugar y comenzó a compartir los grandes papeles clásicos con Margot Fonteyn, así como a encarnar otros en nuevos ballets. El primer papel por ella inaugurado fué el de Pride (u Orgullo) en "The Quest", por Frederick Ashton. Como toda buena bailarina tiene dotes musicales, pero la falta de tiempo le obligó a abandonar el piano. También posee Moira Shearer una gran facilidad para los idiomas y buena afición a la Historia.

A partir de 1946, cuando el Ballet Sadler'Wells se instaló permanentemente en el Real Teatro de la Opera de Londres (Covent Garden), y hasta 1951, Moira Shearer ha sido una de las principales 'prima ballerinas' de la compañía. A los 19 años bailó uno de los papeles más agotadores: el de princesa Aurora en 'La bella durmiente". También ejecutó la parte de Odette-Odile en "El lago de los cisnes", y por primera vez encarnó a Cenicienta en "Cinderella", de Ashton. Fué una de seis bailarinas primeras en "Symphonic Variations".

En 1950 desempeñó el papel, enteramente bailable de Olympia, la muñeca mecánica, en la versión cinematográfica haecha por Michael Powell de "Los cuentos de Hoffmann". Ese mismo año contrajo matrimonio con un joven escritor inglés, Ludovic Kennedy. El casamiento, y el nacimiento de una hija en 1952, han ejercido una poderosa influencia en su determinación de abandonar el baile, el cual es más agotador que el teatro o el cinema. Al ser interrogada, cuando a la vez combinaba las muchas obligaciones de la familia, las películas y el ballet, cómo podía administrar una casa, dijo: "Pues bien salgo corriendo de ella por las mañanas, y corriendo entro en ella por la noche".



MOIRA SHEARER

**DESEMPEÑA CUATRO PAPELES**

Por primera vez apareció ante el público en la ópera de Covent Garden en la primavera de 1953, con una magnífica representación dramática de Giselle y, de nuevo, su encantadora y tierna encarnación de la princesa Aurora.

En 1954 hizo su primera cinta en que no bailaba: "The Man Who Loved Redheads", de sir Alexander Korda. Se trata de una versión cinematográfica de la obra de Terence Rattigan, "Who is Sylvia?", y en ella desempeña cuatro papeles, desde una muchacha de 16 años a una mujer de 65. En esta producción aparece bailando en una corta escena, por lo que sus admiradores tendrán la última oportunidad de verla en el tradicional traje de "ballerina".

**JOAN LITTLEFIELD.**
**Escritora inglesa, miembro del Círculo de Críticos Londinenses.**

# EDUCACION PARA LA BELLEZA Y EL ARTE

(Viene de 1ª pág.)

¡Pobres alumnos del Colegio de la Sagrada Familia si cada uno de sus profesores quisiera establecer un tipo de letra propia! Y esta enormidad es lo que vemos a diario en los salones de arte, confundiendo al espectador en mil apariencias de arte totalmente vacías y falsas y vemos a tantos practicantes de pintura que pretenden que se les juzguen en serio sus obras, y hay quienes los atienden y por una incomprensión hasta las difunden.

En los medios artísticos de París se dice a veces irónicamente: "Cuidado con la pintura". Esta es la primera lección que puede dar un especializado de las artes al comenzar un contacto para divulgación de sus conocimientos: hay que tener un gran cuidado con la pintura; creo lo mismo respecto a la música, a la literatura y a cualquiera de las artes. **Las artes se dirigen a los pueblos, no deben ser herméticas, pero volvemos a sostener que si bien toda obra de arte dice un lenguaje que debe ser comprendido en todo sitio y en toda época por su condición de universalidad, muchos hombres se cierran al conocimiento del arte por los preconceptos con que lo atienden.**

Con convencimiento absoluto he escrito que frente a los reiterados pedidos que nos formulan de explicar un cuadro invariablemente he respondido que lo miren con atención y respeto, que el cuadro hablará por sí solo. La pintura y escultura —artes visuales— sufren del grave daño de su presencia total e inmediata. De una sola ojeada el espectador abarca la totalidad de la obra y todo lo que es externo en ella: tema o motivo y su colorido. Y sin más el público aprueba, creyendo que conjuga con su gusto o la repele sin instancias.

**Esa es la gran derrota que sufren las artes plásticas y una de las más poderosas razones de la dificultad de comprensión por parte del público: su presencia total en lo instantáneo.**

Porque frente a la novela, por ejemplo, el juicio que declararemos de ella será después de haberla leído, en un lapso de tiempo que ha permitido percatarse de sus valores o de sus fracasos. No nos permitiríamos decir que tal novela de Graham Greene o de François Mauriac no nos gusta si no la hubiéramos leído. Tampoco nos animaríamos a declarar que una sinfonía de Strawinsky o de Honegger carece de valores sin haberla oído, otorgándole una cantidad de tiempo para la audición de su desarrollo total, del comienzo al fin. En todo ese momento de atención prestada, la excelencia de un Strawinsky o de un Honegger, de un Graham Greene o de un Mauriac, ha hecho su efecto. ¡Qué ventaja enorme tienen las artes de tiempo sobre las visuales!

Esos viajeros que visitan España y llegan a Madrid quedan deslumbrados ante la magnificencia de las salas del Museo del Prado y luego repiten la consabida frase de que el Museo del Prado es el mejor del mundo. ¿Sabéis en cuanto tiempo lo han recorrido? La mayoría lo visitaron una sola vez durante una hora u hora y media; los menos han ido dos veces, y sin embargo, allí están Velázquez, el Greco, Goya, Zurbarán, Murillo, Ribera y está Rubens, también espléndidamente representado y otros muchos maestros de la pintura universal.

¿Qué opinaría un profesor de un liceo actual, si uno de sus alumnos para decir que ha invirsionado lo suficiente para juzgar a Cervantes, Fray Luis de León, Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz, Quevedo, el Romancero del Cid, el Lazarillo de Tormes, etc., y todavía muy buenas páginas de Bossuet y Lamartine y de Goethe y de Schiller y Shakespeare y Milton, confesaran haberlos conocido en hora u hora y media? Nadie podría tomar en serio a ese estudiante.

Y bien. Nosotros tampoco tomamos en cuenta estos visitantes de hora y media del Museo del Prado, porque si bien es cierto que todo el argumento del cuadro queda resuelto en una sola escena que fácilmente puede abarcarse en un solo ojeo, la expresión del artista que es lo importante de la obra de arte, la traducción de todo el mundo interior de un maestro, maravilloso mundo interior trabajado obstinadamente por la perfectibilidad, alma y sensibilidad torturadas por deseos altísimos que deja en el cuadro un verdadero microcosmos, un resumen de su personalidad y de su interpretación del mundo. ¿Cómo abarcar todo en ese minuto que a prorrata de la hora y media le corresponde a cada obra? ¿Es que acaso Velázquez con su magistral señorío e incomparables facultades, merece solamente los diez minutos que se está en su sala? Y el Greco que se consumía de fuego alto, de emocionada religiosidad y que desgarraba sus personajes para hurgarles alma y pensamiento ¿es que acaso el mensaje de su cuadro "El Caballero de la mano en el pecho" se consume al instante?

Muchas cosas dice para el quieto observador el Greco, Goya, Velázquez y nos dicen uno de esos monjes de Zurbarán que están en la Academia Española. Todo es metáfora plástica, todo es símbolo, todo es sabiduría y todo es elevación en cada uno de los cuadros de un maestro.

Sus signos llenos de sugerencias, la condición de la materia o de la pasta que emplea, su dibujo expresivo y articulado por una estructura que ha logrado la perfecta unidad, todo ello nos sumerje en hondas y ricas meditaciones, todo ello nos hace un gran bien. Es algo más del "me gusta" o "no me gusta" tan corriente y a la vez frase tan sin sentido.

Nosotros pertenecemos a una Iglesia cuyo fundador gusta a todos. Pocos son los que niegan el gusto por Cristo, pero sólo la Iglesia con sus bautizados entran en Cristo, lo estudian, lo comprenden, son sus adictos y por El se ha llegado con bastante facilidad al martirio.

Aquí también hablemos de gente que ha entrado en las Bellas Artes y de gente neófita que tiene un gusto que diríamos desconcertado. **Público espectador desconcertado por las falsas presencias del arte quizá en estos tiempos sobre todo, porque desde el pasado siglo se ha dado un llamado arte naturalista y sus secuencias de la copia servil de la naturaleza sin forma ni sentido, sin cánones; deformado gusto por todos estos cuadros, estatuas y decoraciones que en su mayoría son perjudiciales para el arte.**

Véase, por ejemplo, los salones colectivos oficiales que se hacen en las capitales de los países: por estadísticas sabemos que sólo una quinta parte de lo que se envía es aceptado y eso que hablando de salones oficiales es necesario advertir que hoy en general son demasiado generosos. Hay una actitud falaz que nosotros siempre combatimos con absoluta firmeza y es el "mito" del cuadro. Es frecuente conocer personas que tienen por todo lo que está enmarcado un respeto, cuando no admiración. Es indudable que estas mismas personas que creen que todo lo que está limitado por una varilla más o menos dorada, es arte. Al fin de cuentas, ni estiman mucho el arte, ni comprenden el alto papel que los artistas ejercen en una sociedad. Veremos después a estas personas que en sus casas cuelgan cualquier cuadro **jerarquizando muy tardíamente a los artistas y posponiéndolos en los planos sociales a cualquier titulado universitario o comerciante próspero.**

**Cuide y vigile, atienda la sociedad al artista. El artista no es sólo documentador de su época; es también rector de la misma.** Por su sensibilidad agudizada y su intelectualismo actuante, curiosamente el artista da su testimonio por anticipado cuando todavía los contemporáneos, febrilmente ocupados en todos los comercios, no se analizan con nitidez ni siquiera vislumbran las proyecciones universales de sus propios esfuerzos y de sus mismas ambiciones. Mucho antes del conflicto de Hitler ya había dado el arte contemporáneo con el superrealismo y sus alucinaciones de negación y muerte, el documento atroz de las conciencias desarregladas, inquietas de destrucción, de las almas en guerra. Ya se habían expresado Picasso y Max Ernst cuando estalló el primer proyectil de la lucha.

"La belleza, —ha dicho Santo Tomás—, es el esplendor del orden". Toda obra de arte es un microcosmos que resume ese orden. **Los artistes,** según sus personalidades, **van creando en sus obras imágenes nuevas de ese orden.** Ayudados por una técnica y oficio aprendidos son los únicos capaces de colocar el mensaje de su espíritu en la tela. La carrera de artista es ardua, tarea de sufrimiento, de preocupación constante, el cerebro sin reposo por la superación. Los verdaderos artistas son pocos, los que realmente crean. En número mayor está **el artesano,** categoría estimable, hoy un poco desconcertado por el trabajo de la máquina. Ellos tendrán siempre su justificación de existir. Son, éstos sí, especialistas por limitación; toman uno o varios motivos determinados de un arte y lo repiten **o lo aplican a los objetos de uso** (artes aplicadas): si no son creadores llegan a comprender y a veces hasta enseñar a los artistas **como se entrega la materia** (es decir el oficio) y si no consiguen poner un mensaje personal en sus obras o trabajos, le da a su ejecución un calor de sensibilidad humana que la mejor máquina no puede otorgar.

El artesano implica un oficio continuado y único. Nosotros los vamos no sólo a aceptar, sino que incluso llegaremos a quererlos y los abrazaremos disimulándoles nuestras contrariedades por querer ir ellos a veces hacia los campos de la creación artística que les están vedados a los artesanos.

Por el contrario, vamos a ser crueles con los aficionados inconstantes. Si se mantienen en el simple título de aficionados, si no fuera para ellos el cuadro que pintan más que una diversión sin consecuencias, podríamos aplaudirles hipócritamente —o caritativamente— como se quiera, su pasatiempo; pero las artes llevan tras sí una nube de artificios, de ilusiones. ¡Cuántas veces se presentan jóvenes y muchachas buscando el visto bueno, cuando no el asombro ante la revelación de sus genios y nos muestran dibujos sin ninguna noción de estructura y pinturas sin tono en las que unas pinceladas inexpresivas arañan secamente la tela hasta ha poco inmaculada! El arte reclama vuelo, le pide al artista volar y por eso es que en pocas actividades como en el arte el fracaso y el engaño es tan grande. Alrededor del neófito los parientes del aficionado tienen obnubilado el juicio tras el deseo de tener en el seno de la familia un Tintoretto o Ticiano. El mismo autor, particularmente en el comienzo, pocas veces se da cuenta de su desliz. Tal como se estudia en psicología el autor no ve lo que ha pintado: los elementos representativos, los que él ha querido reproducir, le están cubriendo los elementos presentativos, los que realmente están en la tela.

La pintura no es arte de fácil práctica; es también compleja de sentido. Difícil de interpretar en todos sus grandes valores. **No admitamos la distinción de dificultad para interpretar el arte moderno del arte antiguo. Quien sabe del uno discierne en el otro.** No es tampoco válida la expresión del gusto de una época excluyente del placer por los demás. El que está en esta posición es que se ha dejado llevar por elementos de apreciación ajenos al arte. El mayor gusto por el arte del pasado tiene muchas razones. Digamos solamente dos de las principales: porque se actúa en el juicio con fórmulas admitidas y la segunda, porque se toma el arte no como integrante de la educación e incentivo de perfección sino como camino de evasión de la lucha cotidiana y el arte moderno es el que más contagia su acción.

Se actúa en el juicio con fórmulas restrictivas. En el arte del pasado las categorías están establecidas claramente por los peritos del arte: allá arriba están Leonardo, Rembrandt, Goya, etc., y se sabe que más abajo están Caravaggio o el Coreggio y más abajo un Ruysdael y más abajo de Ruysdael —para citar a otro paisajista— Hobbema. La escala de valores ya está hecha y admitida y fácil es demostrar una admiración concomitante al prestigio ya establecido. Claro está que a veces y mucho, pero mucho más frecuente de lo que se cree, se presenta una terrible falsía con el nombre de Leonardo da Vinci o de Goya y la admiración sigue tan entusiasta y campante como frente a los verdaderos, lo que ocurre muy frecuentemente.

En otra conferencia hablaremos con especial dedicación del popular conflicto de antiguos y modernos. En realidad, sucede que las personas que son poco o mal versadas en arte toman el juicio crítico como subjetivo. Es muy frecuente la frase: "Yo no sé si vale o no este cuadro, pero a mi me gusta y yo elijo por mi gusto". La frase plantea una buena separación entre el concepto de valores y el de gusto tomado en el sentido de una apetencia personal de un momento determinado.

Los valores vencen al gusto y es al estudio de los valores hacia donde deben ser conducidos los juicios.

Sentamos en consecuencia que lo bello es objetivo puesto que podemos hallar leyes definidas que dirijan acertadamente a los juicios; a la objetividad del juicio se llega con el estudio. La coincidencia de apreciación es tan exacta entre los entendidos frente a un Botticelli, como delante al cuadro del más joven de los pintores actuales. Hay principios constantes para el arte que tanto se aprecian en la época de los llamados manieristas italianos, como varios siglos más tarde en las modernas escuelas de los "fauves" y expresionistas.

Implica la apreciación de estas leyes una metódica disciplina de estudio.

El artista no surje por generación espontánea. Podrá haber, como sucede en todas las vocaciones, tipos de personas más aptas que otras para la apreciación o el ejercicio del arte, pero personas absolutamente autodidactos que por sí solos sin haber estudiado otros modelos o que sin haber prestado oídos al buen discurrir sobre arte que hayan podido producir un hecho de arte o conocer su esencia no me ha sido dado señalar ninguno en los muchos años que llevo anotando la actividad artística. **La labor de los audidactos es tan igual entre sí que permite deducir el principio de que todo lo que carece de estilo se asemeja en la fealdad, al contrario del estilo que lo definimos como una caligrafía mental colectiva.**

Juzgo de interés detenerme en las falsas presencias del arte. Vosotros sois profesores; muy frecuente es el caso de alumnos que os vienen a mostrar una lámina copiada, o un retrato del padre o de la madre que lo ha reproducido de una fotografía, o un paisaje con un rancho y al lado un árbol que debe ser visto como un ombú, y un camino que saliendo de la puerta del rancho viene hasta el primer plano de la lámina. No más frecuentes son esos dibujos de niños llenos de espontaneidad, que tanto se difunden, que semejan obras de gran creación y sobre los cuales me he referido en el libro "Exposición de Pintura" con el siguiente comentario:

**"Si algo caracteriza el dibujo del niño es la levedad de su tránsito, tan tocado de gracia como de fugacidad.**

**"El niño dibuja su impresionabilidad virgen, de continuo asombrada en registrar descubrimientos, y traza las imágenes con las que su fantasía sin límites le compone una visión del mundo, ya reclamada desde los primeros momentos; la intrepidez en la expresión y los imprevistos de inhabilidad en la ejecución, completan los muchos atractivos del dibujo de un niño.**

**"Desearíamos que esos encantos fueran permanentes, pero evidente es la inconsistencia de la obra. A su tierna edad le está vedada al autor la experiencia que advierte la forma, ahinca en ella y la fija; el niño no es experimentador, sólo es impresionable. Desearíamos que sus hallazgos de magia fueran llevados al conocimiento, trascendidos por el conocimiento..."**

El niño, vuestro alumno, pide la aprobación. Desde luego, que no conviene desalentarlo, pero ponedlo en guardia; le pediréis un segundo y un tercer cuadrito, enseñándole que una copia sin sentido de la naturaleza y menos una copia exacta de otra lámina no tiene objeto si él no pone la comprensión del carácter de su tema o de su modelo.

En este momento nos puede servir de guía la definición de Platón: "el arte es la interpretación de la naturaleza" y enseñadle con secuente con esta definición una gran lección de arte: **"enseñar a mirar comprendiendo la naturaleza".**

Comenzaréis así la formación del verdadero gusto: **apreciar la belleza donde se encuentra,** y daréis un consecuente primer paso para el conocimiento del arte que en la excelente definición del pensador católico Ernesto Hell, es la expresión sensible de la belleza.

Me excusaré al referir las primeras sensaciones de belleza que guardo en la memoria porque ellas están unidas a mis momentos de colegial de la Sagrada Familia.

Como he dicho, el arte cuando se le buscaba en forma de acoplado o adorno, no aparecía. Ni se encontraba en esos altares de la Virgen, que de cualquier manera buen provecho hicieron a nuestra alma, pues los tomábamos como una ofrenda a la Virgen y no aparecía en los escenarios de las fiestas finales en las que se nos disfrazaba sin preocupaciones de gusto, en caracterizaciones exacerbadamente naturalistas en las que no había la comprensión del trueque que siempre debe existir cuando se pasa de la vida real a la ficción. Escenas teatrales que sólo interesaban a los padres de la criatura.

Las planas de escritura que se me ponían de muestra eran miradas por mí con codicia y mucho me han servido para pedir belleza en las publicaciones que me han tocado editar.

Otros ejemplos de arte no aparecían en el Colegio y yo esperaba la salida de las clases a las 11 y a las 5, pues en la calle se daba un espectáculo gratuito que me atraía. En esas horas volvían a sus depósitos los carros del Molino Mañé, vecino del Colegio. Los tiraban unos hermosos caballos blancos de raza de tiro, percherones o bouloneses. Iban los carros descargados pero los caballos marchaban con el estilo del esfuerzo para el que los zootécnicos fueron afianzándoles líneas de fuerza. Un pescuezo robusto que recogía una pesada cabeza, amplio pecho, patas como potentes pilares. Era realmente hermoso verlos desfilar.

La naturaleza está llena de ejemplos de belleza. Hay que aprender a descubrirlos, se debe enseñar a descubrirlos. Una flor, una planta, dice al artista un secreto de forma y color más profundo que el que se percibe en la simple visualidad. Los colores de la flor no tienen par. El aire libre que la circunda en el jardín no destroza la fuerza de su pigmentación sino que la exalta. Sólo lo que está pintado con gran calidad acrece también su interés a la luz natural pero nunca un color elaborado consigue la firmeza del tono de la flor.

El artista mira los colores de la flor, su mirada penetra en las superficies para advertir matices y transparencias.

El artista mira la arquitectura de una rosa guiada desde el pimpollo por una fuerza que dispone el camino de los arabescos.

¡Cuánto debe el artista a la planta!

Miramos después la obra del artista. Ha descubierto bellezas y caracteres, nos ha definido sensaciones que no sabíamos traducir; ha encontrado armonías insospechadas. A veces en la obra del artista las consideramos inverosímiles, luego frente al natural comprobamos su verdad: es una verdad del artista que ahora nos hará amar y gozar más este paisaje, estos objetos, estas plantas. Es entonces cuando mirando guiado por los artistas damos razón a la conocida paradoja de un esteta: "la naturaleza imita al arte".

Un libro alemán, "Viejas formas del arte", rehace con figuras tomadas del reino vegetal una buena parte de historia del arte: Pagodas hindúes, detalles de arquitectura medieval, báculos de obispos, finísimos lampadarios, figuras geométricas que la arquitectura de todos los tiempos, están revistos, vueltos a ver en las plantas que inspiraron a los artistas.

**Naturaleza y arte.** La creación de Dios y las creaciones del hombre. El estudio de su relación es fundamental. Los más bellos tonos de un gran pintor están en la naturaleza; reencontrarlos es un juego, lo he dicho en otra ocasión, muy agradable y útil. En esta relación es donde mejor se aprende a saber mirar. Enseñar a mirar, comprendiendo. Saber mirar el cielo, bóveda de infinitos que no es un simple telón, como tantas y tantas veces se ha pintado, como algo que se levanta en ángulo de 90º con la tierra. Saber sentir los espacios, educarse y educar en la sensación de espacio, es ya mucho para hacer pintura, arquitectura o escultura. Entender el sentido de las formas esplendentes que definiría en su esencia el juego de la pelota, tan practicado en los patios de la Sagrada Familia; percibirlo en la fruta jugosa, como en el cuerpo joven y sano, como en el capullo que pide eclosión. **La visión comprensiva es estudio constante, es ejercicio primordial.**

**El maestro tiene como constante la enseñanza del gusto, no además, sino en toda su enseñanza.** Una buena lección será darle al alumno su conciencia del vestido; la corrección del traje en la corriente austera de la moda y le explicará a sus alumnos de las esferas sociales menos educadas, la importancia que tiene la discreción en el vestir, cuando no se está preparado para ser un creador de modas, o saber elegir las vestimentas adecladas a la presentación de su físico particular dentro de los principios de honestidad y mismo humildad cristianos. Por eso algunos colegios, con muy buena atención al gusto y queriendo formar ambientes de "ars pulchra" imponen el uniforme, no con vanidad de destaque, sino una igualdad de tonos neutros y cortes sencillos, siguiendo el cánon de la moda, logrando una vestimenta tan apropiada para la asistencia a clases, como para la concurrencia a paseos.

El salvaje charrúa se adornaba con plumas de colores, nos enseña H. D. La gente del interior, un paisano endomingado, elige para sus trajes y zapatos coloridos que exaltan chillonamente; el ridículo es su consecuencia.

**Dios ha puesto la belleza en todo, donde no la vea que el hombre la busque. Esa es la gran bondad del artista y del arte.**

La preocupación estética del maestro debe ser continua y abarcar, repetimos, todos los aspectos de la enseñanza: enseñar a vestir, enseñar a mirar las obras de la Creación y los objetos comunes, buscando para éstos las bellas formas; dar el libro bien impreso. Digo que **un libro no es didáctico si no es bello y que un libro verdaderamente didáctico lleva en sí una bella forma con la que debe ser presentado.**

Entendemos estar en estos momentos en un momento de depresión de nuestra cultura. Obsérvese esos libros de apuntes que están guiando a nuestras juventudes liceales y de facultad en lugar de los sabios textos. **La presentación amorfa de estos libros es consecuente al apresurado dictado de sus autores.** Las formas de sus ediciones son descuidadas, malas para la educación de los jóvenes.

Paralelamente a esta preocupación del maestro por mirar al mundo en belleza, el profesor necesita del estudio y contacto de la belleza creada por los artistas que la han logrado tras un consumirse eternamente por ella.

**La obra de arte es la gran maestra para conocer la belleza del mundo.** El arte es permanente estado de perfectibilidad y amor.

El notable jurisconsulto católico Francisco Carnelutti escribía hace poco sobre la profesión notarial, preguntando si esta profesión —nada menos que la notarial— era un arte. "Si nos hubieran dicho —escribe Carnelutti— que en el campo del espíritu no existe, exceptuando a la caridad, manifestación más alta que el arte, ante la cual cede en dignidad no sólo la ciencia, sino igualmente la filosofía, y si del arte nos hubieran dado un concepto algo menos mezquino y empírico del que aún domina, ¡cuántos errores y cuántas ilusiones nos hubieran evitado!". Y sigue: "El hecho es que hoy no sabemos que un notario, un juez, un abogado es un artista y si no es tal, no es ni notario, ni juez, ni abogado". Lo que Carnelutti pide a los hombres del derecho es lo que yo ahora reclamo consecuente con viejas ideas mías muchas veces expuestas.

Ahora les digo a los Hermanos de la Sagrada Familia que en cuanto a profesores, personas de profesión y educación, deben también ser artistas. No para ser todos pintores de cuadros. Si es que no lo saben hacer muy bien, no deben atender a sus producciones, pero eso sí, ser artistas para poner en todas sus lecciones la forma bella y para que sea ésta un eficaz ejercicio de apoyo a la útil y constante superación de sus labores como para gloria de Dios realizan en el Uruguay.

JOSE PEDRO ARGUL